

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

Comando cablato **KJRP-86R**

INSTALLATION & OWNER'S MANUAL

VERWENDUNGS-UND INSTALLATIONSHANDBUCH

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN.

PEGF00004

IA22I010ML-00



Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.

Prima di utilizzarlo, vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a conservarlo per riferimento futuro.

- Questo manuale descrive in modo dettagliato le precauzioni da adottare durante l'uso dell'unità.
- Per assicurare un funzionamento corretto del comando cablato si raccomanda di leggere attentamente questo manuale prima di mettere in funzione l'unità.
- Riporre quindi il manuale in un luogo facilmente accessibile per le future consultazioni.

INDICE

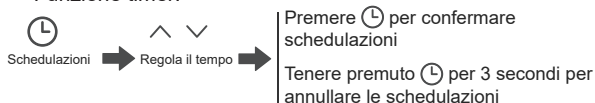
● 1	Sequenza Operativa	01
● 2	Caratteristiche	01
● 3	Parametri principali	02
● 4	Panoramica del prodotto	03
● 5	Impostazioni di base	04
● 6	Impostazione velocità di ventilazione	05
● 7	Impostazione del Timer	06
● 8	Settaggi Blocco di sicurezza per bambini	07
● 9	Visualizzazione temperatura interna	07
● 10	Messa in Servizio	08
● 11	Installazione	15

1 Sequenza Operativa



1.1 Funzionamento delle funzioni ausiliarie

- Funzione timer:



- Funzione ECO:



2 Caratteristiche



3 Parametri principali

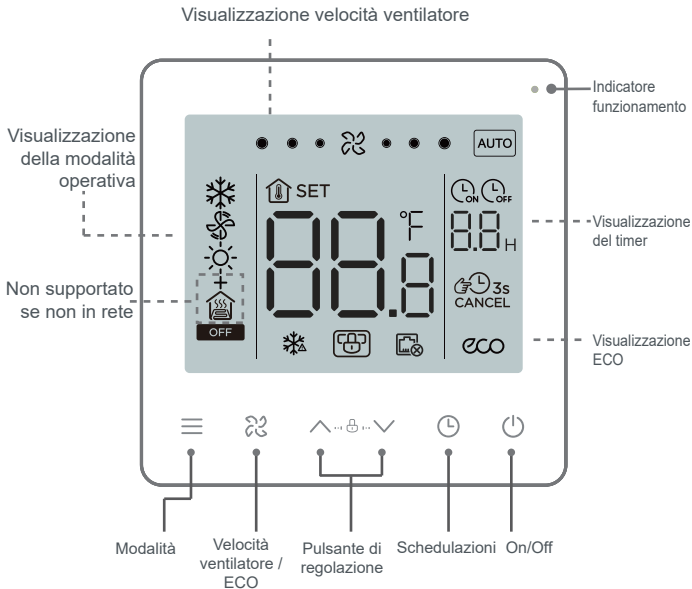
Modello	KJRP-86R
Tensione nominale	220-240V-, 50/60HZ
Corrente nominale	Carico sostanzialmente resistivo: max. 1A / uscita, totale: max. 1A Carico induttivo: max. 0.9 A / uscita, totale: max. 1A, PF = 0.93
Limite di temperatura	Da -15 ° C a 43 ° C
Umidità	<RH90 %
Grado di inquinamento	2
Tipo di azione	1B.U



ATTENZIONE

- Affidarsi a un tecnico locale qualificato per eseguire l'installazione. L'utente non deve installare l'unità. L'unità deve essere installata da un tecnico professionista.
- Prima di fare pulizia o manutenzione, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia interrotta. Non usare acqua per il lavaggio per evitare scosse elettriche.
- Per evitare scosse elettriche, non effettuare alcun intervento con mani umide.
- Non utilizzare pesticidi, disinfettanti o infiammabili direttamente sul comando cablato poiché potrebbero danneggiare il dispositivo o provocare incendi.
- Non tentare di rimuovere il pannello del display a mani nude per evitare scosse elettriche.

4 Panoramica



5 Impostazioni di Base

1 On/Off



Premere  Il LED di stato si accende e l'unità inizia a funzionare;
Premere  ancora. Il LED di stato si spegne e l'unità smette di funzionare.

OFF

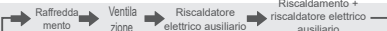
L'icona viene visualizzata quando l'unità è spenta.

Premere  per cambiare la modalità operativa secondo l'ordine mostrato di seguito:

2 Selezione della modalità



L'impostazione di fabbrica è settata per impianti a due tubi con raffreddamento / riscaldamento. Le impostazioni possono essere modificate in base all'esigenza effettiva.

Scenario	Modalità
Raffreddamento a due tubi	
Raffreddamento e riscaldamento a due tubi	
Raffreddamento a due tubi + riscaldatore elettrico ausiliario	
Riscaldamento a due tubi + riscaldatore elettrico ausiliario	
Raffreddamento e riscaldamento a due tubi + Riscaldatore elettrico ausiliario	
Quattro tubi	

3 Impostazione temperatura



Tranne che in modalità Fan, premere $\wedge$ o $\vee$ per regolare la temperatura impostata all'interno. Tenere premuto il pulsante per aumentare o diminuire la temperatura impostata in modo continuo.

4 impostazioni ECO



Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per abilitare la modalità ECO.

In modalità raffreddamento: 26 ° C, bassa velocità del ventilatore;

In modalità ventilazione: bassa velocità del ventilatore;

In modalità riscaldamento: 18 ° C, bassa velocità del ventilatore;

In modalità riscaldatore elettrico ausiliario: 18 ° C, bassa velocità del ventilatore;

In modalità riscaldamento + riscaldamento elettrico ausiliario: 18 ° C, bassa velocità del ventilatore

6 Impostazione Velocità di Ventilazione

1 Regola la velocità del ventilatore

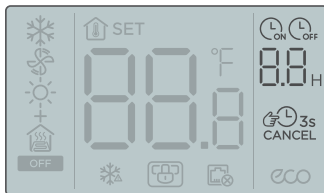
Premere  per regolare la velocità del ventilatore, che può essere impostata su Alta, Media, Basso e Auto.



ATTENZIONE

- Dopo aver impostato la velocità del ventilatore, l'unità impiega del tempo a rispondere. È normale se l'unità non risponde immediatamente all'impostazione.

7 Impostazione del Timer



1 Impostazione Temporizzata Accensione:



2 Impostazione Temporizzata Spegnimento:



3 Annulla temporizzazione:

Tenere premuto Timer per 3 secondi o impostare il timer su 0,0 per annullare le schedulazioni.

ATTENZIONE

- È possibile impostare il timer spento quando l'unità è acceso e il timer acceso può essere impostato quando l'unità è spenta.

8 Settaggi Blocco di sicurezza per bambini

1 Abilita Blocco di sicurezza per bambini:



Tieni premuti i due pulsanti per 1,5 secondi

Abilita blocco di sicurezza per bambini:

Il comando cablato non risponde quando si premono i pulsanti e lampeggia.

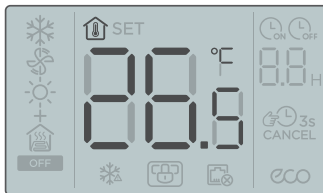
2 Disabilita blocco di sicurezza per bambini



Tieni premuti i due pulsanti per 1,5 secondi

Disabilita blocco di sicurezza per bambini

9 Visualizzazione temperatura interna



- La temperatura interna viene visualizzata quando lo schermo è spento.

10 Messa in servizio

10.1 Ripristina impostazioni predefinite di fabbrica

- Tocca e tieni premuto $\equiv$, $\otimes$ e ⌚ allo stesso tempo per 5 secondi, il comando cablato si riavvierà con i parametri ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

10.2 Visualizzazione Errori

- Quando il sensore si guasta, il display LCD visualizza il codice di errore E1 nell'area di visualizzazione Impostazione temperatura;
- Nell'interfaccia Impostazioni parametri, il display LCD visualizza l'icona  quando la comunicazione Modbus fallisce. Viene sempre visualizzato se non in rete;
- In caso di errore, contattare l'assistenza tecnica e indicare il codice di errore. Non smontare, modificare o riparare l'unità senza autorizzazione.

10.3 Regolazione dei parametri riservati

- I parametri possono essere impostati quando l'unità è accesa o spenta.
- Toccare e tenere premuto $\equiv$ e ⌚ per 3 secondi per accedere all'interfaccia delle impostazioni dei parametri.
- Dopo aver inserito la pagina per le impostazioni dei parametri, C0 viene visualizzato nella zona di visualizzazione della temperatura. Premere $\wedge$ e $\vee$ per passare a Codice parametro; dopo aver selezionato Codice parametro, premere ⌚ per accedere alle impostazioni dei parametri specifici. Premere $\wedge$ e $\vee$ per impostare i parametri. Premere ⌚ per salvare i parametri. Premere ⌚ per uscire dai parametri senza salvare i parametri.
- Se non viene eseguita alcuna operazione per 60 secondi, la pagina salverà i parametri e si chiuderà.
- Quando si trova nella pagina delle impostazioni dei parametri, il controller cablato non può comunicare con Modbus.

Codice parametro	Nome parametro	Intervallo dei Parametri	Valore di Default	Note
C0	Indirizzo del termostato	01-247	01	
C1	Selezione a due tubi / quattro tubi	00: Raffreddamento e riscaldamento a due tubi 01: Raffreddamento a due tubi 02: Raffreddamento a due tubi + Riscaldatore elettrico ausiliario 03: Riscaldamento a due tubi + Riscaldatore elettrico ausiliario 04: Raffreddamento e riscaldamento a due tubi + Riscaldatore elettrico ausiliario 05: A quattro tubi	00	
C2	Impostazione della temperatura di raffreddamento ECO	Da 17 ° C a 30 ° C / da 62 ° F a 86 ° F	26 ° C / 79 ° F	Passo 0.5 ° C / 1 ° F
C3	Impostazione della temperatura di riscaldamento ECO	Da 17 ° C a 30 ° C / da 62 ° F a 86 ° F	18 ° C / 64 ° F	Passo 0.5 ° C / 1 ° F
C4	Protezione antigelo	00:Off 01:Start	00	
C5	Impostazione della temperatura antigelo	Da 0 ° C a 20 ° C / da 32 ° F a 68 ° F	5 ° C / 41 ° F	Passo 0.5 ° C / 1 ° F
C6	Impostazione della Baud rate	00:4800 01:9600	01	
C7	Celsius/Fahrenheit	00:°C 01:°F	00	
C8	Impostazione della retroilluminazione dei pulsanti	00:Off 01:On	01	
C9	Lingua	00: cinese 01: inglese	01	
C10	Compensazione temperatura raffreddamento / ventilatore	Da -10 ° C a 10 ° C / da -18 ° F a 18 ° F	0 ° C / 0 ° F	Passo 0.5 ° C / 1 ° F
C11	Compensazione della temperatura del riscaldatore elettrico / ausiliario	Da -10 ° C a 10 ° C / da -18 ° F a 18 ° F	0 ° C / 0 ° F	Passo 0.5 ° C / 1 ° F
C12	Differenza di ritorno della temperatura	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1 ° C / 2 ° F	
C13	Ventilatore sempre acceso / sempre spento (dopo aver raggiunto la temperatura impostata)	00: Sempre spento 01: Sempre attivo	0	

parametro	Nome parametro	Intervallo dei Parametri	Default	Note
C14	Durata funzione anti aria fredda	00: 00 secondi, 05: 5 secondi, 10: 10 secondi, 15: 15 secondi 30: 30 secondi, 60: 60 secondi, 90: 90 secondi	00	valido solo se C15 = 01
C15	Impostazione anti aria fredda/calda	00=disabilitato, 01=TEMPO, come da C14, 02=TEMPERATURA, come da C16/17	00	
C16	Temperatura per anti aria fredda	35°C	Sola lettura	
C17	Temperatura per anti aria calda	20°C	Sola lettura	
C18	Temperatura tubazione acqua		Sola lettura	se non connesso visualizza E2
C19	Versione		Sola lettura	
C20	Auto restart	00=OFF, 01=ON	01	

Tabella dei codici di guasto e protezione

P0	Impostare C15 valore 01 o 02, prevenire aria fredda durante il funzionamento in modalità riscaldamento, il ventilatore si arresterà e visualizzerà P0, a condizione che la temperatura del tubo sia <35 °C (C16) o che il tempo di prevenzione (C14) non sia scaduto.
P1	Impostare C15 valore 01 o 02, prevenire aria calda durante il funzionamento in modalità raffreddamento, il ventilatore si fermerebbe e visualizzerebbe P1, a condizione che la temperatura del tubo fosse > 20 °C (C17) o che il tempo di prevenzione (C14) non sia scaduto.
E1	Malfunzionamento della sonda aria interna
E2	Malfunzionamento della sonda di temperatura tubazione acqua quando il valore C15 è impostato su 02.

10.4 Modbus

- Velocità di trasmissione: 9600 bps; Lunghezza dei dati: 8 bit; Bit di stop: 1 bit; Bit di controllo: nessun controllo; Codice di trasmissione: valore esadecimale (modalità MODBUS RTU); Rilevazione errori: CRC-16 (modalità MODBUS RTU);
- Indirizzo IP di comunicazione MODBUS dell'unità slave: 1-32;
- Comando = 03: Istruzioni di lettura multi-registro; Comando = 06: Istruzione di scrittura a registro singolo;
Comando = 16: Istruzioni di scrittura multi-registro.

Comando	Register Address	Nome parametro	Intervallo dei Parametri	Valore di Default
03	0	Versione programma termostato n.	1~255	
03	1	Temperatura ambiente	-50~500°C	
03/06/16	2	Modalità ON / OFF corrente	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Temperatura di impostazione corrente	17°~30°C	
03/06/16	4	Impostazione della modalità di sistema	0: Ventilazione; 1: Raffreddamento, 2: Riscaldamento; 3: Riscaldatore elettrico ausiliario; 4: Riscaldamento + Riscaldatore elettrico ausiliario	0
03/06/16	5	Impostare velocità ventilatore	1: Low (Bassa); 2: Media; 3: High (Alta); 4: Auto	4

Comando	Register Address	Nome parametro	Intervallo dei Parametri	Valore di Default
03/06/16	6	Ventilatore sempre acceso / sempre spento (dopo aver impostato la temperatura)	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	7	Seleziona unità di temperatura	00: ° C gradi Celsius 01: ° F gradi Fahrenheit	0
03/06/16	8	Compensazione temperatura raffreddamento / ventilatore	-10°C~-10°C/ -18°F~-18°F	0C° / 0°F
03/06/16	9	Compensazione della temperatura del riscaldatore elettrico / ausiliario	-10C°~-10°C/ -18°F~-18°F	0C° / 0°F
03/06/16	10	Durata della prevenzione del vento freddo	00: 0 secondi 05: 5 secondi 10: 10 secondi 15: 15 secondi 30: 30 secondi 60: 60 secondi 90: 90 secondi	0
03/06/16	11	Differenza di ritorno della temperatura	1,2,3 C, °C,/ 2,4,6, °F,	1C° / 2°F
03/06/16	12	Indirizzo IP di comunicazione (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Se la protezione antigelo è abilitata	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	14	Temperatura di impostazione antigelo	0 ° ~ 20 ° C / 32 ° F ~ 68 ° F	5 ° C / 41 ° F
03/06/16	15	Blocco di controllo centralizzato	00: OFF; 01: ON	0

Comando	Register Address	Nome parametro	Intervallo dei Parametri	Valore di Default
03/06/16	16	Tipo di sistema	00: Raffreddamento e riscaldamento a due tubi 01: Raffreddamento a due tubi 02: Raffreddamento a due tubi + riscaldamento elettrico ausiliario 03: Riscaldamento a due tubi + riscaldamento elettrico ausiliario 04: Raffreddamento e riscaldamento a due tubi + riscaldamento elettrico ausiliario 05: Quattro tubi	0
03	17	Ripristinare impostazioni di fabbrica	0: Generale; 1: Ripristinare impostazioni di fabbrica	0
03	18	Stato della velocità ventilatore elevata	00: OFF; 01: ON	0
03	19	Stato della velocità ventilatore media	00: OFF; 01: ON	0
03	20	Stato della velocità ventilatore bassa	00: OFF; 01: ON	0
03	21	Stato della valvola 1	00: OFF; 01: ON	0
03	22	Stato della valvola 2	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	23	Set Prevenire aria fredda/ calda	00: Nessuna prevenzione del vento freddo, 01: secondo Time(C14), 02: secondo Temp(C16/17)	0
03	24	Prevenire aria fredda Temp	35°C	35°C
03	25	Prevenire aria calda Temp	20°C	20°C
03	26	Temp. tubo	0~55°C	
03/06/16	27	Riavvio automatico	00: SPENTO 01: ACCESO	1

ATTENZIONE

- L'intervallo minimo del pacchetto di dati è 100 ms. In caso di dati eccessivi in un singolo pacchetto di dati, regolare l'intervallo di tempo in modo appropriato.
- Lo stato predefinito di Valve1 e Valve 2 dipenderà dallo stato del sistema.
- Il metodo di analisi numerica è diverso nei diversi sistemi di temperatura. A Celsius, il valore del registro è 10 volte la temperatura effettiva. Quando si imposta il valore del registro, il valore di input deve essere un multiplo intero di 5; In Fahrenheit, il valore del registro è uguale alla temperatura effettiva e non sono previste disposizioni speciali per l'impostazione del valore del registro.

11 Installazione

11.1 Precauzioni di Installazione

- Per garantire una corretta installazione, leggere la sezione "Installazione" di questo manuale.
- Il contenuto fornito qui include avvertenze, che contengono informazioni importanti sulla sicurezza che devono essere seguite.



ATTENZIONE

- Chiedi all'Assistenza il nominativo di un tecnico qualificato per effettuare l'installazione. L'utente non deve installare l'unità.
- Non smontare e assemblare il prodotto senza autorizzazione.
- Il cablaggio deve essere compatibile con la corrente del controller cablato.
- Utilizzare i cavi specificati e non posizionare oggetti pesanti sui terminali di cablaggio.

11.2 Accessori di Installazione

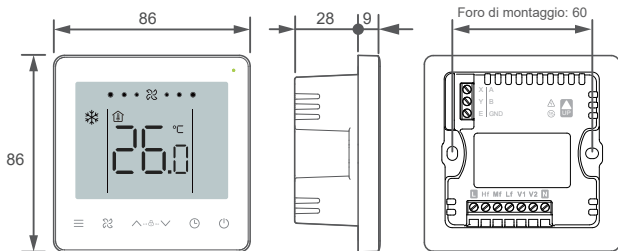
Verificare che tutti i seguenti pezzi siano a disposizione.

N.	Nome	Q.tà	Note
1	Controllo cablato	1	
2	Viti con testa a croce, M4×25	2	Da utilizzare per l'installazione del comando cablato sulla scatola elettrica
3	Manuale d'uso e di Installazione	1	
4	Barra di supporto in plastica	2	Da utilizzare per l'installazione del comando cablato sulla scatola elettrica
5	Cavo di collegamento della sonda di temperatura tubazione acqua	1	Per funzione anti aria fredda/calda impostare C15 su 02

Preparare i seguenti pezzi:

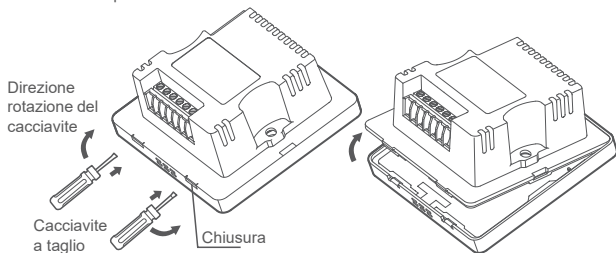
N.	Nome	Q.tà	Note
1	Scatola di installazione (tipo cassetta)	1	Specifiche generali della scatola di installazione, che è integrata nel muro
2	Cavo a 3 conduttori schermato	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, incorporato nel muro (Non in rete senza preparazione)
3	Cavo di controllo (con i cavi neutro e conduttore)	1	1,5 mm ² × 7, incorporato nel muro
4	Cacciavite a taglio piccolo	1	Utilizzato per installare le viti intagliate e rimuovere il coperchio inferiore del controller cablato

11.3 Dimensioni (mm)



11.4 Modalità di Installazione

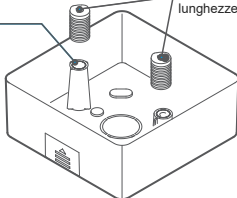
1. Rimuovere il coperchio posteriore: inserire il cacciavite a taglio nella chiusura inferiore del comando cablato e ruotarlo nella direzione indicata per rimuovere il coperchio posteriore. Rimuovere il cavo piatto che collega i PCB anteriore e posteriore e rimuovere il coperchio anteriore del comando cablato.



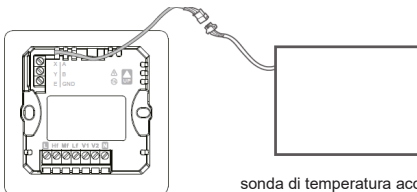
2. Installa le barre di supporto: Regola le lunghezze delle due barre di supporto in plastica negli accessori. Accertarsi che il coperchio posteriore del comando cablato rimanga a livello con la parete quando installato sul perno a vite della scatola di installazione (tipo cassetta).

Vite posta della scatola di installazione (tipo cassetta)

Utilizzare uno strumento tagliente per regolare le lunghezze delle due barre di supporto in plastica



3. Opzionale: collegare la sonda per funzione anti aria fredda/calda al termostato.



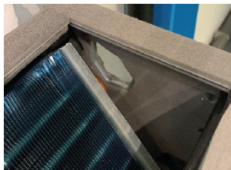
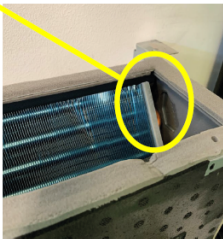
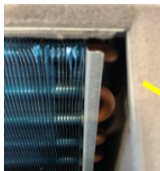
sonda di temperatura acqua

La sonda va collegata al termostato mediante una prolunga da 3,5m già in dotazione, che si connette al cavo che esce direttamente dalla PCB del termostato.
In caso di mancato utilizzo della sonda il cavo può essere tagliato o semplicemente nascosto in fase di installazione.

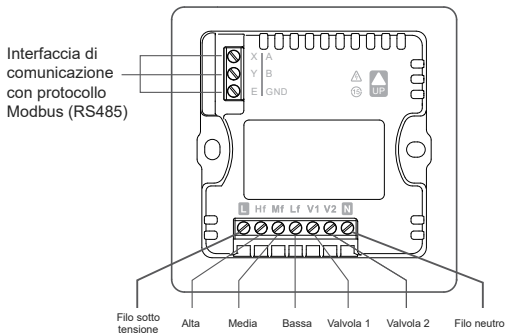
SONDA TEMPERATURA ACQUA

ATTENZIONE: la funzione anti aria fredda/calda non è compatibile con la versione 4 tubi.
Se la macchina è in versione 4 tubi, passare alle fasi successive.

- 1 Sul lato opposto rispetto agli attacchi acqua della batteria fissare la sonda di temperatura. Al fine di garantire una lettura corretta della stessa, assicurarsi che venga posta su una delle curve o su un tubo della batteria tramite l'ausilio di una clip o fascetta.
- 2 Rimuovere la copertura isolante presente sul fianco della macchina e far passare all'esterno il cavo della sonda.
- 3 Qualora fosse necessario coprire l'apertura con nastro isolante termico.



3. Cablaggio: Collegare i cavi secondo il seguente schema elettrico



⊘ PROIBITO

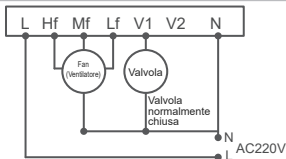
- Questo prodotto deve essere installato da un tecnico specializzato.
- Non collegare i cavi quando l'unità è attiva.
- Non collegare i cavi di neutro e di tensione alle estremità X / Y / E. Altrimenti, il comando cablato verrà bruciato.

⚠ AVVERTIMENTO

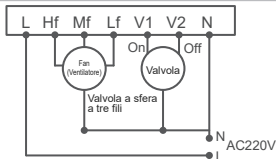
- Controllare il cablaggio prima di accendere l'unità. Un cablaggio errato può danneggiare il comando cablato.

Schema di Installazione e Cablaggio

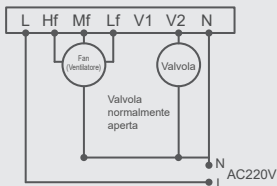
Raffreddamento / raffreddamento e riscaldamento a due tubi



Raffreddamento / raffreddamento e riscaldamento a due tubi



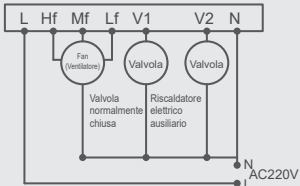
Raffreddamento / raffreddamento e riscaldamento a due tubi



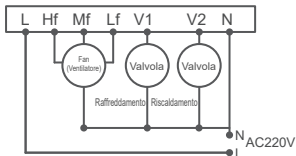
Riscaldamento a due tubi + riscaldatore elettrico ausiliario

Raffreddamento a due tubi + riscaldatore elettrico ausiliario

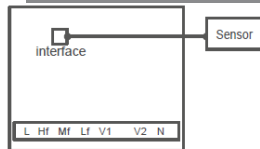
Raffreddamento e riscaldamento a due tubi + Riscaldatore elettrico ausiliario



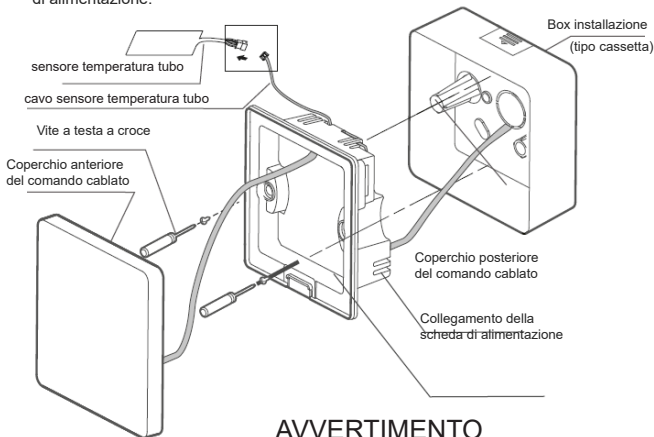
A quattro tubi



Sonda anti aria fredda/calda



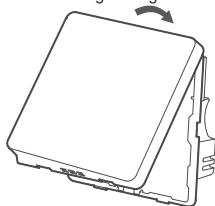
4. Inserire il cavo del coperchio posteriore nella scatola di installazione (tipo cassetta). Utilizzare viti a testa bombata per fissare il coperchio posteriore del comando cablato sulla scatola di installazione (tipo cassetta); collegare il cavo piatto che collega i PCB anteriore e posteriore. Collegare il cavo del sensore alla scheda di alimentazione.



AVVERTIMENTO

- Non stringere eccessivamente le viti, altrimenti il coperchio posteriore del comando cablato potrebbe deformarsi e non può essere livellato sulla superficie della parete, il che rende difficile l'installazione o l'installazione non sicura.

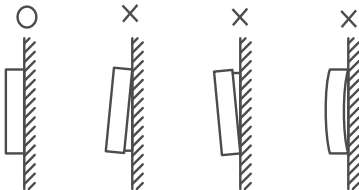
5. Agganciare il coperchio anteriore del comando cablato sul coperchio posteriore come mostrato nella figura seguente.



Innanzitutto, agganciare le estremità superiori dei coperchi anteriore e posteriore del comando cablato.



Quindi agganciare le estremità inferiori dei coperchi anteriore e posteriore del comando cablato.



AVVERTIMENTO

- Assicurarsi che nessun cavo sia bloccato quando si allacciano i coperchi anteriore e posteriore.
- I coperchi anteriore e posteriore devono essere installati correttamente. Altrimenti, i coperchi anteriore e posteriore potrebbero allentarsi e cadere a pezzi.

KJRP-86R

INSTALLATION & OWNER'S MANUAL

PEGF00004

IA22I010ML-00



Thank you very much for purchasing our product.
Before using your unit, please read this manual carefully and keep it for future reference.

- This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.
- In order to ensure correct service of the wired controller please read this manual carefully before using the unit.
- For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

CONTENTS

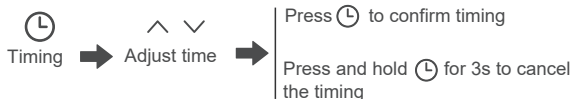
• 1	Quick Operation Process	01
• 2	Features	01
• 3	Main Parameters	02
• 4	Overview	03
• 5	Basic Setting	04
• 6	Fan Speed Setting	05
• 7	Timer Setting	06
• 8	Child Lock Setting	07
• 9	Indoor Temperature Display	07
• 10	Project Commissioning	08
• 11	Installation	13

1 Quick Operation Process



1.1 Auxiliary function operation

- Timer function:



- ECO function:



2 Features



Modbus



Electric auxiliary
heating mode



ECO
setting



Timer
function



Child lock

3 Main Parameters

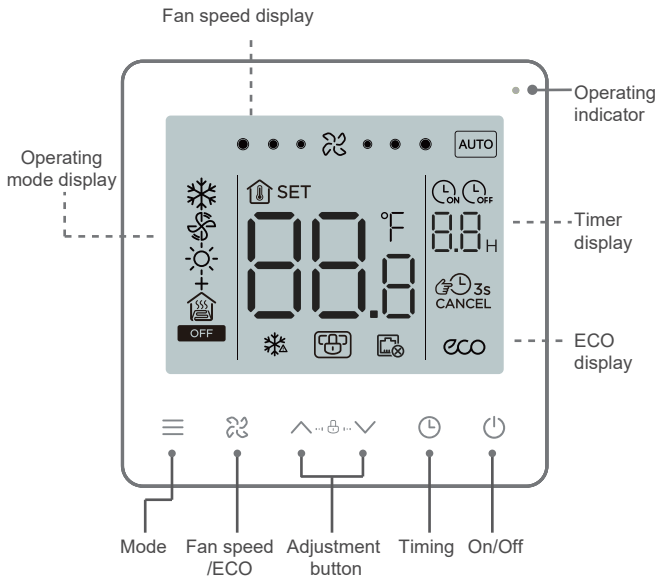
Model	KJRP-86R
Rated voltage	220-240V~, 50/60Hz
Rated Current	Substantially resistive load: max. 1A /output, total: max. 1A Inductive load: max. 0.9A /output, total: max. 1A, PF=0.93
Temperature limit	-15°C to 43°C
Humidity	≤RH90 %
Degree of pollution	2
Action Type	1B.U



CAUTION

- Entrust a qualified local technician to perform installation. The user must not install the unit. The unit must be installed by a professional technician.
- Before cleaning or maintenance, ensure the power supply is cut off. Do not use water for washing to prevent electric shocks.
- Do not operate with wet hands to avoid electric shocks.
- Do not use pesticides, disinfectants, or flammable directly on the wired controller as they may damage the device or cause fires.
- Do not try to remove the display panel with your bare hands to avoid electric shocks.

4 Overview



5 Basic Setting

1 On/Off



Press . The operating status LED turns on and the air conditioner starts operating;

Press  again. The operating status LED turns off and the air conditioner stops operating.

OFF

The icon is displayed when the air conditioner is off.

2 Mode selection



Press  to change the operating mode according to the order shown below:

Two-pipe cooling and heating scenario is set before delivery from factory by default. The scenario can be changed based on the parameter settings according to the actual need.

Scenario	Mode switch
Two-pipe cooling	→ Cool → Fan →
Two-pipe cooling and heating	→ Cool → Fan → Heat →
Two-pipe cooling + Auxiliary electric heater	→ Cool → Fan → Auxiliary electric heater →
Two-pipe heating + Auxiliary electric heater	→ Cool → Fan → Auxiliary electric heater → Heat + Auxiliary electric heater →
Two-pipe cooling and heating + Auxiliary electric heater	→ Cool → Fan → Heat → Auxiliary electric heater → Heat + Auxiliary electric heater →
Four-pipe	→ Cool → Fan → Heat →

3 Temperature setting



Except in the Fan mode, press $\wedge$ or $\vee$ to adjust the set temperature indoors. Press and hold the button to increase or decrease the set temperature continuously.

4 ECO setting



Press and hold ∞ bottom for 2s to enable ECO mode.
Cooling ECO: 26 °C, low fan speed;
Fan ECO: low fan speed;
Heating ECO: 18 °C, low fan speed;
Auxiliary electric heater ECO: 18 °C, low fan speed;
Heating + Auxiliary electric heater ECO: 18 °C, low fan speed

6 Fan Speed Setting

1 Adjust fan speed



Press ∞ to adjust the fan speed, which can be set to High, Normal, Low and Auto.



CAUTION

- After the fan speed is set, it takes time for the air conditioner to respond. It is normal if the air conditioner does not respond to the setting immediately.

7 Timer Setting



1 Timed On setting:



2 Timed Off setting:



3 Cancel timing:

Press and hold Timer for 3s or set the timer to 0.0 to cancel timing.



CAUTION

- Timed Off can be set when the air conditioner is on and Timed On can be set when the air conditioner is off.

8 Child Lock Setting

1 Enable child lock:



Press and hold the two buttons for 1.5s



Enable child lock

The wired controller doesn't respond when buttons are pressed and  flashes.

2 Disable child lock

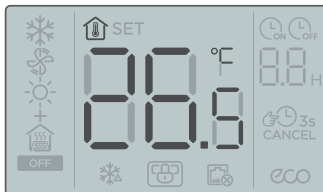


Press and hold the two buttons for 1.5s



Disable child lock

9 Indoor Temperature Display



- The indoor temperature is displayed when the screen is off.

10 Project Commissioning

10.1 Restore Factory Default Settings

- Touch and hold ,  and  at the same time for 5s, and the wired controller will restart with its parameters restored to the factory settings.

10.2 Error Display

- When the sensor fails, the LCD displays the error code E1 in the Temperature Setting display area;
- In the Parameter Settings interface, the LCD displays the  icon when Modbus communication fails;
- Notify the distributor of the error code. Do not disassemble, modify or repair the air conditioner without authorization.

10.3 Parameter Settings of the Temperature Controller

- Parameters can be set when the unit is on or off.
- Touch and hold  and  for 3s to enter the parameter settings interface.
- After entering the page for parameter settings, C0 is displayed in the temperature display zone. Press  and  to switch over to Parameter Code; after selecting Parameter Code, press  to enter the specific parameter settings. Press  and  to set parameters. Press  to save the parameters. Press  to exit the parameters without saving parameters.
- If no operation is made in 60s, the page will save your parameters and close.
- When it is in the parameter settings page, the wired controller cannot communicate with Modbus.

Parameter Code	Parameter Name	Parameter Range	Default Value	Remarks
C0	Wired controller address	01-247	01	
C1	Two-pipe/four-pipe selection	00:Two-pipe cooling and heating 01:Two-pipe cooling 02:Two-pipe cooling +Auxiliary electric heater 03:Two-pipe heating +Auxiliary electric heater 04:Two-pipe cooling and heating +Auxiliary electric heater 05:Four-pipe	00	
C2	ECO cooling temperature setting	17°C to 30°C / 62°F to 86°F	26°C / 79°F	Stepping 0.5°C / 1°F
C3	ECO heating temperature setting	17°C to 30°C / 62°F to 86°F	18°C / 64°F	Stepping 0.5°C / 1°F
C4	Anti-freezing protection	00:Off 01:Start	00	
C5	Anti-freeze temperature setting	0°C to 20°C / 32°F to 68°F	5°C / 41°F	Stepping 0.5°C / 1°F
C6	Baud rate setting	00:4800 01:9600	01	
C7	Celsius/Fahrenheit	00:°C 01:°F	00	
C8	Button backlight setting	00:Off 01:On	01	
C9	Language	00:Chinese 01:English	01	
C10	Cooling/Fan temperature compensation	-10°C to 10°C / -18°F to 18°F	0° C / 0°F	Stepping 0.5°C / 1°F
C11	Heating/Auxiliary electric heater temperature compensation	-10°C to 10°C / -18°F to 18°F	0° C / 0°F	Stepping 0.5°C / 1°F
C12	Temperature return difference	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1° C / 2°F	
C13	Fan always on/always off (After setting temperature)	01:Always on 00:Always off	00	
C14	Duration of preventing cold/hot wind(seconds)	0, 5 ,10, 15, 30, 60, 90	00	only valid if C15 set 01

Parameter Code	Parameter Name	Parameter Range	Default Value	Remarks
C15	Prevent cold/hot wind Set	00: No prevent cold/hot wind 01: according to Time(C14) 02: according to Temp(C16/17)	00	
C16	Prevent cold wind Temp	35°C / 95°F	Read only	
C17	Prevent hot wind Temp	20°C/ 68°F	Read only	
C18	Pipe Temp		Read only	show "E2" when sensor not connected
C19	Version		Read only	
C20	Auto restart	00: OFF 01: ON	01	

Fault and protection code table

P0	Set C15 value 01 or 02, prevent cold wind at heating mode operation, fan would stop and display P0, provided that pipe temperature were <35 °C (C16) or preventing time(C14) hasn't run out.
P1	Set C15 value 01 or 02, prevent hot wind at cooling mode operation, fan would stop and display P1, provided that pipe temperature were >20 °C (C17) or preventing time(C14) hasn't run out.
E1	Malfunction of indoor ambient temperature sensor.
E2	Malfunction of pipe temperature sensor when C15 value is set 02.

10.4 Modbus

- Transmission rate: 9600 bps; Data length: 8 bits; Stop bit: 1 bit; Check bit: no check; Transmission code: hexadecimal value (MODBUS RTU mode); Error detection: CRC-16 (MODBUS RTU mode);
- MODBUS communication IP address of slave unit: 1-32;
- Command = 03: Multi-register read instruction; Command = 06: Single register write instruction;
Command = 16: Multi-register write instruction.

Command	Register Address	Parameter Name	Parameter Range	Default Value
03	0	Thermostat program version No.	1~255	
03	1	Room temperature	Celsius: -50~500; Fahrenheit: 23~122	
03/06/16	2	Current ON/OFF mode	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Current setting temperature	17°~30°C / 62°F~86°F	
03/06/16	4	System mode setting	0: Ventilation; 1: Cooling; 2: Heating; 3: Auxiliary electric heater; 4: Heating + Auxiliary electric heater	0
03/06/16	5	Set fan speed	1: Low; 2: Medium; 3: High; 4: Auto	4
03/06/16	6	Fan always on /always off (After setting temperature)	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	7	Select temperature unit	00:°C degrees Celsius 01:°F degrees Fahrenheit	0
03/06/16	8	Cooling/Fan temperature compensation	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	9	Heating/Auxiliary electric heater temperature compensation	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	10	Duration of preventing cold/hot wind (seconds)	0, 5, 10, 15, 30, 60, 90	0
03/06/16	11	Temperature return difference	1、2、3 C (°C) / 2、4、6 (°F)	1°C / 2°F
03/06/16	12	Communication IP address (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Whether anti-freezing protection is enabled	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	14	Anti-freezing setting temperature	0° ~20°C / 32°F~68°F	5°C / 41°F
03/06/16	15	Centralized control locking	00: OFF; 01: ON	0

Command	Register Address	Parameter Name	Parameter Range	Default Value
03/06/16	16	System type	00: Two-pipe cooling and heating 01: Two-pipe cooling 02: Two-pipe cooling +Electric auxiliary heating 03: Two-pipe heating +Electric auxiliary heating 04: Two-pipe cooling and heating +Electric auxiliary heating 05: Four-pipe	0
03	17	Restore factory settings	0: General; 1: Restore factory settings	0
03	18	High fan speed status	00: OFF; 01: ON	0
03	19	Medium fan speed status	00: OFF; 01: ON	0
03	20	Low fan speed status	00: OFF; 01: ON	0
03	21	Valve 1 status	00: OFF; 01: ON	0
03	22	Valve 2 status	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	23	Prevent cold/hot wind Set	00: No prevent cold wind 01: according to Time(C14) 02: according to Temp(C16/17)	0
03	24	Prevent cold wind Temp	35°C / 95°F	35°C / 95°F
03	25	Prevent hot wind Temp	20°C / 68°F	20°C / 68°F
03	26	Pipe Temp	0~55°C (32~131°F)	
03/06/16	27	Auto restart	00: OFF 01: ON	1



CAUTION

- The minimum interval of data packet is 100 ms. In case of excessive data in a single data packet, adjust the time interval appropriately.

CAUTION

- The default status of Valve1 and Valve 2 will depending on the system state.
- The numerical analysis method is different in different temperature systems. At Celsius, the value of the register is 10 times the actual temperature. When setting the register value, the input value should be an integer multiple of 5; In Fahrenheit, the value of the register is equal to the actual temperature, and there is no special provision for setting the register value.

11 Installation

11.1 Installation Precautions

- To ensure correct installation, read the "Installation" section of this manual.
- The content provided here covers warnings, which contains important information about safety that must be followed.

CAUTION

- Entrust the local distributor or local service agent to appoint a qualified technician to perform installation. The user must not install the unit.
- Do not disassemble and assemble the product without permission.
- The wiring must be compatible with the wired controller current.
- Use the specified cables, and do not place heavy object on the wiring terminals.

11.2 Installation Accessories

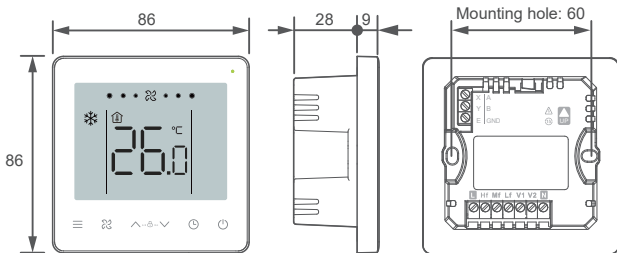
Please check that you have all the following parts.

No.	Name	Qty	Remarks
1	Wired controller	1	
2	Philips head screw, M4×25	2	Used to install the wired controller on the electrical box
3	Installation & Owner's Manual	1	
4	Plastic support bar	2	Used to install the wired controller on the electrical box
5	Pipe temperature sensor connection line	1	To prevent cold/hot wind according to this sensor, it is supposed to set C15 to 02.

Prepare the following parts in the field:

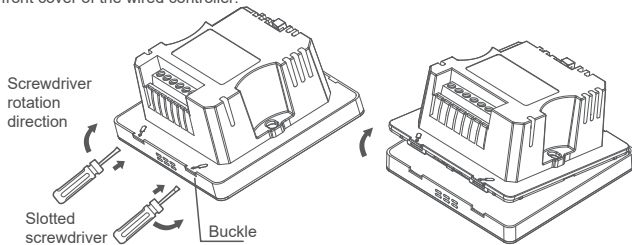
No.	Name	Qty	Remarks
1	Installation box(cassette type)	1	General specifications of the installation box, which is embedded into the wall
2	Shielded 3-core cable	1	RVVP-0.5 mm ² ×3, embedded into the wall
3	Control cable (with the null and live wires)	1	1.5 mm ² ×7, embedded into the wall
4	Small slotted screwdriver	1	Used to install the slotted head screws and remove the bottom cover of the wired controller

11.3 Product Dimensions (mm)

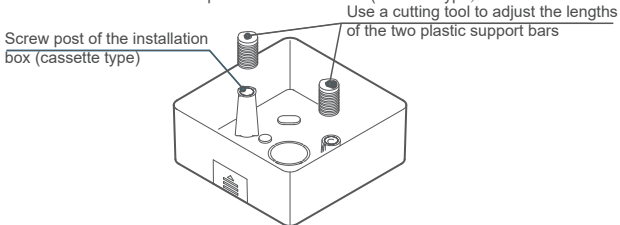


11.4 Installation Method

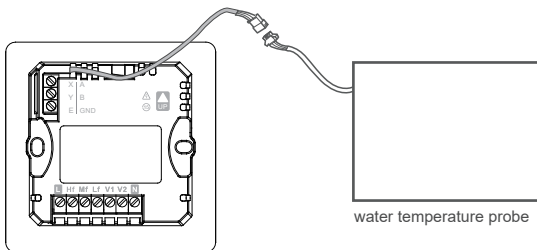
1. Remove rear cover of the wired controller: insert a slotted-head screwdriver into the bottom buckle, and rotate in the direction indicated to remove the rear cover. Remove the flat cable connecting the front and rear PCBs and remove the front cover of the wired controller.



2. Install support bars: Adjust the lengths of the two plastic support bars in the accessories. Ensure that the rear cover of the wired controller stays level with the wall when installed on the screw post of installation box (cassette type).



3. Optional: connect the probe for the anti cold/hot air function to the thermostat.



The probe should be connected to the thermostat with the 3.5m long extension cord supplied, which connects to the cable coming out of the thermostat PCB.

If the probe is not used, the cable can be cut or simply hidden during installation.

WATER TEMPERATURE PROBE

CAUTION: the anti cold/hot air function is not compatible with the 4-pipe version.

If the unit is a 4-pipe version, go to the next steps

Step 1:

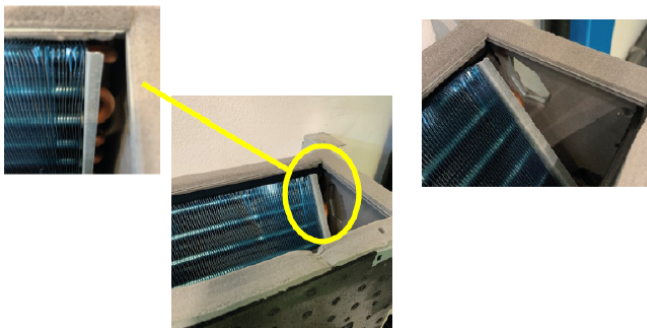
Fix the temperature probe on the reverse side to the coil's water connections. To ensure that it reads correctly, make sure it is fixed onto one of the coil's bends or a pipe with a clip or clamp

Step 2:

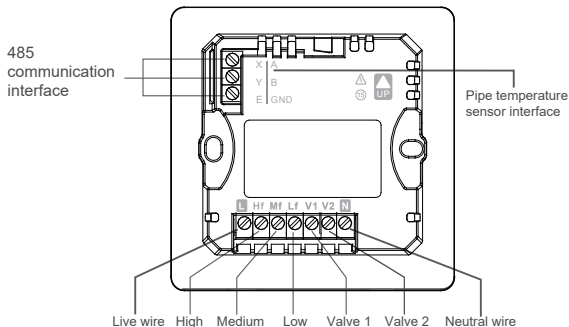
Remove the insulation cover from the side of the unit and run the probe cable on the outside.

Step 3:

If necessary, cover the opening with thermal insulation tape.



4. Wiring: Connect the cables according to the following wiring drawing



⊘ PROHIBIT

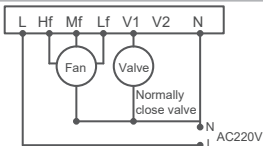
- This product must be installed by a specialized technician. Do not connect cables when the unit is active.
- Do not connect the neutral and live wires to the X/Y/E ends. Otherwise, the wired controller will be burnt.

⚠ WARNING

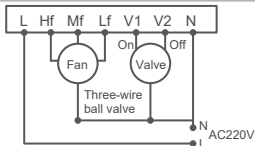
- Check the wiring before powering on the unit. Wrong wiring may damage the wired controller.

Installation and Wiring diagram

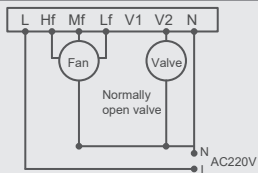
Two-pipe cooling/cooling and heating



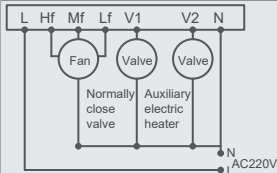
Two-pipe cooling/cooling and heating



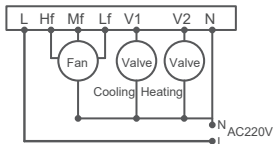
Two-pipe cooling/cooling and heating



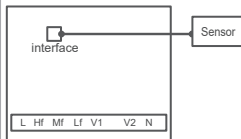
Two-pipe heating + Auxiliary electric heater
Two-pipe cooling + Auxiliary electric heater
Two-pipe cooling and heating + Auxiliary



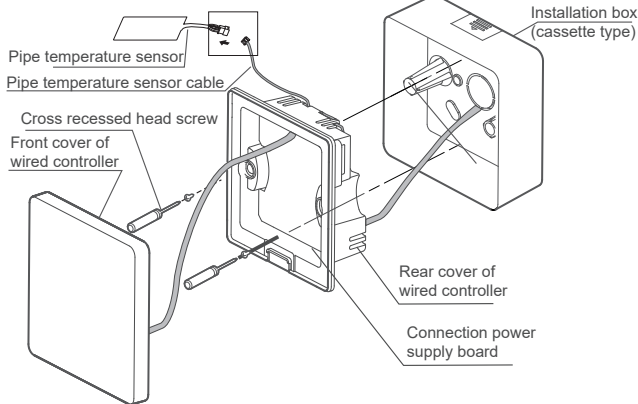
Four-pipe



Add prevent cold-heat wind function



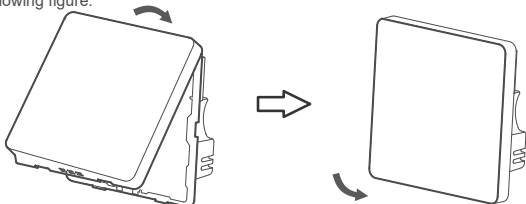
5. Insert the cable of the rear cover into the installation box (cassette type). Use pan head screws to fix the rear cover of the wired controller on the installation box (cassette type); connect the flat cable that connects the front and rear PCBs. Use the pipe temperature sensor cable to connect the sensor to the power board.



WARNING

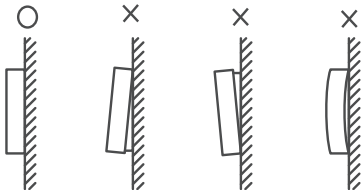
- Do not overtighten the pan head screws, otherwise the rear cover of the wired controller may deform and cannot be levelled on the wall surface, which makes it difficult to install or not securely installed.

6. Buckle the front cover of the wired controller on the rear cover as shown in the following figure.



First buckle the upper ends of the front and rear covers of the wired controller.

Then buckle the lower ends of the front and rear covers of the wired controller.



WARNING

- Make sure that no cables are clamped when buckling the front and rear covers.
- The front and rear covers should be installed correctly. Otherwise, the front and rear covers may get loose and fall apart.

VERWENDUNGS- UND INSTALLATIONSHANDBUCH

KJRP-86R Kabelsteuerung

PEGF00004

IA22I010ML-00



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produkts entschieden haben.

Vor der Verwendung bitte diese Anleitung sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.

- In diesem Handbuch sind die bei der Bedienung zu beachtenden Vorsichtshinweise detailliert aufgeführt.
- Um eine einwandfreie Funktion der Kabelsteuerung zu gewährleisten, ist dieses Handbuch genau zu lesen, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- Danach das Handbuch an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahren, um jederzeit in ihm nachschlagen zu können.

INHALTSVERZEICHNIS

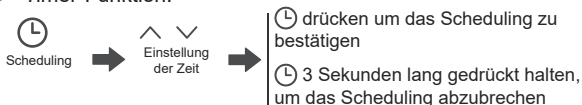
• 1	Betriebsablauf	01
• 2	Funktionen	01
• 3	Hauptparameter	02
• 4	Produktübersicht	03
• 5	Grundeinstellungen	04
• 6	Einstellung der Lüftungsgeschwindigkeit	05
• 7	Timer-Einstellung	06
• 8	Kindersicherungseinstellungen	07
• 9	Anzeige Innentemperatur	07
• 10	Inbetriebnahme	08
• 11	Installation	15

1 Betriebsablauf



1.1 Funktionsweise von Hilfsfunktionen

- Timer-Funktion:



- ECO-Funktion:



2 Merkmale



Modbus
(Wird nur im Netzwerk unterstützt)



Elektrischer Zusatzheizbetrieb
(Wird nur im Netzwerk unterstützt)



Konfiguration ECO



Timer-Funktion



Kindersicherung

3 Hauptparameter

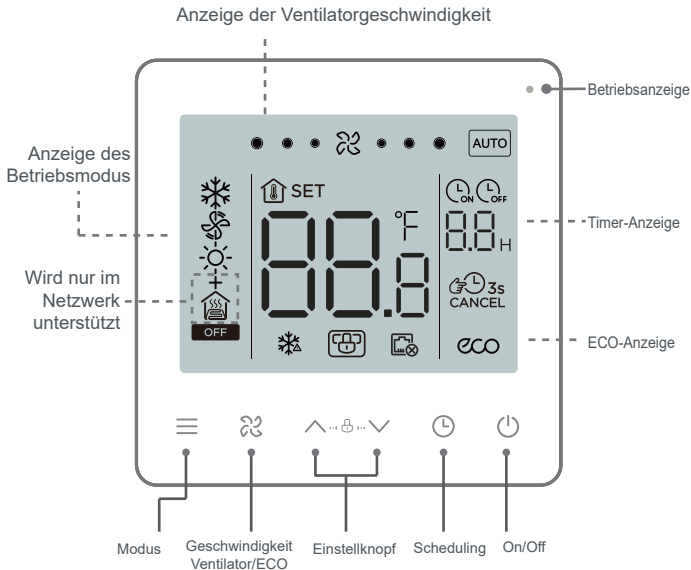
Modell	KJRP-86R
Nennspannung	220-240V-, 50/60HZ
Nennstrom	Im Wesentlichen ohmsche Last: max. 1A/Ausgang, gesamt: max. 1A Induktive Last: max. 0,9 A/Ausgang, gesamt: max. 1A, PF = 0,93
- Temperatursonde	Von -15 °C bis 43 °C
Feuchtigkeit	<RH90 %
Verschmutzungsgrad	2
Art der Aktion	1B.U



ACHTUNG

- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker vor Ort, um die Installation durchzuführen. Der Benutzer darf das Gerät nicht installieren. Das Gerät muss von einem professionellen Techniker installiert werden.
- Stellen Sie vor der Reinigung oder Wartung sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Führen Sie keine Arbeitsvorgänge mit nassen Händen durch, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Pestizide, Desinfektionsmittel oder brennbaren Stoffe direkt auf der Kabelsteuerung, da diese das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen können.
- Versuchen Sie nicht, die Tafel des Displays mit bloßen Händen zu entfernen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

4 Übersicht



5 Grundeinstellungen

1 On/Off



⏻ Drücken. Die Status-LED leuchtet auf und das Gerät wird in Betrieb genommen;

Erneut ⏻ drücken. Die Status-LED erlischt und das Gerät funktioniert nicht mehr.

OFF

Das Symbol wird angezeigt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

≡ drücken, um den Betriebsmodus in der unten angegebenen Reihenfolge zu ändern:

2 Modusauswahl



Die Zweirohr-Kühl- und Heizsituation ist standardmäßig vor der Auslieferung ab Werk festgelegt. Die Situation kann entsprechend den Parametereinstellungen entsprechend dem tatsächlichen Bedarf geändert werden.

Situation	Modusschalter
Zweirohrkühlung	→ Kalt → Ventilator →
Zweirohrkühl- und Heizfunktion	→ Kalt → Ventilator → Heat (Warm) →
Zweirohrkühlung + elektrische Zusatzheizung	→ Kalt → Ventilator → Elektrische Zusatzheizung →
Zweirohrheizung + elektrische Zusatzheizung	→ Kalt → Ventilator → Elektrische Zusatzheizung → Wärme + elektrische Zusatzheizung →
Zweirohrkühlung und -heizung + elektrische Zusatzheizung	→ Kalt → Ventilator → Heat (Warm) → Elektrische Zusatzheizung → Wärme + elektrische Zusatzheizung →
Vier Rohre	→ Kalt → Ventilator → Heat (Warm) →

- 3 Temperatureinstellung Außer im Lüftermodus $\wedge$ oder $\vee$ drücken, um die im Inneren eingestellte Temperatur anzupassen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die eingestellte Temperatur kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.



- 4 ECO-Einstellungen Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um den ECO-Modus zu aktivieren.



ECO-Kühlung: 26 °C, niedrige Ventilatorgeschwindigkeit;
ECO-Ventilator: Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit;
ECO-Heizbetrieb: 18 °C, niedrige Ventilatorgeschwindigkeit;
Elektrische Zusatzheizung ECO: 18 °C, niedrige Ventilatorgeschwindigkeit;
Heizbetrieb + elektrische Zusatzheizung ECO: 18 °C, niedrige Ventilatorgeschwindigkeit

6 Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit

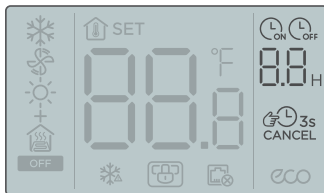
- 1 Regelt die Ventilatorgeschwindigkeit Drücken Sie , um die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen, die auf Hoch, Normal, Niedrig und Auto eingestellt werden kann.



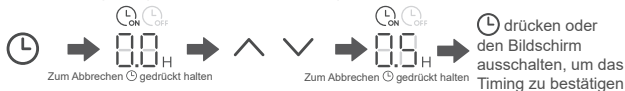
ACHTUNG

- Nach dem Einstellen der Ventilatorgeschwindigkeit benötigt das Gerät einige Zeit, um zu reagieren. Es ist normal, wenn das Gerät nicht sofort auf die Einstellung reagiert.

7 Einstellung Timer



1 Einstellung zeitgesteuerte Einschaltung:



2 Einstellung zeitgesteuertes Abschalten:



3 Timing abbrechen:

Halten Sie den Timer 3 Sekunden lang gedrückt oder stellen Sie den Timer auf 0,0, um das Scheduling abzubrechen.



ACHTUNG

- Sie können den ausgeschalteten Timer einstellen, wenn das Gerät eingeschaltet ist, und der eingeschaltete Timer kann auch eingestellt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

8 Einstellungen Kindersicherung

1 Aktivieren der Kindersicherung:

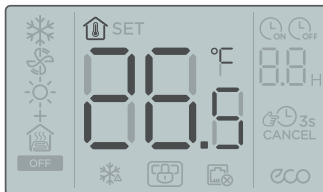


Die Kabelsteuerung reagiert nicht, wenn die Tasten gedrückt werden und  blinkt.

2 Deaktivieren der Kindersicherung



9 Anzeige Innentemperatur



- Die Innentemperatur wird angezeigt, wenn der Bildschirm ausgeschaltet wird.

10 Inbetriebnahme

10.1 Werkseinstellungen wiederherstellen

- Berühren und halten Sie ,  und  gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, so wird die Kabelsteuerung neu gestartet, wobei die Parameter auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

10.2 Fehleranzeige

- Wenn der Sensor ausfällt, zeigt das LCD-Display den Fehlercode E1 im Anzeigebereich für die Temperatureinstellung an;
- In der Schnittstelle für Parametereinstellungen wird auf dem LCD-Display das Symbol  angezeigt, wenn die Modbus-Kommunikation fehlschlägt. Es wird immer angezeigt, wenn sie nicht im Netzwerk ist;
- Informieren Sie den Händler über den Fehlercode. Zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung.

10.3 Einstellungen der Temperaturreglerparameter

- Die Parameter können eingestellt werden, wenn das Gerät ein- oder ausgeschaltet wird.
- Berühren und halten Sie  und  für 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schnittstelle der Parametereinstellungen aufzurufen.
- Nach Eingabe der Seite für die Parametereinstellungen wird C0 im Temperaturanzeigebereich angezeigt.  und  drücken, um zum Parametercode zu gelangen. Drücken Sie nach Auswahl des Parametercodes , um auf bestimmte Parametereinstellungen zuzugreifen. Drücken Sie  und , um die Parameter einzustellen. Drücken Sie , um die Parameter zu speichern. Drücken Sie , um die Parameter zu verlassen, ohne die Parameter zu speichern.
- Wenn innerhalb von 60 Sekunden kein Eingriff durchgeführt wird, speichert die Seite die Parameter und wird geschlossen.
- Auf der Seite mit den Parametereinstellungen kann die kabelgebundene Steuerung nicht mit Modbus kommunizieren.

Parametercode	Name Parameter	Parameterbereich	Standardwert	Anmerkungen
C0	Adresse kabelgebundene Steuerung	01-247	01	
C1	Zwei-/Vierrohrauswahl	00: Zweirohrkühl- und Heizfunktion 01: Zweirohrkühlung 02: Zweirohrkühlung + Elektrische Zusatzheizung in Betrieb 03: Zweirohrheizung + Elektrische Zusatzheizung in Betrieb 04: Zweirohrkühl- und Heizfunktion + Elektrische Zusatzheizung in Betrieb 05: Vierrohr	00	
C2	Einstellung Temperatur ECO-Kühlbetrieb	Von 17 °C bis 30 °C/von 62 °F bis 86 °F	26 °C/79 °F	Schritt 0,5 °C/1 °F
C3	Einstellung der ECO-Heiztemperatur	Von 17 °C bis 30 °C/von 62 °F bis 86 °F	18 °C/64 °F	Schritt 0,5 °C/1 °F
C4	Frostschutz	00: Aus 01: Start	00	
C5	Einstellung der Temperatur Frostschutz	Von 0 °C bis 20 °C/von 32 °F bis 68 °F	5 °C/41 °F	Schritt 0,5 °C/1 °F
C6	Einstellung der Baudrate	00:4800 01:9600	01	
C7	Celsius/Fahrenheit	00:°C 01:°F	00	
C8	Einstellung der Tastenbeleuchtung	00:Off 01:On	01	
C9	Sprache	00: Chinesisch 01: Englisch	01	
C10	Kühlungs-/Ventilator temperaturkompensation	Von -10 °C bis 10 °C/von -18 °F bis 18 °F	0 °C/0 °F	Schritt 0,5 °C/1 °F
C11	Temperaturkompensation der Elektro-/Zusatzheizung	Von -10 °C bis 10 °C/von -18 °F bis 18 °F	0 °C/0 °F	Schritt 0,5 °C/1 °F
C12	Rücklauf temperaturdifferenz	1, 2, 3 (°C)/2, 4, 6 (°F)	1 °C/2 °F	
C13	Lüfter immer ein/immer aus (nach dem Einstellen der Temperatur)	01: Immer aktiv 00: Immer aus	0	

	parameter	Intervalle der Parameter	Default	Note
C14	Dauer der Vermeidung von kaltem Wind	00: 00 sek, 05: 5 sek, 10: 10 sek, 15: 15 sek, 30: 30 sek, 60: 60 sek, 90: 90 sek	00	gültig nur wenn C15 = 01
C15	Set verhindert Wind	00 = deaktiviert, 01 = ZEIT, gemäß C14, 02 = TEMPERATUR, gemäß C16 / 17	00	
C16	Verhindert kalten Wind	35°C	Nur lesen	
C17	Verhindert heißen Wind	20°C	Nur lesen	
C18	Leitungstemp		Nur lesen	wenn nicht angeschlossen, wird E2 angezeigt
C19	Ausführung			
C20	Auto restart	00=OFF, 01=ON	01	

Fehler- und Schutzcodetabelle

P0	Stellen Sie C15 auf 01 oder 02 ein, verhindern Sie kalten Wind im Heizmodus, der Ventilator stoppt und zeigt P0 an, vorausgesetzt, dass die Rohrtemperatur < 35 °C (C16) beträgt oder die Verhinderungszeit (C14) nicht abgelaufen ist.
P1	Stellen Sie C15 auf 01 oder 02 ein, verhindern Sie heißen Wind im Kühlmodus, der Lüfter stoppt und zeigt P1 an, vorausgesetzt, die Rohrtemperatur beträgt > 20 °C (C17) oder die Verhinderungszeit (C14) ist nicht abgelaufen.
E1	Fehlfunktion des Innentempersensors.
E2	Fehlfunktion des Rohrtemperaturesensors, wenn C15-Wert eingestellt ist 02.

10.4 Modbus

- Übertragungsgeschwindigkeit: 9600 bps; Datenlänge: 8 Bit; Stoppbit: 1 Bit; Steuerbit: Keine Steuerung; Übertragungscode: Hexadezimalwert (MODBUS RTU-Modus); Fehlererkennung: CRC-16 (MODBUS RTU-Modus);
- MODBUS-Kommunikations-IP-Adresse der Slave-Einheit: 1-32;
- Steuerung = 03: Anweisungen zum Lesen mehrerer Register; Steuerung = 06: Einzelregister-Schreibanweisung; Steuerung = 16: Anweisungen zum Schreiben mehrerer Register.

Steuerung	Adresse	Name Parameter	Parameterbereich	Standardwert
03	0	Programmversion Thermostat Nr.	1~255	
03	1	Raumtemperatur	-50~500°C	
03/06/16	2	Aktueller EIN/AUS-Modus	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Aktuelle Einstellungstemperatur	17°~30°C	
03/06/16	4	Systemmoduseinstellung	0: Ventilation; 1: Kühlbetrieb, 2: Heizbetrieb; 3: Elektrische Zusatzheizung, 4: Heizung + elektrische Zusatzheizung	0
03/06/16	5	Ventilatorgeschwindigkeit einstellen	1: Low (Niedrig) 2: Mittel; 3: Hlgh (Hoch); 4: Auto	4

Steuerung	Adresse	Name Parameter	Parameterbereich	Standardwert
03/06/16	6	Lüfter immer ein/immer aus (nach dem Einstellen der Temperatur)	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03/06/16	7	Temperatureinheit auswählen	00: °C Grad Celsius 01: °F Grad Fahrenheit	0
03/06/16	8	Kühlungs-/ Ventilator temperaturkompensation	-10 °C ~ 10 °C/-18 °F ~ 18 °F	0C°/0°F
03/06/16	9	Temperaturkompensation der Elektro-/Zusatzheizung	-10 °C ~ 10 °C/-18 °F ~ 18 °F	0C°/0°F
03/06/16	10	Dauer der Vermeidung von kaltem Wind	00: 0 Sekunden 05: 5 Sekunden 10: 10 Sekunden 15: 15 Sekunden 30: 30 Sekunden 60: 60 Sekunden 90: 90 Sekunden	0
03/06/16	11	Rücklauftemperaturdifferenz	1,2,3 C, °C, / 2,4,6, °F,	1C°/2°F
03/06/16	12	Kommunikations-IP-Adresse (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Wenn der Frostschutz aktiviert ist	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03/06/16	14	Frostschutz-Einstelltemperatur	0 ° ~ 20 °C/32 °F ~ 68 °F	5 °C/41 °F
03/06/16	15	Zentraler Steuerblock	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0

Steuerung	Adresse	Name Parameter	Parameterbereich	Standardwert
03/06/16	16	Systemtyp	00: Zweirohrkühl- und Heizfunktion 01: Zweirohrkühlung 02: Zweirohrkühlung + elektrische Zusatzheizung 03: Zweirohrheizung + elektrische Zusatzheizung 04: Zweirohrkühlung und -heizung + elektrische Zusatzheizung 05: Vier Rohre	0
03	17	Wiederherstellen der Werkseinstellungen	0: Allgemein; 1: Wiederherstellen der Werkseinstellungen	0
03	18	Status der hohen Ventilatorendrehzahl	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03	19	Durchschnittlicher Ventilatorendrehzahlstatus	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03	20	Niedriger Ventilatorendrehzahlstatus	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03	21	Ventilstatus 1	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03	22	Ventilstatus 2	00: 01 = OFF: ON (EIN)	0
03/06/16	23	Verhindert kalten/heißen Wind	00: Kein kalter Wind verhindern, 01: nach Zeit (C14), 02: nach Temp (C16/17)	0
03	24	Kalten Wind verhindern Temp	35 Grad	35°C
03	25	Vermeiden Sie heißen Wind Temp	20 Grad	20°C
03	26	Rohrtemp	0-55°C	
03/06/16	27	Automatischer Neustart	00: AUS 01: EIN	1

ACHTUNG

- Das Mindestintervall des Datenpakets beträgt 100 ms. Passen Sie bei zu hohen Datenmengen in einem einzelnen Datenpaket das Zeitintervall entsprechend an.
- Der Standardzustand von Ventil1 und Ventil 2 hängt vom Zustand des Systems ab.
- Das numerische Analyseverfahren unterscheidet sich in verschiedenen Temperatursystemen. Bei Celsius ist der Wert des Registers das 10-fache der tatsächlichen Temperatur. Beim Setzen des Registerwertes sollte der Eingabewert ein ganzzahliges Vielfaches von 5 sein; In Fahrenheit ist der Wert des Registers gleich der tatsächlichen Temperatur, und es gibt keine besondere Vorkehrung zum Einstellen des Registerwerts.

11 Installation

11.1 Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

- Lesen Sie den Abschnitt „Installation“ dieses Handbuchs, um eine korrekte Installation sicherzustellen.
- Der hier bereitgestellte Inhalt enthält Warnungen, die wichtige Sicherheitsinformationen enthalten, die befolgt werden müssen.



ACHTUNG

- Fragen Sie den örtlichen Händler oder den Kundendienst nach dem Namen eines qualifizierten Technikers, der die Installation durchführen soll. Der Benutzer darf das Gerät nicht installieren.
- Demontieren und montieren Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung.
- Die Verkabelung muss mit dem Strom der kabelgebundenen Steuerung kompatibel sein.
- Verwenden Sie die angegebenen Kabel und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabelklemmen.

11.2 Installationszubehör

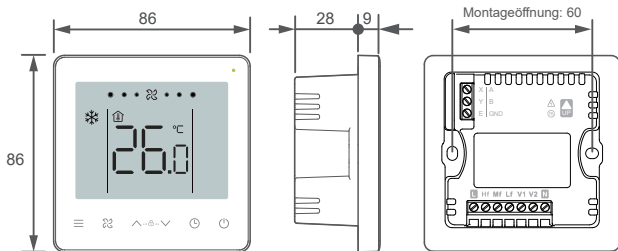
Stellen Sie sicher, dass alle folgenden Teile verfügbar sind.

Nr.	Bezeichnung	Menge	Anmerkungen
1	Kabelgebundene Steuerung	1	
2	Kreuzschlitzschrauben, M4 × 25	2	Zur Installation der Kabelsteuerung am Schaltkasten zu verwenden
3	Bedienungs- und Installationshandbuch	1	
4	Stützstange aus Kunststoff	2	Zur Installation der Kabelsteuerung am Schaltkasten zu verwenden
5	Anschlusskabel des Rohrtemperatursensors	1	Um kalten/heißes Wind zu vermeiden, stellen Sie C15 auf 02

Bereiten Sie die folgenden Teile vor:

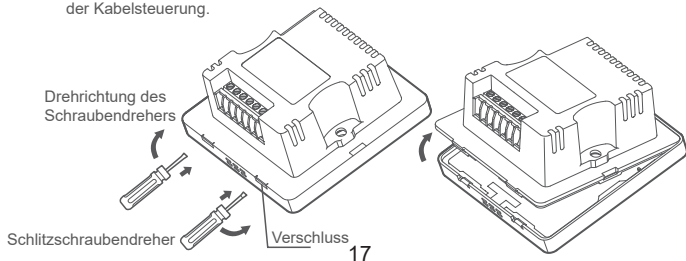
Nr.	Bezeichnung	Menge	Anmerkungen
1	Installationsbox (Kassetten typ)	1	Allgemeine Spezifikationen der in die Wand integrierten Installationsbox
2	Abgeschirmtes 3-adriges Kabel	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, wandverlegt (Nicht im Netz ohne Vorbereitung)
3	Steuerkabel (mit Neutral- und Leiterkabeln)	1	1,5 mm ² × 7, wandverlegt
4	Schlitzschraubendreher	1	Dient zum Installieren der Schlitzschrauben und zum Entfernen der unteren Abdeckung der kabelgebundenen Steuerung

11.3 Abmessungen (mm)



11.4 Installationsmodus

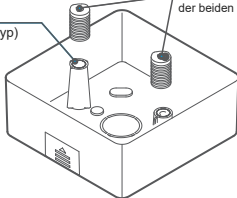
1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung: Setzen Sie den Schlitzschraubendreher in den unteren Verschluss der Kabelsteuerung ein und drehen Sie ihn in die angegebene Richtung, um die hintere Abdeckung zu entfernen. Entfernen Sie das Flachkabel, das die vordere und hintere Leiterplatte verbindet, und entfernen Sie die vordere Abdeckung der Kabelsteuerung.



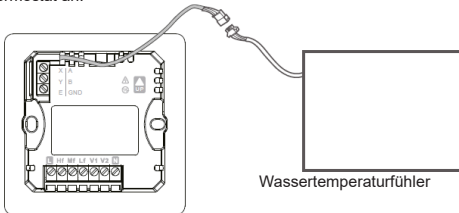
2. Installieren Sie die Stützstangen: Passen Sie die Länge der beiden Kunststoffstützstangen im Zubehör an. Stellen Sie sicher, dass die hintere Abdeckung der Kabelsteuerung auf Höhe der Wand bleibt, wenn sie am Schraubstift der Installationsbox (Kassettyp) installiert wird.

Gesetzte Schraube der Installationsbox (Kassettyp)

Verwenden Sie ein Schneidwerkzeug, um die Länge der beiden Kunststoffstützstangen einzustellen



3. Optional: Schließen Sie den Fühler für die Kalt-/Heißluftschutzfunktion an den Thermostat an.



Wassertemperaturfühler

Der Fühler muss mit dem Thermostat über eine 3,5 m-Verlängerung (im Lieferumfang enthalten) verbunden werden, welche an das Kabel angeschlossen wird, das direkt aus der Leiterplatte des Thermostats kommt. Wenn der Fühler nicht verwendet wird, kann das Kabel während der Installation durchtrennt oder einfach versteckt werden.

WASSEITEMPERATURFÜHLER

ACHTUNG: die Kalt-/Heißluftschutzfunktion ist nicht mit der 4-Rohr-Ausführung kompatibel. Wenn das Gerät eine 4-Rohr-Ausführung ist, fahren Sie mit den nächsten Schritten fort.

Schritt 1:

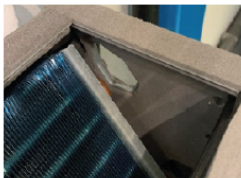
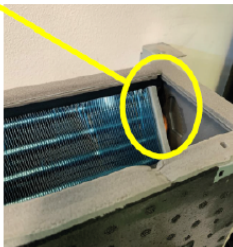
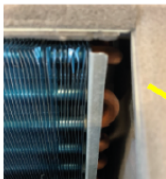
Der Temperaturfühler ist auf der gegenüberliegenden Seite der Wasseranschlüsse des Registers anzubringen. Um eine korrekte Ablesung des Fühlers zu gewährleisten, muss sichergestellt werden, dass er mit einer Klemme oder Schelle auf einem der Bögen oder auf einer Leitung des Registers platziert wird.

Schritt 2:

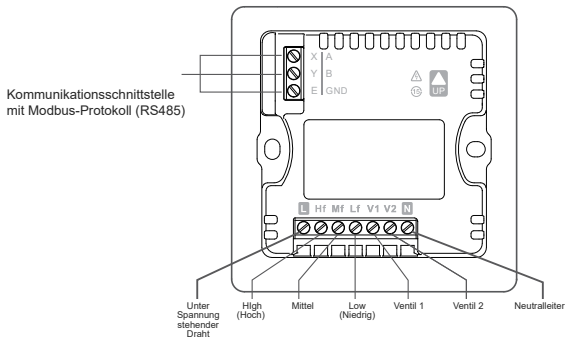
Die isolierende Abdeckung an der Seite der Maschine entfernen und das Kabel des Fühlers außen vorbeiführen.

Schritt 3:

Falls erforderlich, die Öffnung mit einem Wärmedämmband abdecken.



3. Verkabelung: Schließen Sie die Kabel gemäß dem folgenden Schaltplan an



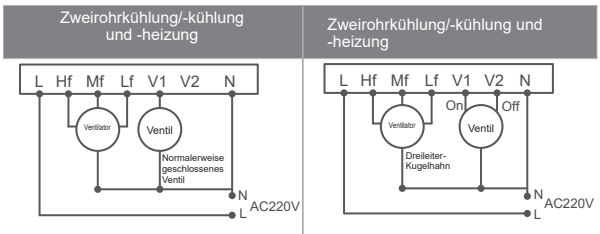
⊘ VERBOTEN

- Dieses Produkt muss von einem spezialisierten Techniker installiert werden.
- Schließen Sie keine Kabel an, wenn das Gerät aktiv ist.
- Schließen Sie keine neutralen und stromführenden Kabel an die X/Y/E-Enden an.
- Andernfalls wird die Kabelsteuerung kompromittiert.

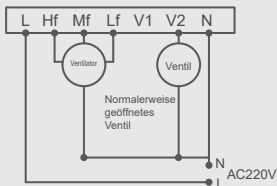
⚠ WARNUNG

- Überprüfen Sie die Verkabelung, bevor Sie das Gerät einschalten. Eine falsche Verkabelung kann die Kabelsteuerung beschädigen.

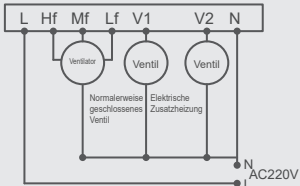
Installations- und Schaltplan



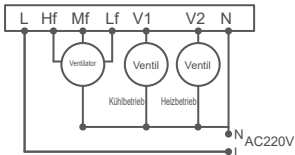
Zweirohrkühlung/-kühlung und -heizung



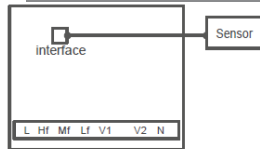
Zweirohrheizung + elektrische Zusatzheizung
Zweirohrkühlung + elektrische Zusatzheizung
Zweirohrkühlung und -heizung + elektrische
Zusatzheizung



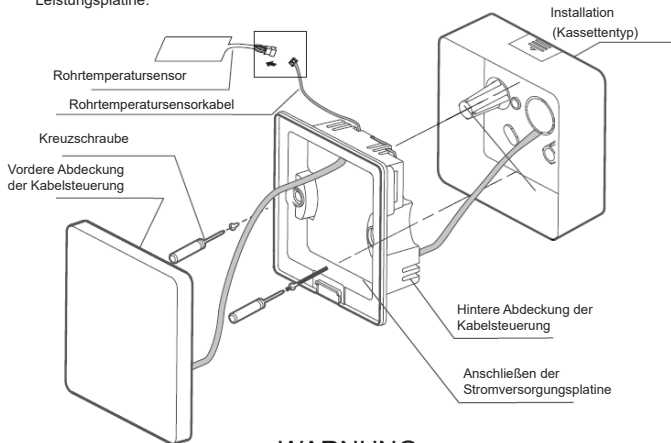
Vierrohr



Schutz vor kaltem Wind



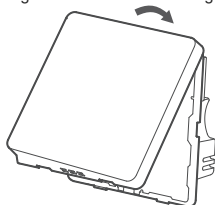
4. Stecken Sie das Kabel der hinteren Abdeckung in die Installationsbox (Kassettyp). Befestigen Sie die hintere Abdeckung der Kabelsteuerung mit Flachkopfschrauben an der Installationsbox (Kassettyp). Schließen Sie das Flachkabel an, das die vordere und hintere Leiterplatte verbindet. Verbinden Sie das Sensorkabel mit der Leistungsplatine.



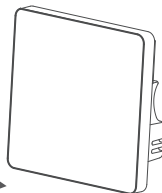
WARNUNG

- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da sich sonst die hintere Abdeckung der Kabelsteuerung verformen könnte und dann nicht auf der Wandoberfläche ausgerichtet werden kann, was die Installation schwierig oder unsicher macht.

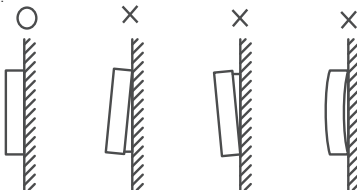
5. Haken Sie die vordere Abdeckung der Kabelsteuerung wie in der folgenden Abbildung gezeigt in die hintere Abdeckung ein.



Haken Sie zuerst die oberen Enden der vorderen und hinteren Abdeckung der Kabelsteuerung ein.



Haken Sie dann die unteren Enden der vorderen und hinteren Abdeckung der Kabelsteuerung ein.



WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass beim Anbringen der vorderen und hinteren Abdeckung keine Kabel blockiert sind.
- Die vordere und hintere Abdeckung müssen korrekt installiert sein. Andernfalls können sich die vordere und hintere Abdeckung lösen und auseinanderfallen.

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Commande câblée **KJRP-86R**

PEGF00004

IA22I010ML-00



Merci d'avoir acheté notre produit.

Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

- Ce manuel décrit en détail les mesures de précaution à prendre lors de l'utilisation de l'unité.
- Pour assurer le bon fonctionnement de la commande câblée, il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant de mettre l'unité en marche.
- Puis ranger le manuel dans un endroit facilement accessible pour toute consultation future.

INDEX

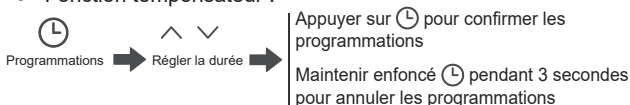
● 1	Séquence de fonctionnement	01
● 2	Caractéristiques	01
● 3	Paramètres principaux	02
● 4	Vue d'ensemble du produit	03
● 5	Configurations de base	04
● 6	Configuration de la vitesse de ventilation	05
● 7	Configuration du temporisateur	06
● 8	Paramètres de blocage de sécurité pour enfants	07
● 9	Affichage température interne	07
● 10	Mise en service	08
● 11	Installation	15

1 Séquence de fonctionnement



1.1 Fonctionnement des fonctions auxiliaires

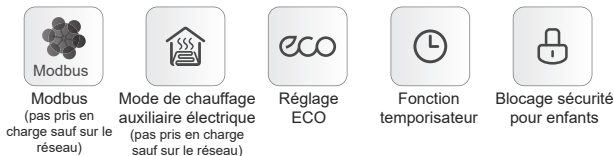
- Fonction temporisateur :



- Fonction ECO :



2 Caractéristiques



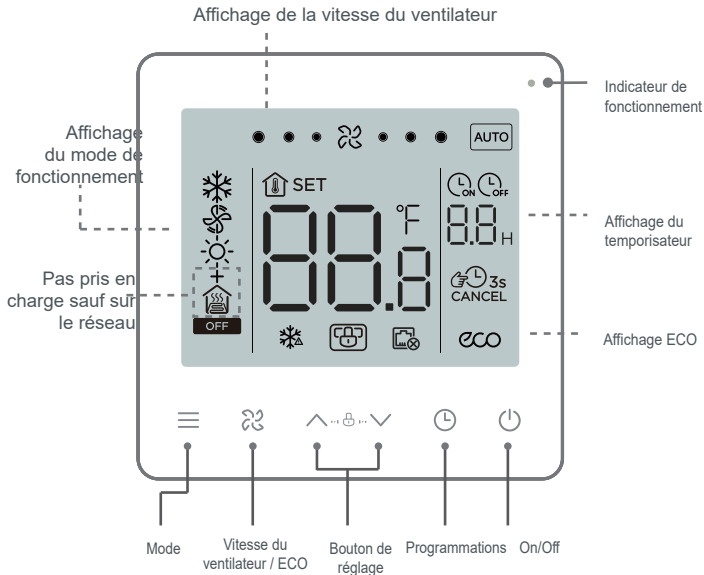
3 Paramètres principaux

Modèle	KJRP-86R
Tension nominale	220-240V-, 50/60HZ
Courant nominal	Charge substantiellement résistive : max 1A / sortie, total : max 1A Charge inductive : max 0,9 A / sortie, total : max 1A, PF = 0,93
Limite de température	De -15 °C à 43 °C
Humidité	<HR90 %
Degré de pollution	2
Type d'action	1B.U

ATTENTION

- Consulter un technicien local qualifié pour effectuer l'installation. L'utilisateur ne doit pas installer l'unité. L'unité doit être installée par un technicien professionnel.
- Avant le nettoyage ou l'entretien, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée. Ne pas utiliser d'eau pour le lavage, afin d'éviter les décharges électriques.
- Pour éviter les décharges électriques, n'effectuer aucune opération avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de pesticides, de désinfectants ou de liquides inflammables directement sur la commande câblée car cela pourrait endommager le dispositif ou provoquer un incendie.
- Ne pas essayer de retirer le panneau de l'écran avec les mains nues pour éviter les décharges électriques.

4 Vue d'ensemble



5 configurations de base

1 On/Off



Appuyer sur  La LED d'état s'allume et l'unité commence à fonctionner ; Appuyer à nouveau sur  La LED d'état s'éteint et l'unité cesse de fonctionner.

OFF

L'icône s'affiche lorsque l'unité est éteinte.

Appuyer sur  pour changer le mode de fonctionnement dans l'ordre indiqué ci-dessous :

2 Sélection du mode



Le scénario de refroidissement et de chauffage à deux tuyaux est configuré par défaut en usine avant la livraison. Le scénario peut être modifié en fonction des configurations des paramètres selon le besoin réel.

Scénario	Mode
Refroidissement à deux tuyaux	→ Refroid. → Ventilation
Refroidissement et chauffage à deux tuyaux	→ Refroid. → Ventilation → Chauffage
Refroidissement à deux tuyaux + réchauffeur électrique auxiliaire	→ Refroid. → Ventilation → Réchauffeur électrique auxiliaire
Chauffage à deux tuyaux + réchauffeur électrique auxiliaire	→ Refroid. → Ventilation → Réchauffeur électrique auxiliaire → Chauffage + réchauffeur électrique
Refroidissement et chauffage à deux tuyaux + Réchauffeur électrique auxiliaire	→ Refroid. → Ventilation → Chauff. → Réchauffeur électrique auxiliaire → Chauffage + réchauffeur électrique
Quatre tuyaux	→ Refroid. → Ventilation → Chauff

3 Configuration de la température



Sauf en mode Fan, appuyer sur $\wedge$ ou sur $\vee$ pour régler la température configurée à l'intérieur. Maintenir le bouton enfoncé pour augmenter ou diminuer la température configurée en mode continu.

4 configurations ECO



Appuyer et maintenir enfoncé le bouton  pendant 2 secondes pour activer le mode ECO.

Refroidissement ECO : 26 °C, basse vitesse du ventilateur ;

Ventilateur ECO : basse vitesse du ventilateur ;

Chauffage ECO : 18 °C, basse vitesse du ventilateur ;

Réchauffeur électrique auxiliaire ECO : 18 °C, basse vitesse du ventilateur ;

Chauffage + Chauffage électrique auxiliaire ECO : 18 °C, basse vitesse du ventilateur

6 Configuration de la vitesse de ventilation

1 Réglage de la vitesse du ventilateur

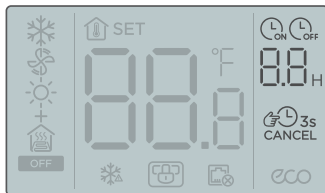
Appuyer sur  pour régler la vitesse du ventilateur, qui peut être réglée sur Élevée, Normale, Basse et Auto.



ATTENTION

- Après avoir configuré la vitesse du ventilateur, l'unité met un certain temps à réagir. Il est normal que l'unité ne réponde pas immédiatement au réglage.

7 Configuration du temporisateur



1 Configuration temporisée de la mise en marche :



2 Configuration temporisée arrêt :



3 Annuler la temporisation :

Tenir la touche Timer (temporisateur) enfoncée pendant 3 secondes ou configurer le temporisateur sur 0,0 pour annuler les programmations.

ATTENTION

- Il est possible de configurer le temporisateur éteint lorsque l'unité est allumée et le temporisateur allumé peut être configuré lorsque l'unité est éteinte.

8 Paramètres de blocage de sécurité pour les enfants

1 Activer le blocage de sécurité pour les enfants :



Maintenir les deux boutons enfoncés pendant 1,5 seconde



Activer le blocage de sécurité pour les enfants :

La commande câblée ne répond pas lorsque l'on appuie sur les boutons et  clignote.

2 Désactiver le blocage de sécurité pour les enfants

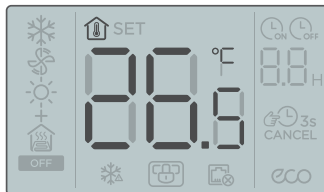


Maintenir les deux boutons enfoncés pendant 1,5 seconde



Désactiver le blocage de sécurité pour les enfants

9 Affichage température interne



- La température interne s'affiche lorsque l'écran est éteint.

10 Mise en service

10.1 Réinitialiser les paramètres par défaut configurés en usine

- Toucher et maintenir enfoncés  ,  et  en même temps pendant 5 secondes, la commande câblée redémarrera avec les paramètres réinitialisés aux configurations par défaut effectuées en usine.

10.2 Affichage d'erreurs

- Lorsque le capteur tombe en panne, l'écran LCD affiche le code d'erreur E1 dans la zone d'affichage configuration de la température ;
- Dans l'interface Configurations des paramètres, l'écran LCD affiche l'icône  lorsque la communication Modbus échoue. Il est toujours affiché s'il n'est pas sur le réseau ;
- Informer le distributeur du code d'erreur. Ne pas démonter, modifier ni réparer l'unité sans autorisation.

10.3 Configurations des paramètres du Thermorégulateur

- Les paramètres peuvent être configurés lorsque l'unité est allumée ou éteinte.
- Toucher et maintenir enfoncés  et  pendant 3 secondes pour accéder à l'interface des configurations des paramètres.
- Après avoir accédé à la page des configurations des paramètres, C0 s'affiche dans la zone d'affichage de la température. Appuyer sur  et  pour accéder au Code paramètre ; après avoir sélectionné le Code paramètre, appuyer sur  pour accéder aux configurations des paramètres spécifiques. Appuyer sur  et  pour configurer les paramètres. Appuyer sur  pour enregistrer les paramètres. Appuyer sur  pour quitter les paramètres sans enregistrer ces derniers.
- Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes, la page enregistrera les paramètres et se fermera.
- Lorsqu'on se trouve sur la page des configurations des paramètres, le contrôleur câblé ne peut pas communiquer avec le Modbus.

Code du paramètre	Nom du paramètre	Intervalle des paramètres	Valeur par défaut	Remarques
C0	Adresse du contrôleur câblé	01-247	01	
C1	Sélection à deux tuyaux / quatre tuyaux	00 : Refroidissement et chauffage à deux tuyaux 01 : Refroidissement à deux tuyaux 02 : Refroidissement à deux tuyaux + Réchauffeur électrique auxiliaire 03 : Chauffage à deux tuyaux + Réchauffeur électrique auxiliaire 04 : Refroidissement et chauffage à deux tuyaux + Réchauffeur électrique auxiliaire 05 : À quatre tuyaux	00	
C2	Configuration de la température de refroidissement ECO	De 17 °C à 30 °C / de 62 °F à 86 °F	26 °C / 79 °F	Pas 0,5 °C / 1 °F
C3	Configuration de la température de chauffage ECO	De 17 °C à 30 °C / de 62 °F à 86 °F	18 °C / 64 °F	Pas 0,5 °C / 1 °F
C4	Protection antigel	00: Off [Arrêt] 01: Start [Marche]	00	
C5	Configuration de la température antigel	De 0 °C à 20 °C / de 32 °F à 68 °F	5 °C / 41 °F	Pas 0,5 °C / 1 °F
C6	Configuration du débit en bauds	00:4800 01:9600	01	
C7	Celsius/Fahrenheit	00: °C 01: °F	00	
C8	Configuration du rétroéclairage des boutons	00: Off [désactivé] 01: On [activé]	01	
C9	Langue	00: chinois 01: anglais	01	
C10	Compensation de la température de refroidissement / ventilateur	De -10 °C à 10 °C / de -18 °F à 18 °F	0 °C / 0 °F	Pas 0,5 °C / 1 °F
C11	Compensation de la température du réchauffeur électrique / auxiliaire	De -10 °C à 10 °C / de -18 °F à 18 °F	0 °C / 0 °F	Pas 0,5 °C / 1 °F
C12	Différence de retour de la température	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1 °C / 2 °F	
C13	Ventilateur toujours allumé / toujours éteint (après avoir configuré la température)	01 : Toujours activé 00 : Toujours éteint	0	

	Nom du paramètre		Default	Note
C14	Durée de la prévention du vent froid	00: 00 sec, 05: 5 sec, 10: 10 sec, 15: 15 sec 30: 30 sec, 60: 60 sec, 90: 90 sec	00	valide seulement si C15 = 01
C15	prévention du vent froid	00 = désactivé, 01 = TEMPS, selon C14, 02 = TEMPÉRATURE, selon C16 / 17	00	
C16	prévention du vent froid	35°C	Lecture seule	
C17	prévention du vent chaude	20°C	Lecture seule	
C18	Temp de la tuyauterie		Lecture seule	s'il n'est pas connecté, il affiche E2
C19	Version		Lecture seule	
C20	Auto restart	00=OFF, 01=ON	01	

Tableau des codes de défaut et de protection

P0	Réglez la valeur C15 sur 01 ou 02, empêchez le vent froid en mode de chauffage, le ventilateur s'arrêtera et affichera P0, à condition que la température du tuyau soit inférieure à 35 °C (C16) ou que le temps de prévention (C14) ne soit pas écoulé.
P1	Définissez la valeur C15 01 ou 02, empêchez le vent chaud lors du fonctionnement en mode de refroidissement, le ventilateur s'arrêterait et afficherait P1, à condition que la température du tuyau soit > 20 °C (C17) ou que le temps de prévention (C14) ne soit pas écoulé.
E1	Dysfonctionnement du capteur de température ambiante intérieure.
E2	Dysfonctionnement du capteur de température du tuyau lorsque la valeur C15 est définie sur 02.

10.4 Modbus

- Vitesse de transmission : 9600 bps ; Longueur des données : 8 bits; Bit d'arrêt : 1 bit ; Bit de contrôle : aucun contrôle ; Code de transmission : valeur hexadécimale (mode MODBUS RTU) ;
- Détection d'erreurs : CRC-16 (mode MODBUS RTU) ;
- Adresse IP de communication MODBUS de l'unité menée : 1-32 ;
- Commande = 03 : Instructions de lecture multi-registres ; Commande = 06 : Instruction d'écriture sur le registre unique ;
- Commande = 16 : Instructions d'écriture multi-registres.

Commande	Adresse registre	Nom du paramètre	Intervalle des paramètres	Valeur par défaut
03	0	Version du programme du thermostat n°	1~255	
03	1	Température ambiante	-50~500°C	
03/06/16	2	Mode ON / OFF en cours	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Température de configuration en cours	17°~30°C	
03/06/16	4	Configuration du mode de système	0 : Ventilation ; 1 : Refroidissement, 2 : Chauffage ; 3 : Réchauffeur électrique auxiliaire ; 4 : Chauffage + Réchauffeur électrique auxiliaire	0
03/06/16	5	Configurer la vitesse du ventilateur	1 : Low [Basse] ; 2 : Moyenne ; 3 : High [Haute] ; 4 : Auto	4

Commande	Adresse registre	Nom du paramètre	Intervalle des paramètres	Valeur par défaut
03/06/16	6	Ventilateur toujours allumé / toujours éteint (après avoir configuré la température)	00 : OFF ; 01 : ON	0
03/06/16	7	Sélectionner l'unité de température	00 : °C degrés Celsius 01 : °F degrés Fahrenheit	0
03/06/16	8	Compensation de la température de refroidissement / ventilateur	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0 °C / 0 °F
03/06/16	9	Compensation de la température du réchauffeur électrique / auxiliaire	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0 °C / 0 °F
03/06/16	10	Durée de la prévention du vent froid	00 : 0 seconde 05 : 5 secondes 10 : 10 secondes 15 : 15 secondes 30 : 30 secondes 60 : 60 secondes 90 : 90 secondes	0
03/06/16	11	Différence de retour de la température	1,2,3 C, °C, / 2,4,6, °F,	1C° / 2°F
03/06/16	12	Adresse IP de communication (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Si la protection antigel est activée	00 : OFF ; 01 : ON	0
03/06/16	14	Température de configuration antigel	0 ° ~ 20 °C / 32 °F ~ 68 °F	5 °C / 41 °F
03/06/16	15	Blocage du contrôle centralisé	00 : OFF ; 01 : ON	0

Commande	Adresse registre	Nom du paramètre	Intervalle des paramètres	Valeur par défaut
03/06/16	16	Type de système	00 : Refroidissement et chauffage à deux tuyaux 01 : Refroidissement à deux tuyaux 02 : Refroidissement à deux tuyaux + chauffage électrique auxiliaire 03 : Chauffage à deux tuyaux + chauffage électrique auxiliaire 04 : Chauffage et refroidissement à deux tuyaux + chauffage électrique auxiliaire 05 : Quatre tuyaux	0
03	17	Rétablir les configurations effectuées en usine	0 : Général ; 1 : Rétablir les configurations effectuées en usine	0
03	18	État de la vitesse élevée du ventilateur	00 : OFF ; 01 : ON	0
03	19	État de la vitesse moyenne du ventilateur	00 : OFF ; 01 : ON	0
03	20	État de la vitesse basse du ventilateur	00 : OFF ; 01 : ON	0
03	21	État de la vanne 1	00 : OFF ; 01 : ON	0
03	22	État de la vanne 2	00 : OFF ; 01 : ON	0
03/06/16	23	Empêcher le vent froid/chaud	00 : Pas d'empêchement du vent froid, 01 : selon l'heure (C14), 02 : selon la température (C16/17)	0
03	24	Prévenir la température du vent froid	35°C	35°C
03	25	Empêcher le vent chaud Temp	20°C	20°C
03	26	Température du tuyau	0~55°C	
03/06/16	27	Redémarrage automatique	00 : désactivé 01 : activé	1

ATTENTION

- L'intervalle minimum du paquet de données est de 100 ms. En cas de données excessives dans un seul paquet de données, il faut régler l'intervalle de temps en conséquence.
- L'état par défaut de la Valve 1 et de la Valve 2 dépendra de l'état du système.
- La méthode d'analyse numérique est différente dans différents systèmes de température. A Celsius, la valeur du registre est 10 fois la température réelle. Lors du réglage de la valeur du registre, la valeur d'entrée doit être un multiple entier de 5 ; En Fahrenheit, la valeur du registre est égale à la température réelle, et il n'y a aucune disposition spéciale pour régler la valeur du registre.

11 Installation

11.1 Précautions d'installation

- Pour garantir une bonne installation, il faut lire le chapitre « Installation » de ce manuel.
- Le contenu fourni ici comprend des mises en garde, qui contiennent des informations importantes sur la sécurité qui doivent être respectées.

ATTENTION

- Demander au distributeur ou au service d'assistance le nom d'un technicien qualifié pour effectuer l'installation. L'utilisateur ne doit pas installer l'unité.
- Ne pas démonter ni l'assembler le produit sans autorisation.
- Le câblage doit être compatible avec le courant du contrôleur câblé.
- Utiliser les câbles spécifiés et ne pas placer d'objets lourds sur les bornes de câblage.

11.2 Accessoires d'installation

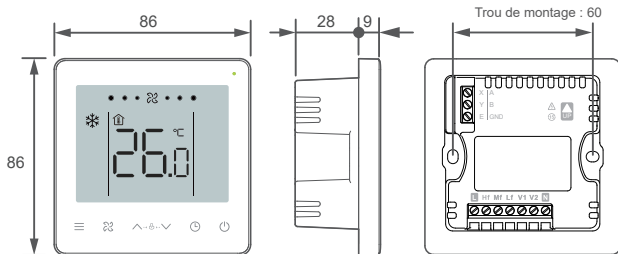
Vérifier que toutes les pièces suivantes sont disponibles.

N°	Nom	Q.té	Remarques
1	Contrôle câblé	1	
2	Vis à tête cruciforme, M4 × 25	2	À utiliser pour l'installation de la commande câblée sur le boîtier électrique
3	Manuel d'utilisation et d'installation	1	
4	Barre de support en plastique	2	À utiliser pour l'installation de la commande câblée sur le boîtier électrique
5	Câble de connexion du capteur de température du tuyau		Pour éviter le vent froid / chaud, réglez C15 sur 02

Préparer les pièces suivantes :

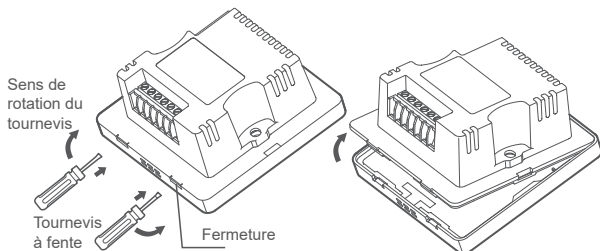
N°	Nom	Q.té	Remarques
1	Boîtier d'installation (type cassette)	1	Spécifications générales du boîtier d'installation, qui est intégré dans le mur
2	Câble à 3 fils blindé	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, encastré dans le mur (Pas sur le réseau sans préparation)
3	Câble de commande (avec les câbles neutre et conducteur)	1	1,5 mm ² × 7, encastré dans le mur
4	Tournevis à petite fente	1	Utilisé pour installer les vis à fente et déposer le couvercle inférieur du contrôleur câblé

11.3 Dimensions (mm)



11.4 Mode d'installation

1. Déposer le couvercle arrière : insérer le tournevis à fente dans la fermeture inférieure de la commande câblée et le tourner dans le sens indiqué pour déposer le couvercle arrière. Déposer le câble plat qui relie les PCB avant et arrière et déposer le couvercle avant de la commande câblée.

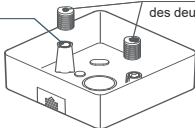


2. Installer les barres de support : Régler les longueurs des deux barres de support en plastique dans les accessoires. S'assurer que le couvercle arrière de la commande câblée reste au niveau du mur lorsqu'il est installé sur le goujon à vis du boîtier d'installation (type cassette).

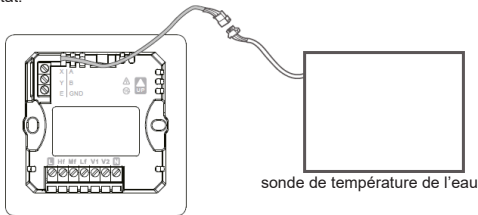
Vis placée dans le boîtier d'installation (type cassette)

Utiliser un outil de coupe pour régler la longueur

des deux barres de support en plastique



3. En option : connecter la sonde pour la fonction anti air froid/chaud au thermostat.



La sonde doit être connectée au thermostat à l'aide d'une rallonge de 3,5 m déjà fournie, qui se connecte au câble qui sort directement de la PCB du thermostat. Si la sonde n'est pas utilisée, le câble peut être coupé ou simplement caché lors de l'installation.

SONDE TEMPÉRATURE EAU

ATTENTION : la fonction anti air froid/chaud n'est pas compatible avec la version à 4 tuyaux. Si la version de l'unité est à 4 tuyaux, passer aux étapes suivante

Étape 1 :

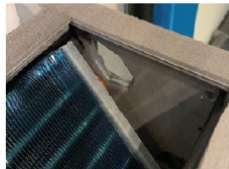
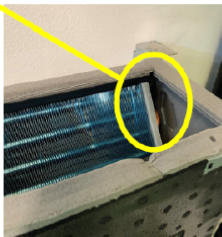
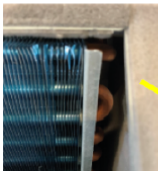
Sur le côté opposé aux raccords d'eau de la batterie, fixer la sonde de température. Afin de garantir une lecture correcte de celle-ci, s'assurer qu'elle est placée sur l'une des courbes ou sur un tuyau de la batterie à l'aide d'un clip ou d'un collier de serrage

Étape 2 :

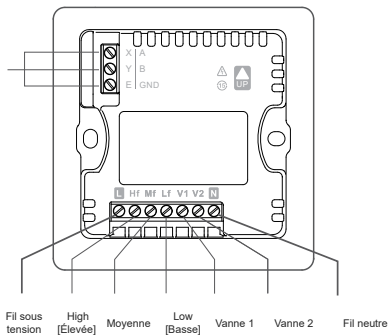
Retirer le couvercle isolant sur le côté de l'unité et faire passer le câble de la sonde à l'extérieur.

Étape 3 :

Si nécessaire, couvrir l'ouverture avec du ruban isolant thermique.



Interface de
communication
avec protocole
Modbus (RS485)



INTERDIT

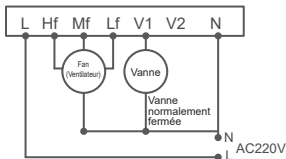
- Ce produit doit être installé par un technicien spécialisé.
- Ne pas connecter les câbles lorsque l'unité est activée.
- Ne pas connecter les câbles neutres et sous tension aux extrémités X / Y / E.
- Sinon, la commande câblée sera grillée.

MISE EN GARDE

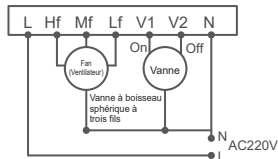
- Contrôler le câblage avant de mettre l'unité en marche. Un câblage incorrect peut endommager la commande câblée.

Schéma d'installation et Câblage

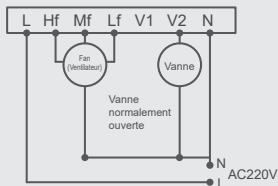
Refroidissement / refroidissement et
chauffage à deux tuyaux



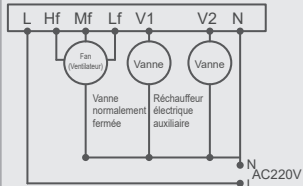
Refroidissement / refroidissement et
chauffage à deux tuyaux



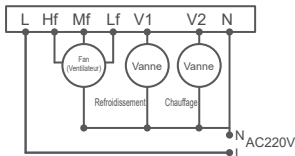
Refroidissement / refroidissement et chauffage à deux tuyaux



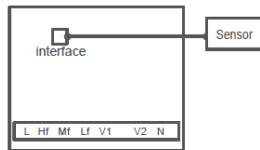
Chauffage à deux tuyaux + réchauffeur électrique auxiliaire
 Refroidissement à deux tuyaux + réchauffeur électrique auxiliaire
 Refroidissement et chauffage à deux tuyaux + Réchauffeur électrique auxiliaire



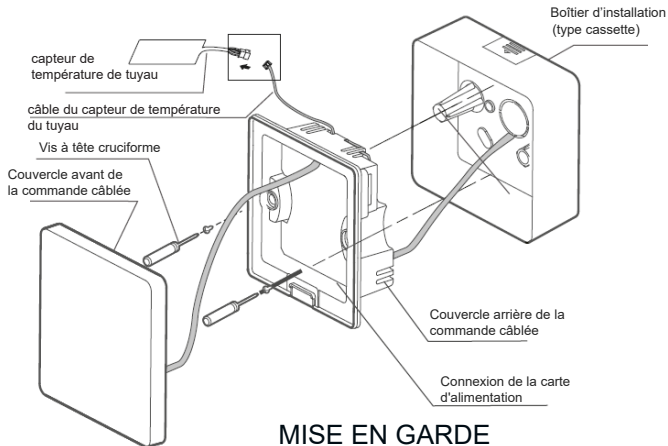
Quatre tuyaux



Prévention du vent froid chaud



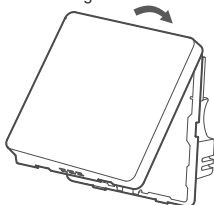
4. Insérer le câble du couvercle arrière dans le boîtier d'installation (type cassette). Utiliser des vis à tête cylindrique pour fixer le couvercle arrière de la commande câblée sur le boîtier d'installation (type cassette) ; connecter le câble plat qui relie les PCB avant et arrière. Connectez le câble du capteur à la carte de puissance.



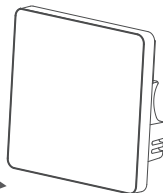
MISE EN GARDE

- Ne pas trop serrer les vis, sinon le couvercle arrière de la commande câblée risque de se déformer et ne pas être mis à niveau sur la surface du mur, ce qui rend l'installation difficile ou pas sûre.

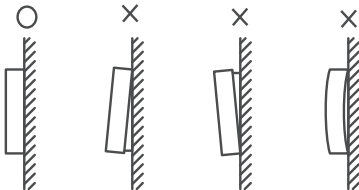
5. Accrocher le couvercle avant de la commande câblée sur le couvercle arrière, comme illustré sur la figure suivante.



Accrocher d'abord les extrémités supérieures des couvercles avant et arrière de la commande câblée.



Puis accrocher les extrémités inférieures des couvercles avant et arrière de la commande câblée.



MISE EN GARDE

- S'assurer qu'aucun câble n'est bloqué lors de la fixation des couvercles avant et arrière.
- Les couvercles avant et arrière doivent être installés correctement. Sinon, les couvercles avant et arrière pourraient se desserrer et tomber en morceaux.

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN

Dispositivo de control cableado **KJRP-86R**

PEGF00004



IA22IO10ML-00

Gracias por comprar nuestro producto.

Antes de usarlo, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras consultas.

- Este manual describe de forma detallada, las precauciones que se deben tomar al usar la unidad.
- Para garantizar el funcionamiento correcto del dispositivo de control cableado, se recomienda que lea detenidamente este manual antes de utilizar la unidad.
- Luego, coloque el manual en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.

ÍNDICE

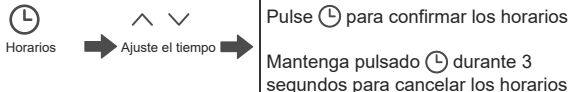
● 1	Secuencia operativa	01
● 2	Características	01
● 3	Parámetros principales	02
● 4	Descripción general del producto	03
● 5	Ajustes básicos	04
● 6	Configuración de la velocidad de ventilación ...	05
● 7	Configuración del temporizador	06
● 8	Configuraciones del bloqueo de seguridad para niños	07
● 9	Visualización de la temperatura interna	07
● 10	Puesta en marcha	08
● 11	Instalación	15

1 Secuencia operativa



1.1 Funcionamiento de las funciones auxiliares

- Función del temporizador:



- Función ECO:



2 características



3 parámetros principales

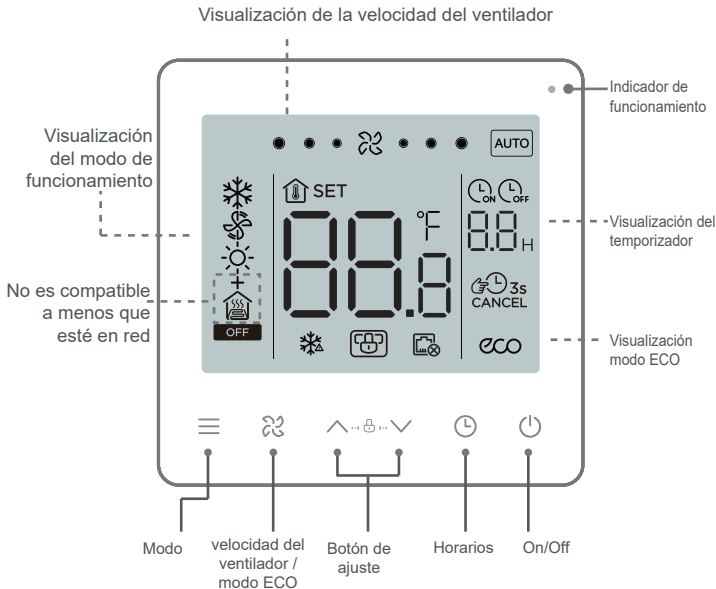
Modelo	KJRP-86R
Tensión nominal	220-240V-, 50/60HZ
Corriente nominal	Carga sustancialmente resistiva: máx. 1A / salida, total: máx. 1A Carga inductiva: máx. 0.9 A / salida, total: máx. 1A, PF = 0.93
Límite de temperatura	De -15°C a 43°C
Humedad	<RH90 %
Grado de contaminación	2
Tipo de acción	1B.U



ATENCIÓN

- Consulte a un técnico local cualificado para realizar la instalación. El usuario no debe instalar la unidad. La unidad debe ser instalada por un técnico profesional.
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, asegúrese de que la fuente de alimentación esté interrumpida. Para evitar las descargas eléctricas, no use agua a la hora de lavar.
- Para evitar las descargas eléctricas, no realice ninguna operación con las manos mojadas.
- No use pesticidas, desinfectantes o productos inflamables directamente sobre el dispositivo de control cableado, ya que podrían dañar el dispositivo o provocar un incendio.
- Para evitar descargas eléctricas, no intente quitar el panel de la pantalla con las manos desnudas.

4 Descripción general



5 configuraciones básicas

1 On/Off



Pulse . El LED de estado se ilumina y la unidad comienza a funcionar;
Pulse  nuevamente. El LED de estado se apaga y la unidad deja de funcionar.

OFF

El icono se muestra cuando la unidad está apagada.

Pulse  para cambiar el modo operativo en el orden que se muestra a continuación:

2 Selección de modo



El escenario de refrigeración y calefacción de dos tubos se establece de manera predeterminada antes de la entrega de fábrica. El escenario se puede modificar de acuerdo con la configuración de los parámetros de acuerdo con la necesidad real.

Escenario	Interruptor de modo
Refrigeración de dos tubos	
Refrigeración y calefacción de dos tubos	
Refrigeración de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar	
Calefacción de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar	
Refrigeración y calefacción de dos tubos + Calentador eléctrico auxiliar	
Cuatro tubos	

3 configuraciones de temperatura



Excepto en el modo Fan (Ventilador), pulse $\wedge$ o $\vee$ para ajustar la temperatura establecida en el interior. Mantenga pulsado el botón para aumentar o disminuir la temperatura establecida en modo continuo.

4 configuraciones ECO



Mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos para habilitar el modo ECO.

Modo ECO de refrigeración: 26°C, baja velocidad del ventilador;

Ventilador ECO: baja velocidad del ventilador;

Modo ECO de calefacción: 18°C, baja velocidad del ventilador;

Modo ECO del calentador eléctrico auxiliar: 18°C, baja velocidad del ventilador;

Modo ECO de la calefacción + calefacción eléctrica auxiliar: 18°C, baja velocidad del ventilador

6 Configuración de la velocidad de ventilación

1 Ajuste de la velocidad del ventilador

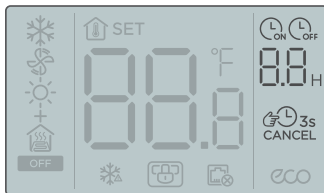
Pulse  para ajustar la velocidad del ventilador, que se puede configurar en Alta, Normal, Baja y Automática.



ATENCIÓN

- Después de configurar la velocidad del ventilador, la unidad tarda un tiempo en responder. Es normal si la unidad no responde inmediatamente a la configuración.

7 Configuración del temporizador



1 Configuración de encendido temporizado:



2 Configuración de apagado programado:



3 Cancelación del temporizador:

Mantenga pulsado el temporizador durante 3 segundos o configúrelo en 0.0 para cancelar los horarios.

⚠ ATENCIÓN

- Puede apagar el temporizador cuando la unidad está encendida y el temporizador encendido puede configurarse cuando la unidad está apagada.

8 Ajustes del bloqueo de seguridad para niños

1 Habilitación del bloqueo de seguridad para niños:



Mantenga pulsados los dos botones durante 1,5 segundos



Habilitación del bloqueo de seguridad para niños:

El dispositivo de control cableado no responde cuando se pulsan los botones y  parpadea.

2 Deshabilitación del bloqueo de seguridad para niños

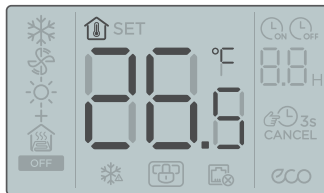


Mantenga pulsados los dos botones durante 1,5 segundos



Deshabilitación del bloqueo de seguridad para niños

9 Visualización de temperatura interna



- La temperatura interna se muestra cuando se apaga la pantalla.

10 Puesta en marcha

10.1 Restauración de la configuración predeterminada de fábrica

- Mantenga pulsado ,  y , al mismo tiempo, durante 5 segundos, el dispositivo de control cableado se reiniciará con los parámetros restaurados a la configuración de fábrica.

10.2 Visualización de errores

- Cuando el sensor falla, la pantalla LCD muestra el código de error E1 en el área de visualización de la configuración de temperatura;
- En la interfaz de Configuración de parámetros, la pantalla LCD muestra el icono  cuando falla la comunicación Modbus. Siempre se muestra si no está en red;
- Informe al distribuidor del código de error. No desmonte, modifique ni repare la unidad sin autorización.

10.3 Configuración de los parámetros del termostato

- Los parámetros se pueden configurar cuando la unidad se enciende o apaga.
- Mantenga pulsado  y  durante 3 segundos para acceder a la interfaz de configuración de los parámetros.
- Después de acceder a la página para la configuración de los parámetros, C0 se muestra en el área de visualización de temperatura. Pulse  y  para ir al Código de parámetro; después de seleccionar el Código de parámetro, pulse  para acceder a las configuraciones de los parámetros específicos. Pulse  y  para configurar los parámetros. Pulse  para guardar los parámetros. Pulse  para salir de los parámetros sin guardarlos.
- Si no se realiza ninguna operación en 60 segundos, la página guardará los parámetros y se cerrará.
- Cuando se encuentra en la página de configuración de los parámetros, el controlador cableado no puede comunicarse con Modbus.

Código de parámetro	Nombre del parámetro	Intervalo de los parámetros	Valor por defecto	Notas
C0	Dirección del controlador cableado	01-247	01	
C1	Selección de dos tubos / cuatro tubos	00: Refrigeración y calefacción de dos tubos 01: Refrigeración de dos tubos 02: Refrigeración de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar 03: Calefacción de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar 04: Refrigeración y calefacción de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar 05: De cuatro tubos	00	
C2	Configuración de la temperatura de refrigeración en modo ECO	De 17°C a 30°C / de 62°F a 86°F	26°C / 79°F	Paso 0.5°C / 1°F
C3	Configuración de la temperatura de calefacción en modo ECO	De 17°C a 30°C / de 62°F a 86°F	18°C / 64°F	Paso 0.5°C / 1°F
C4	Protección antihielo	00:Off 01:Start	00	
C5	Configuración de la temperatura del anticongelante	De 0°C a 20°C / de 32°F a 68°F	5°C / 41°F	Paso 0.5°C / 1°F
C6	Configuración de velocidad en baudios	00:4800 01:9600	01	
C7	Celsius/Fahrenheit	00:°C 01:°F	00	
C8	Configuración de la retroiluminación de los botones	00:Off 01:On	01	
C9	Idioma	00:chino 01: inglés	01	
C10	Compensación de temperatura de refrigeración / ventilador	De -10°C a 10°C / de -18°F a 18°F	0°C / 0°F	Paso 0.5°C / 1°F
C11	Compensación de la temperatura del calentador eléctrico / auxiliar	De -10°C a 10°C / de -18°F a 18°F	0°C / 0°F	Paso 0.5°C / 1°F
C12	Diferencia de retorno de la temperatura	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1°C / 2°F	
C13	Ventilador siempre encendido / siempre apagado (después de ajustar la temperatura)	01: Siempre activo 00: Siempre apagado	0	

	parámetro		Defecto	Notas
C14	Duración de la prevención del viento frío	00: 00 seg, 05: 5 seg, 10: 10 seg, 15: 15 seg 30: 30 seg, 60: 60 seg, 90: 90 seg	00	válido solo si C15 = 01
C15	prevención del viento	00 = deshabilitado, 01 = TIEMPO, según C14, 02 = TEMPERATURA, según C16 / 17	00	
C16	prevención del viento frío	35°C	Solo lectura	
C17	prevención del viento caliente	20°C	Solo lectura	
C18	Temp. de tubería		Solo lectura	si no está conectado, muestra E2
C19	Version		Solo lectura	
C20	Auto restart	00=OFF, 01=ON	01	

Tabla de códigos de falla y protección

P0	Establezca el valor de C15 en 01 o 02, evite el viento frío en el modo de calefacción, el ventilador se detendrá y mostrará P0, siempre que la temperatura de la tubería sea <35 °C (C16) o el tiempo de prevención (C14) no se haya agotado.
P1	Establezca el valor C15 en 01 o 02, prevenga el viento caliente en la operación del modo de enfriamiento, el ventilador se detendrá y mostrará P1, siempre que la temperatura de la tubería fuera >20 °C (C17) o el tiempo de prevención (C14) no se haya agotado.
E1	Mal funcionamiento del sensor de temperatura ambiente interior.
E2	Mal funcionamiento del sensor de temperatura de la tubería cuando el valor C15 se establece en 02.

10.4 Modbus

- Velocidad de transmisión: 9600 bps; Longitud de datos: 8 bit; Bit de parada: 1 bit; Bit de control: sin control; Código de transmisión: valor hexadecimal (modo MODBUS RTU); Detección de errores: CRC-16 (modo MODBUS RTU);
- Dirección IP de comunicación MODBUS de la unidad slave: 1-32;
- Comando = 03: Instrucciones de lectura de registro múltiple; Comando = 06: Instrucción de escritura de registro único; Comando = 16: Instrucciones de escritura de registro múltiple.

Comando	Dirección del registro	Nombre del parámetro	Intervalo de los parámetros	Valor por defecto
03	0	Versión del programa del termostato nº	1~255	
03	1	Temperatura ambiente	-50~500°C	
03/06/16	2	Modo ON / OFF actual	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Temperatura de ajuste actual	17°~30°C	
03/06/16	4	Configuración del modo del sistema	0: Ventilación; 1: Refrigeración, 2: Calefacción; 3: Calentador eléctrico auxiliar, 4: Calefacción + calentador eléctrico auxiliar	0
03/06/16	5	Configuración de la velocidad del ventilador	1: Low (Baja); 2: Media; 3: High (Alta); 4: Automática	4

Comando	Dirección del registro	Nombre del parámetro	Intervalo de los parámetros	Valor por defecto
03/06/16	6	Ventilador siempre encendido / siempre apagado (después de ajustar la temperatura)	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	7	Selección de la unidad de temperatura	00: °C grados Celsius 01: °F grados Fahrenheit	0
03/06/16	8	Compensación de temperatura de refrigeración / ventilador	-10°C~-10°C/ -18°F~-18°F	0°C / 0°F
03/06/16	9	Compensación de la temperatura del calentador eléctrico / auxiliar	-10°C~-10°C/ -18°F~-18°F	0°C / 0°F
03/06/16	10	Duración de la prevención del viento frío	00: 0 segundos 05: 5 segundos 10: 10 segundos 15: 15 segundos 30: 30 segundos 60: 60 segundos 90: 90 segundos	0
03/06/16	11	Diferencia de retorno de la temperatura	1,2,3 C, °C, / 2,4,6, °F,	1°C / 2°F
03/06/16	12	Dirección IP de comunicación (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Si la protección antihielo está habilitada	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	14	Temperatura de ajuste del anticongelante	0° ~ 20°C / 32°F ~ 68°F	5°C / 41°F
03/06/16	15	Bloque de control centralizado	00: OFF; 01: ON	0

Comando	Dirección del registro	Nombre del parámetro	Intervalo de los parámetros	Valor por defecto
03/06/16	16	Tipo de sistema	00: Refrigeración y calefacción de dos tubos 01: Refrigeración de dos tubos 02: Refrigeración de dos tubos + calefacción eléctrica auxiliar 03: Calefacción de dos tubos + calefacción eléctrica auxiliar 04: Refrigeración y calefacción de dos tubos + calefacción eléctrica auxiliar 05: Cuatro tubos	0
03	17	Restauración de la configuración de fábrica	0: General; 1: Restauración de la configuración de fábrica	0
03	18	Estado de la velocidad elevada del ventilador	00: OFF; 01: ON	0
03	19	Estado de la velocidad media del ventilador	00: OFF; 01: ON	0
03	20	Estado de la velocidad baja del ventilador	00: OFF; 01: ON	0
03	21	Estado de la válvula 1	00: OFF; 01: ON	0
03	22	Estado de la válvula 2	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	23	Evita el viento frío/caliente.	00: No previene el viento frío, 01: según el tiempo (C14), 02: según la temperatura (C16/17)	0
03	24	Prevenir la temperatura del viento frío	35°C	35°C
03	25	Prevenir la temperatura del viento caliente	20°C	20°C
03	26	Temperatura de la tubería	0~55°C	
03/06/16	27	Reinicio automático	00: APAGADO 01: ENCENDIDO	1

ATENCIÓN

- El intervalo mínimo del paquete de datos es de 100 ms. En caso de datos excesivos en un solo paquete de datos, ajuste el intervalo de tiempo adecuadamente.
- El estado predeterminado de Válvula 1 y Válvula 2 dependerá del estado del sistema.
- El método de análisis numérico es diferente en diferentes sistemas de temperatura. En Celsius, el valor del registro es 10 veces la temperatura real. Al establecer el valor del registro, el valor de entrada debe ser un múltiplo entero de 5; En Fahrenheit, el valor del registro es igual a la temperatura real y no existe una disposición especial para establecer el valor del registro.

11 Instalación

11.1 Precauciones de instalación

- Para garantizar una instalación correcta, lea la sección "Instalación" de este manual.
- El contenido proporcionado aquí incluye advertencias, que contiene información importante de seguridad que debe seguirse.



ATENCIÓN

- Solicite al distribuidor local o al Servicio de Asistencia el nombre de un técnico cualificado para llevar a cabo la instalación. El usuario no debe instalar la unidad.
- No desmonte ni monte el producto sin autorización.
- El cableado debe ser compatible con la tensión del controlador cableado.
- Use los cables especificados y no coloque objetos pesados en los terminales de cableado.

11.2 Accesorios de instalación

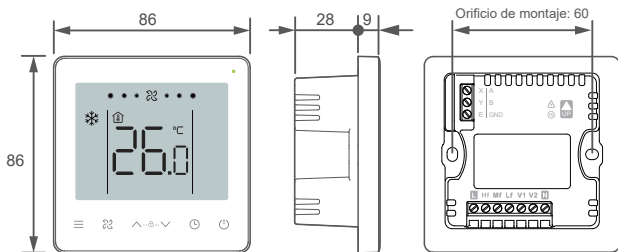
Compruebe que todas las siguientes piezas estén disponibles.

Nº	Nombre	Cant.	Notas
1	Dispositivo de control cableado	1	
2	Tornillos con cabeza de estrella, M4×25	2	Debe usarse para la instalación del dispositivo de control cableado en la caja eléctrica
3	Manual de uso e instalación	1	
4	Barra de soporte de plástico	2	Debe usarse para la instalación del dispositivo de control cableado en la caja eléctrica
5	Cable de conexión del sensor de temperatura de la tubería	1	Para evitar el viento frío/caliente, ajuste C15 a 02

Prepare las siguientes piezas:

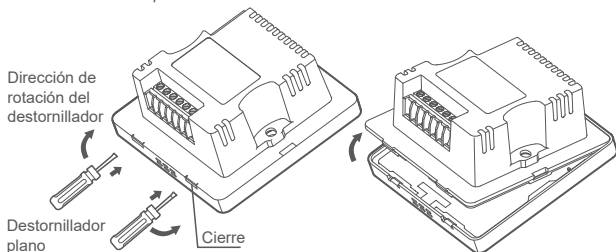
Nº	Nombre	Cant.	Notas
1	Caja de instalación (tipo cajón)	1	Especificaciones generales de la caja de instalación, que está empotrada en la pared
2	Cable de 3 conductores blindados	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, empotrado en pared (no en la red sin preparación)
3	Cable de control (cableados neutro y conductor)	1	1,5 mm ² × 7, empotrado en pared
4	Destornillador plano pequeño	1	Se usa para instalar los tornillos de cabeza plana y quitar la cubierta inferior del controlador cableado

11.3 Dimensiones (mm)



11.4 Modo de instalación

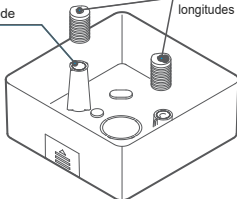
1. Retire la cubierta trasera: inserte el destornillador plano en el cierre inferior del dispositivo de control cableado y gírelo en la dirección indicada para quitar la cubierta trasera. Retire el cable plano que conecta los PCB delantero y trasero, y retire la cubierta frontal del dispositivo de control cableado.



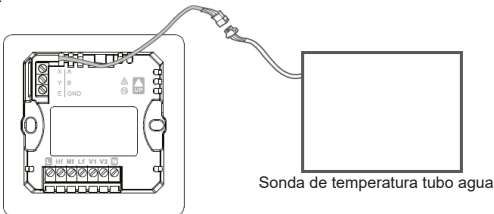
2. Instale las barras de soporte: Ajuste las longitudes de las dos barras de soporte de plástico en los accesorios. Asegúrese de que la cubierta trasera del dispositivo de control cableado permanezca nivelada con la pared cuando se instala en el pasador de tornillo de la caja de instalación (tipo cajón).

Tornillo colocado en la caja de instalación (tipo cajón)

Use una herramienta de corte para ajustar las longitudes de las dos barras de soporte de plástico



3. Opcional: conecte la sonda para la función de anti aire frío/caliente al termostato.



La sonda debe conectarla al termostato utilizando el alargador de 3,5 m suministrado y este, a su vez, al cable que sale directamente de la PCB del termostato. Si no va a utilizar la sonda, puede cortar el cable o, simplemente, esconderlo durante la fase de instalación.

SONDA TEMPERATURA AGUA

ATENCIÓN: la función de anti aire frío/caliente no es compatible con la versión de 4 tubos. Si la máquina tiene la versión de 4 tubos, pase a las fases posteriores.

Paso 1:

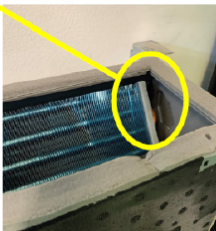
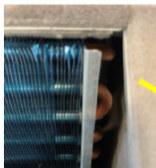
En el lado opuesto respecto de los acoplamientos de agua de la batería, fije la sonda de temperatura. Para garantizar una lectura correcta de dicha sonda, asegúrese de colocarla en uno de los codos o en un tubo de la batería mediante un gancho o una abrazadera.

Paso 2:

Quite la cubierta aislante situada en el lateral de la máquina y haga pasar el cable de la sonda extrayéndolo hacia fuera.

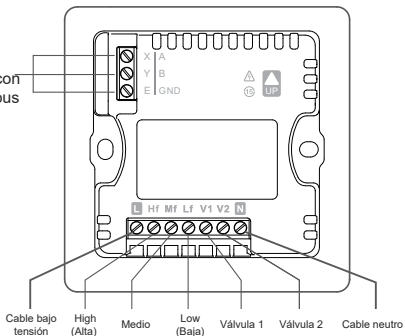
Paso 3:

De ser necesario, cubra la abertura con cinta aislante térmica.



3. Cableado: Conecte los cables de acuerdo con el siguiente esquema eléctrico

Interfaz de comunicación con protocolo Modbus (RS485)



⊘ PROHIBIDO

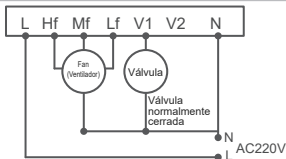
- Este producto debe ser instalado por un técnico especializado.
- No conecte cables cuando la unidad está activa.
- No conecte cables neutros y bajo tensión en los extremos X/Y/E.
- De lo contrario, el dispositivo de control cableado se quemará.

⚠ ADVERTENCIA

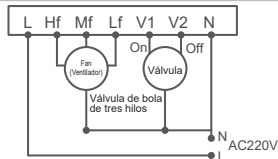
- Compruebe el cableado antes de encender la unidad. Un cableado incorrecto puede dañar el dispositivo de control cableado.

Esquema de instalación y cableado

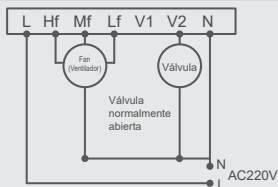
Refrigeración / refrigeración y calefacción de dos tubos



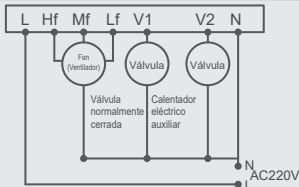
Refrigeración / refrigeración y calefacción de dos tubos



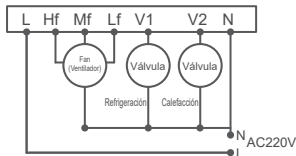
Refrigeración / refrigeración y calefacción de dos tubos



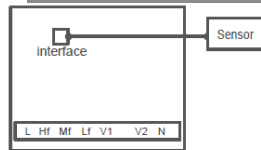
Calefacción de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar
 Refrigeración de dos tubos + calentador eléctrico auxiliar
 Refrigeración y calefacción de dos tubos + Calentador eléctrico auxiliar



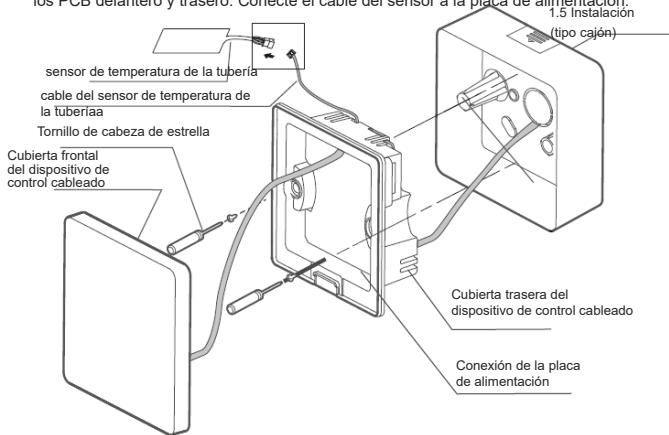
De cuatro tubos



Prevención del aire frío/caliente



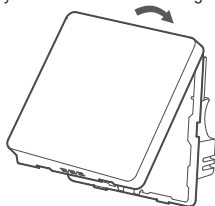
4. Inserte el cable de la cubierta trasera en la caja de instalación (tipo cajón). Use tornillos de cabeza convexa para fijar la cubierta trasera del dispositivo de control cableado en la caja de instalación (tipo cajón); conecte el cable plano que conecta los PCB delantero y trasero. Conecte el cable del sensor a la placa de alimentación.



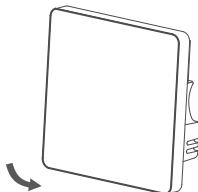
ADVERTENCIA

- No apriete demasiado los tornillos, de lo contrario, la cubierta trasera del dispositivo de control cableado podría deformarse y no podría nivelarse en la superficie de la pared, lo que dificulta la instalación o la vuelve insegura.

5. Enganche la cubierta frontal del dispositivo de control cableado en la cubierta trasera, tal y como se muestra en la siguiente figura.



En primer lugar, enganche los extremos superiores de las cubiertas delantera y trasera del dispositivo de control cableado.



Luego, enganche los extremos inferiores de las cubiertas delantera y trasera del dispositivo de control cableado.



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que no haya cables bloqueados al enganchar las cubiertas delantera y trasera.
- Las cubiertas delantera y trasera deben instalarse correctamente. De lo contrario, las cubiertas delantera y trasera pueden soltarse y caerse.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И МОНТАЖ

Кабелно управление **KJRP-86R**

PEGF00004

IA22I010ML-00



Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт.

Преди да го използвате, моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

- В това ръководство са описани подробно предпазните мерки, които трябва да се вземат при използването на устройството.
- За да се гарантира правилната работа на кабелното управление, препоръчваме да прочетете внимателно това ръководство, преди да пуснете устройството в експлоатация.
- След това съхранявайте ръководството на леснодостъпно място за бъдещи справки.

УКАЗАТЕЛ

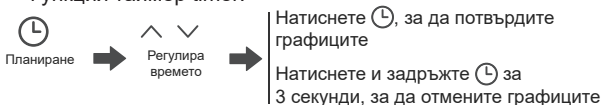
● 1	Работна последователност	01
● 2	характеристики.....	01
● 3	Основни параметри	02
● 4	Преглед.....	03
● 5	Основни настройки	04
● 6	Настройка на скоростта на вентилация.....	05
● 7	Настройка на таймера Timer.....	06
● 8	Настройки Предпазна ключалка за деца	07
● 9	Индикация на вътрешната температура.....	07
● 10	Въвеждане в експлоатация.....	08
● 11	Монтаж.....	15

1 Работна последователност



1.1 Работа на спомагателните функции

- Функция таймер timer:



- Функция ECO:



2 характеристики



Modbus

(Не се поддържа, освен ако не е свързан в мрежа)



Режим на електрическо допълнително отопление

(Не се поддържа, освен ако не е свързан в мрежа)



ECO настройка



Функция таймер timer



Предпазна ключалка за деца

3 Основни параметри

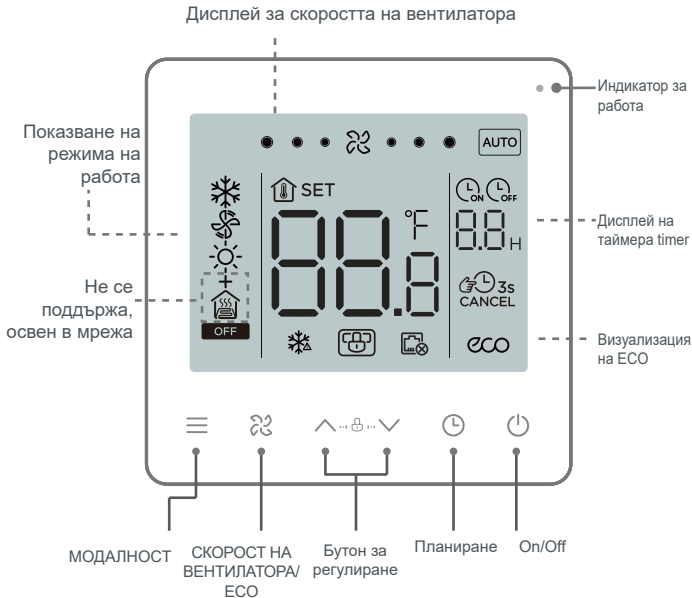
Модел	KJRP-86R
Номинално напрежение	220-240 V-, 50/60HZ
Номинален ток	Основно съпротивителен товар: макс. 1A / изход, общо: макс. 1A Индуктивен товар: макс. 0,9 A / изход, общо: макс. 1A, PF = 0,93
Температурна граница	От -15°C до 43°C
Влажност	<RH90%
Степен на замърсяване	2
Вид действие	1B.U



ВНИМАНИЕ

- Разчитайте на квалифициран местен техник, който да извърши монтажа. Не е необходимо потребителят да инсталира устройството. Устройството трябва да се монтира от професионален техник.
- Преди почистване или поддръжка се уверете, че захранването е изключено. Не използвайте вода за миене, за да избегнете токов удар.
- За да избегнете токов удар, не извършвайте работа с мокри ръце.
- Не използвайте пестициди, дезинфектанти или запалими вещества директно върху кабелния блок за управление, тъй като те могат да повредят блока или да предизвикат пожар.
- Не се опитвайте да сваляте панела на дисплея с голи ръце, за да избегнете токов удар.

4 Преглед



5 Основни настройки

1 On/Off



Натиснете  Светодиодът за състоянието светва и устройството започва да работи;

Натиснете  отново. Светодиодът за състоянието угасва и устройството спира да работи.

OFF

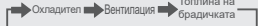
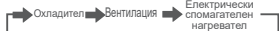
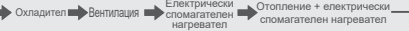
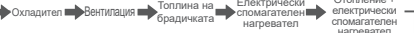
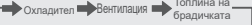
Иконата се показва, когато устройството е изключено.

2 Избор на режим



Натиснете  за да промените режима на работа в реда, показан по-долу:

Фабричната настройка е зададена за двутръбни системи с охлаждане/отопление. Настройките могат да се променят в зависимост от действителните нужди.

Сценарий	МОДАЛНОСТ
Двутръбно охлаждане	
Двутръбно охлаждане и отопление	
Двутръбно охлаждане + електрически спомагателен нагревател	
Двутръбно отопление + електрически спомагателен нагревател	
Двутръбно охлаждане и отопление + електрически допълнителен нагревател	
Четири тръби	

3 НАСТРОЙВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



Освен в режим на Fan вентилатор, натиснете  или , за да регулирате зададената температура на закрито. Натиснете и задръжте бутона, за да увеличите или намалите зададената температура непрекъснато.

4 настройки ECO



Натиснете и задръжте бутона  за 2 секунди, за да активирате режима ECO.

Режим на охлаждане: 26°C, ниска скорост на вентилатора;

В режим на вентилация: ниска скорост на вентилатора;

Режим на отопление: 18°C, ниска скорост на вентилатора;

В режим на електрически спомагателен нагревател: 18°C, ниска скорост на вентилатора;

В режим на отопление + електрическо допълнително отопление: 18°C, ниска скорост на вентилатора

6 Настройка на скоростта на вентилация

1 Регулира скоростта на вентилатора

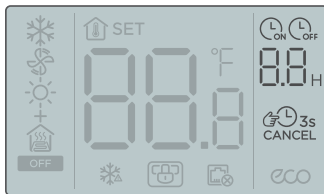
Натиснете , за да регулирате скоростта на вентилатора, която може да бъде настроена на висока, средна, ниска и автоматична.



ВНИМАНИЕ

- След като зададете скоростта на вентилатора, на устройството му е необходимо известно време, за да реагира. Нормално е устройството да не реагира веднага на настройката.

7 Настройка на таймера Timer



1 Настройване на времево включване:



2 Настройване на времево изключване:



3 Отмяна на времето:

Натиснете и задръжте бутона Timer таймер за 3 секунди или настройте таймера timer на 0,0, за да отмените графичите.



ВНИМАНИЕ

- Таймерът timer за изключване може да се зададе, когато устройството е включено, а таймерът timer за включване може да се зададе, когато устройството е изключено.

8 Настройки Предпазна ключалка за деца

1 Активирайте заключването на предпазната ключалка за деца:



Натиснете и задръжте двата бутона за 1,5 секунди



Активирайте заключването на предпазната ключалка за деца:

Кабелното управление не реагира при натискане на бутоните и  мига.

2 Деактивиране на заключването на предпазната ключалка за деца

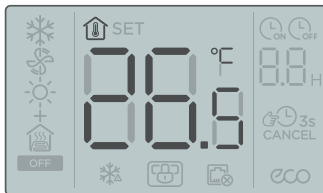


Натиснете и задръжте двата бутона за 1,5 секунди



Деактивиране на заключването на предпазната ключалка за деца

9 Индикация на вътрешната температура



- Вътрешната температура се показва, когато екранът е изключен.

10 Въвеждане в експлоатация

10.1 Възстановяване на фабричните настройки по подразбиране

- Докоснете и задръжте  и  едновременно с това за 5 секунди, кабелното управление ще се рестартира с възстановяване на фабричните настройки на параметрите.

10.2 Показване на грешка

- Когато сензорът не работи, LCD дисплеят показва код за грешка E1 в областта за показване на настройката на температурата;
- В интерфейса Настройки на параметрите на LCD дисплея се показва иконата , когато комуникацията Modbus е неуспешна. Тя се показва винаги, ако не е в мрежата;
- В случай на грешка, моля, свържете се с техническата поддръжка и посочете кода на грешката. Не разглобявайте, модифицирайте или ремонтирайте устройството без разрешение.

10.3 Настройка на запазените параметри

- Параметрите могат да се задават, когато устройството е включено или изключено.
- Докоснете и задръжте бутона  и  за 3 секунди, за да влезете в интерфейса за настройки на параметрите.
- След като влезете в страницата за настройки на параметрите, в областта за показване на температурата се показва C0. Натиснете  и , за да преминете към Код на параметъра; след като изберете Код на параметъра, натиснете , за да получите достъп до конкретни настройки на параметъра. Натиснете  и , за да зададете параметрите. Натиснете , за да запазите параметрите. Натиснете , за да излезете, без да запазвате параметри.
- Ако в продължение на 60 секунди не бъде извършена никаква операция, страницата ще запази параметрите и ще се затвори.
- Когато сте на страницата с настройки на параметрите, кабелният контролер не може да комуникира с Modbus.

Код на параметъра	Име на параметъра	Обхват на параметъра	Стойност по подразбиране	Забележки
C0	Адрес на термостата	01-247	01	
C1	Избор на две тръби / четири тръби	00: Двутръбно охлаждане и отопление 01: Двутръбно охлаждане 02: Двутръбно охлаждане + електрически спомагателен нагревател 03: Двутръбно отопление + електрически спомагателен нагревател 04: Двутръбно охлаждане и отопление + електрически допълнителен нагревател 05: С четири тръби	00	
C2	Задаване на температурата на охлаждане ECO	17°C до 30°C / 62°F до 86°F	26°C / 79°F	Стъпка 0,5°C / 1°F
C3	Задаване на температурата на отопление ECO	17°C до 30°C / 62°F до 86°F	18°C / 64°F	Стъпка 0,5°C / 1°F
C4	Защита от замръзване	00: Off 01:Start	00	
C5	Задаване на температурата на антифриза	0°C до 20°C / 32°F до 68°F	5°C / 41°F	Стъпка 0,5°C / 1°F
C6	Настройка на скоростта на предаване	00: 4800 01:9600	01	
C7	Целзий/Фаренхайт	00: °C 01:°F	00	
C8	Настройка на подсветката на бутоните	00: Off, 01: On	01	
C9	Език	00: китайски 01: английски	01	
C10	Охлаждане/вентилатор с компенсация на температурата	-10°C до 10°C / -18°F до 18°F	0°C / 0°F	Стъпка 0,5°C / 1°F
C11	Компенсация на температурата на електрически/спомагателен нагревател	-10°C до 10°C / -18°F до 18°F	0°C / 0°F	Стъпка 0,5°C / 1°F
C12	Температурна разлика при връщане	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1°C / 2°F	
C13	Вентилатор винаги включен / винаги изключен (след достигане на зададената температура)	00: Винаги изключено 01: Винаги активно	0	

Параметър	Име на параметъра	Обхват на параметъра	По подразбиране	Забележки
C14	Продължителност на функцията за защита от студен въздух	00: 00 секунди, 05: 5 секунди, 10: 10 секунди, 15 секунди: 15 секунди 30: 30 секунди, 60 секунди: 60 секунди, 90 секунди: 90 секунди	00	валидно само ако C15 = 01
C15	Настройка за студен/топъл въздух	00=изключено, 01=ТЕМПЕРАТУРА, както е в C14, 02=ТЕМПЕРАТУРА, както е в C16/17	00	
C16	Температура за въздух против изстудяване	35°C	Само за четене	
C17	Температура за защита от горещ въздух	20°C	Само за четене	
C18	Температура на водопровода		Само за четене	ако не е свързан, показва E2
C19	Версия		Само за четене	
C20	Auto restart автоматично рестартиране	00=OFF, 01=ON	01	

Таблица на кодовете за неизправности и защита

P0	Задайте стойност 01 или 02 на C15, за да предотвратите подаването на студен въздух по време на работа в режим на отопление, вентилаторът ще спре и ще се покаже P0, при условие че температурата на тръбата е <35°C (C16) или времето за предотвратяване (C14) не е изтекло.
P1	Задайте стойност C15 01 или 02, за да предотвратите достъпа на горещ въздух по време на работа в режим на охлаждане, вентилаторът ще спре и ще се покаже P1, при условие че температурата на тръбата е > 20°C (C17) или времето за предотвратяване (C14) не е изтекло.
E1	Неизправност на сондата за вътрешен въздух
E2	Неправилно функциониране на температурната сонда на водопровода, когато C15 е настроено на 02.

10.4 Modbus

- Скорост на предаване: 9600 bps; Дължина на данните: 8 бита; Стоп битове: 1 бит; Контролен бит: без контрол; Код на предаване: шестнадесетична стойност (режим MODBUS RTU); Откриване на грешки: CRC-16 (режим MODBUS RTU);
- MODBUS комуникация IP адрес на подчиненото устройство: 1-32;
- Команда = 03: Инструкции за четене на няколко регистъра; Команда = 06: Инструкция за запис на един регистър; Команда = 16: Инструкции за запис на няколко регистъра.

Команда	Адрес на регистъра	Име на параметъра	Обхват на параметъра	Стойност по подразбиране
03	0	Номер на версията на програмата на термостата номер.	1 / 255	
03	1	Стайна температура	50~500°C	
03/06/16	2	Текущ режим ON / OFF	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Текуща зададена температура	17°~30°C	
03/06/16	4	Задаване на системния режим	0: Вентилация; 1: Охлаждане, 2: Отопление; 3: Спомагателен електрически нагревател; 4: Отопление + електрически спомагателен нагревател	0
03/06/16	5	Задаване на скоростта на вентилатора	1: Low (Ниска); 2: Средна; 3: High (Висока); 4: Auto	4

Команда	Адрес на регистъра	Име на параметъра	Обхват на параметъра	Стойност по подразбиране
03/06/16	6	Вентилатор винаги включен / винаги изключен (след задаване на температурата)	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	7	Избор на единица за температура	00: °C градуси по Целзий 01: °F градуси по Фаренхайт	0
03/06/16	8	Охлаждане/вентилатор с компенсация на температурата	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	9	Компенсация на температурата на електрически/спомогателен нагревател	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	10	Продължителност на превенцията на студения вятър	00: 0 секунди 05: 5 секунди 10: 10 секунди 15: 15 секунди 30: 30 секунди 60: 60 секунди 90: 90 секунди	0
03/06/16	11	Температурна разлика при връщане	1,2,3 C, °C, / 2,4,6, °F,	1°C / 2°F
03/06/16	12	Комуникационен IP адрес (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Ако е активирана защитата от замръзване	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	14	Температура на настройка на антифриза	0° ~ 20°C / 32°F ~ 68°F	5°C / 41°F
03/06/16	15	Централизиран блок за управление	00: OFF; 01: ON	0

Команда	Адрес на регистъра	Име на параметъра	Обхват на параметъра	Стойност по подразбиране
03/06/16	16	Тип на системата	00: Двутръбно охлаждане и отопление 01: Двутръбно охлаждане 02: Двутръбно охлаждане + електрическо спомагателно отопление 03: Двутръбно отопление + електрическо допълнително отопление 04: Двутръбно охлаждане и отопление + електрическо допълнително отопление 05: Четири тръби	0
03	17	Възстановяване на фабричните настройки	0: Общи положения; 1: Възстановяване на фабричните настройки	0
03	18	Статус на висока скорост на вентилатора	00: OFF; 01: ON	0
03	19	Състояние на средната скорост на вентилатора	00: OFF; 01: ON	0
03	20	Състояние на ниска скорост на вентилатора	00: OFF; 01: ON	0
03	21	Стебло на клапана 1	00: OFF; 01: ON	0
03	22	Стебло на клапана 2	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	23	Настройка Предотвратяване на студен/топъл въздух	00: Без превенция на охлаждането от вятъра, 01: според времето (C14), 02: според температурата (C16/17)	0
03	24	Предотвратяване на температурата на студения въздух	35°C	35°C
03	25	Предотвратяване на горещия въздух Temp	20°C	20°C
03	26	Температура на тръбата	0~55°C	
03/06/16	27	Автоматично рестартиране	00: ИЗКЛЮЧЕНО 01: ВКЛЮЧЕНО	1

ВНИМАНИЕ

- Минималният интервал между пакетите с данни е 100 ms. В случай на прекомерно количество данни в един пакет от данни, регулирайте интервала от време по подходящ начин.
- Състоянието по подразбиране на клапа 1 и клапа 2 зависи от състоянието на системата.
- Методът на числения анализ е различен за различните температурни системи. При температура Целзий стойността на регистъра е 10 пъти по-голяма от действителната температура. Когато задавате стойността на регистъра, входната стойност трябва да бъде цяло число, кратно на 5; във Фаренхайт стойността на регистъра е равна на действителната температура и няма специални разпоредби за задаване на стойността на регистъра.

11 Монтаж

11.1 Предпазни мерки при инсталиране

- За да се уверите в правилния монтаж, прочетете раздела „Монтаж“ в това ръководство.
- Предоставеното тук съдържание включва предупреждения, които съдържат важна информация за безопасност, която трябва да се спазва.



ВНИМАНИЕ

- Попитайте сервизната служба за името на квалифициран техник, който да извърши монтажа.
Не е необходимо потребителят да инсталира устройството.
- Не разглобявайте и не сглобявайте продукта без разрешение.
- Окабеляването трябва да е съвместимо с тока на кабелния контролер.
- Използвайте посочените кабели и не поставяйте тежки предмети върху кабелните клеми.

11.2 Аксесоари за монтаж

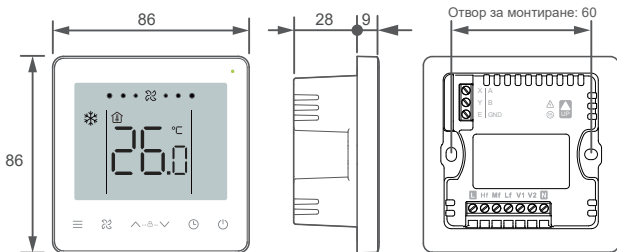
Проверете дали са налични всички изброени по-долу части.

№	Име	Количество	Забележки
1	Кабелно управление	1	
2	Винтове с кръстата глава, M4×25	2	За използване при инсталиране на кабелното управление в електрическата кутия
3	Ръководство за инсталиране и употреба	1	
4	Пластмасова опорна планка	2	За използване при инсталиране на кабелното управление в електрическата кутия
5	Свързващ кабел на температурната сонда на водопровода	1	За функцията за защита от студен/топъл въздух настройте C15 на 02

Пригответе следните части:

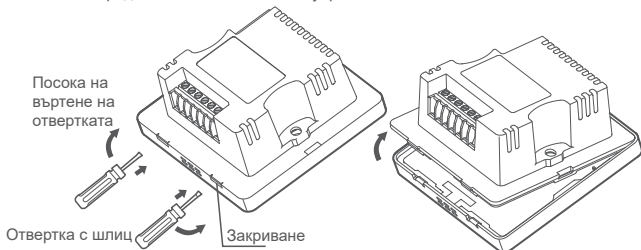
№	Име	Количество	Забележки
1	Инсталационна кутия (тип касета)	1	Общи спецификации на вградената в стената инсталационна кутия
2	3-жилен екраниран кабел	1	RVVP-0,5 mm2 × 3, вградени в стената (не са свързани в мрежа без подготовка)
3	Контролен кабел (с нулеви и проводникови кабели)	1	1,5 mm2 × 7, вградени в стената
4	Малка отвертка с прорези	1	Използва се за монтиране на винтовете с прорези и за сваляне на долния капак на кабелния контролер

11.3 Размери (mm)

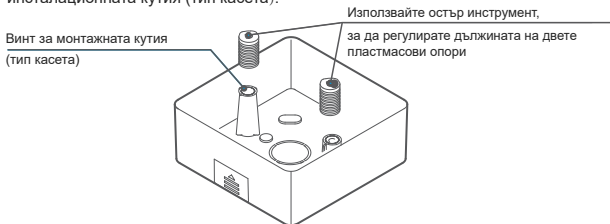


11.4 Режими на инсталиране

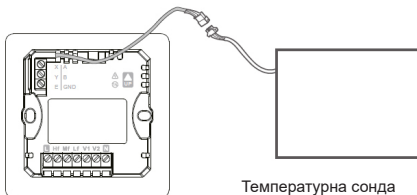
1. Сваляне на задния капак: Поставете плоската отвертка в долната ключалка на кабелното управление и я завъртете в посочената посока, за да свалите задния капак. Премахнете плоския кабел, свързващ предната и задната платка, и свалете предния капак на кабелното управление.



2. Монтирайте опорните пръти: Регулирайте дължините на двете пластмасови опори в аксесоарите. Уверете се, че задният капак на кабелното управление остава на едно ниво със стената, когато се монтира на винтовата шпилка на инсталационната кутия (тип касета).



3. По избор: свържете сондата за функцията за защита от студен/топъл въздух към термостата.

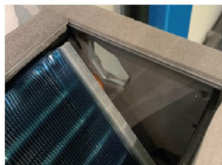
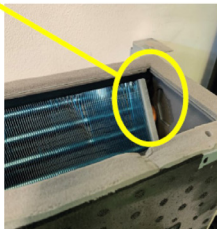
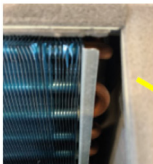


Сондата се свързва към термостата с помощта на вече доставения удължител с дължина 3,5 m, който се свързва с кабела, идващ директно от печатната платка на термостата. Ако сондата не се използва, кабелът може да се отреже или просто да се скрие по време на монтажа.

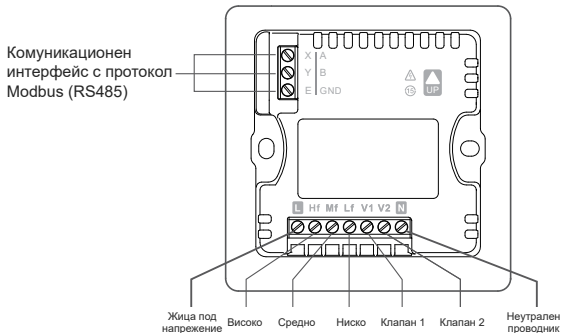
СОНДА ЗА ТЕМПЕРАТУРА НА ВОДАТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: функцията против студен/топъл въздух не е съвместима с версията с 4 тръби. Ако машината е с 4-тръбна версия, преминете към следващите стъпки.

1. От противоположната страна на водните връзки на акумулатора закрепете температурния сензор. За да се осигури правилно отчитане, уверете се, че той е поставен на един от завоите или на тръбата на батерията с помощта на щипка или скоба.
2. Отстранете изолационния капак от страни на машината и изведете кабела на сондата навън.
3. Ако е необходимо, покрийте отвора с топлоизолационна лента.



3. Окабеляване: Свържете кабелите съгласно следната схема на свързване



⊘ ЗАБРАНА

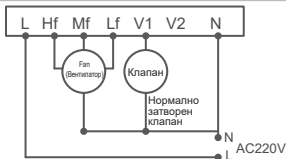
- Този продукт трябва да бъде инсталиран от квалифициран техник.
- Не свързвайте кабели, когато устройството е активно.
- Не свързвайте нулевия кабел и кабела за напрежение в краищата X / Y / E. В противен случай кабелното управление ще изгори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

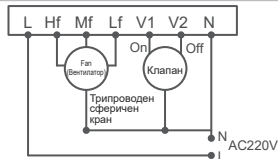
- Проверете окабеляването, преди да включите устройството.
Неправилното окабеляване може да повреди кабелното управление.

Монтаж и схема на свързване

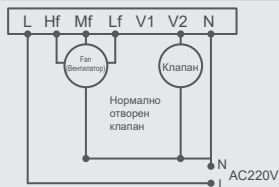
Двутръбно охлаждане/охлаждане
и отопление



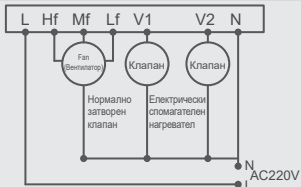
Двутръбно охлаждане/охлаждане
и отопление



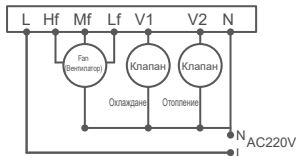
Двутръбно охлаждане/охлаждане и отопление



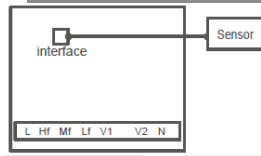
Двутръбно отопление + електрически
спомогателен нагревател
Двутръбно охлаждане + електрически
спомогателен нагревател
Двутръбно охлаждане и отопление +
електрически допълнителен нагревател



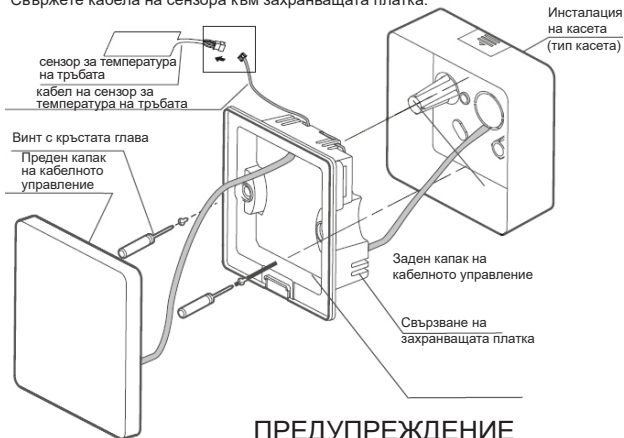
С четири тръби



Сонда за студен/топъл въздух



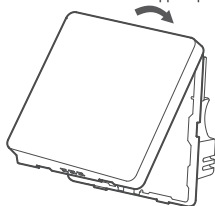
4. Вкарайте кабела на задния капак в инсталационната кутия (тип касета). Използвайте винтове с цилиндрична глава, за да закрепите задния капак на кабелното управление върху инсталационната кутия (тип касета); свържете плоския кабел, свързващ предната и задната печатна платка. Свържете кабела на сензора към захранващата платка.



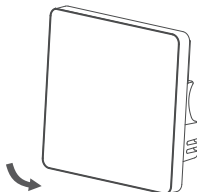
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не затягайте винтовете прекалено силно, в противен случай задният капак на кабелния блок за управление може да се деформира и да не може да се изравни с повърхността на стената, което затруднява или прави монтажа опасен.

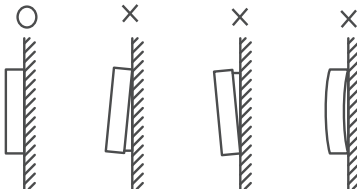
5. Закачете предния капак на кабелното управление за задния капак, както е показано на следващата фигура.



Първо, захванете горните краища на предния и задния капак на кабелното управление.



След това захванете долните краища на предния и задния капак на кабелното управление.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уверете се, че при закрепването на предния и задния капак не са блокирани кабели.
- Предният и задният капак трябва да бъдат монтирани правилно. В противен случай предният и задният капак могат да се разхлабят и да се разпадат.

PRIRUČNIK ZA UPORABU I UGRADNJU

Žičana kontrola **KJRP-86R**

PEGF00004

IA22I010ML-00



Zahvaljujemo Vam na kupnji našeg proizvoda.

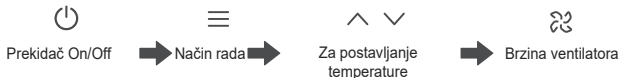
Prije korištenja, pozivamo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik i sačuvate ga za buduću uporabu.

- Ovaj priručnik detaljno opisuje mjere opreza koje je potrebno poduzeti pri korištenju jedinice.
- Kako biste osigurali ispravan rad žičane kontrole, važno je pažljivo pročitati ovaj priručnik prije uporabe jedinice.
- Zatim spremite priručnik na lako dostupno mjesto za buduću uporabu.

KAZALO

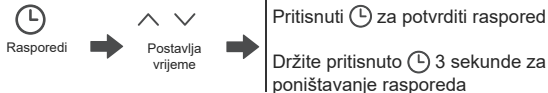
• 1 Radni slijed	01
• 2 Karakteristike	01
• 3 Glavni parametri	02
• 4 Pregled	03
• 5 Osnovne postavke	04
• 6 Postavka brzine ventilacije	05
• 7 Postavka za Timer	06
• 8 Postavke sigurnosnog zaključavanja za djecu	07
• 9 Prikaz unutarnje temperature	07
• 10 Puštanje u rad	08
• 11 Ugradnja	15

1 Radni slijed



1.1 Rad pomoćnih funkcija

- Funkcija timer:



- ECO funkcija:



2 Karakteristike



3 Glavni parametri

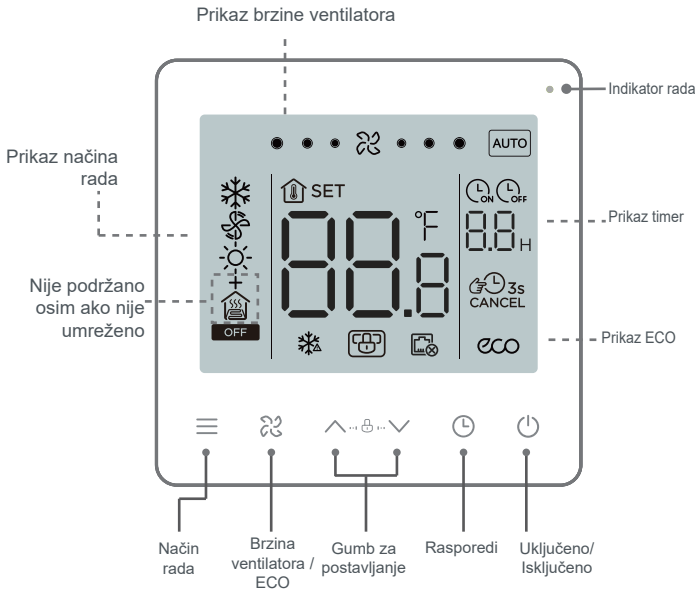
Model	KJRP-86R
Nazivna napon	220-240V-, 50/60HZ
Nazivna struja	Značajno otporno opterećenje: max. 1A / izlaz, ukupno: max. 1A Induktivno opterećenje: max. 0,9 A / izlaz, ukupno: max. 1A, PF = 0,93
Ograničenje temperature	Od -15°C do 43°C
Vlažnost	<RH90%
Stupanj onečišćenja	2
Vrsta radnje	1B.U



POZOR

- Molimo oslonite se na kvalificiranog lokalnog tehničara za izvođenje ugradnje. Korisnik ne smije ugrađivati jedinicu. Jedinicu mora ugraditi profesionalni tehničar.
- Prije čišćenja ili održavanja, provjerite je li napajanje isključeno. Nemojte koristiti vodu za pranje kako biste izbjegli strujni udar.
- Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte raditi s mokrim rukama.
- Nemojte koristiti pesticide, dezinfekcijska sredstva ili zapaljive tvari izravno na žičanu kontrolu jer mogu oštetiti uređaj ili izazvati požar.
- Nemojte pokušavati ukloniti ploču zaslona golim rukama kako biste izbjegli električni udar.

4 Pregled



5 Osnovne postavke

1 On/Off



Pritisnite  LED za status koji svijetli i jedinica počinje raditi;

Pritisnite  opet. LED za status se isključuje i jedinica prestaje raditi.

OFF

Ikona se pojavljuje kada je jedinica isključena.

Pritisnite  za promijeniti način rada prema dolje prikazanom redoslijedu:

Tvornička postavka postavljena je za sustave s dvije cijevi s hlađenjem / grijanjem. Postavke se mogu mijenjati prema stvarnim potrebama.

2 Odabir

načina rada



Scenarij	Način rada
Hlađenje s dvije cijevi	→ Hlađenje → Ventilacija
Hlađenje i grijanje s dvije cijevi	→ Hlađenje → Ventilacija → Grijanje
Hlađenje s dvije cijevi + pomoćni električni grijač	→ Hlađenje → Ventilacija → Pomoćni električni grijač
Grijanje s dvije cijevi + pomoćni električni grijač	→ Hlađenje → Ventilacija → Pomoćni električni grijač → Grijanje + pomoćni električni grijač
Hlađenje i grijanje s dvije cijevi + Pomoćni električni grijač	→ Hlađenje → Ventilacija → Grijanje → Pomoćni električni grijač → Grijanje + pomoćni električni grijač
Četiri cijevi	→ Hlađenje → Ventilacija → Grijanje

3 Postavka temperature



Osim u načinu Fan, pritisnite $\wedge$ ili $\vee$ za postavljanje postavljene temperature unutra. Pritisnite i držite tipku za kontinuirano povećanje ili smanjenje zadane temperature.

4 Postavke ECO



Pritisnite i držite tipku $\otimes$ 2 sekunde kako biste omogućili ECO način rada.

U načinu hlađenja: 26°C, niska brzina ventilatora;

U načinu ventilacije: niska brzina ventilatora;

U načinu grijanja: 18°C, niska brzina ventilatora;

U načinu rada pomoćnog električnog grijača: 18°C, niska brzina ventilatora;

U načinu rada grijanje + pomoćno električno grijanje: 18°C, niska brzina ventilatora

6 Postavka brzine ventilacije

1 Postavlja brzinu ventilatora

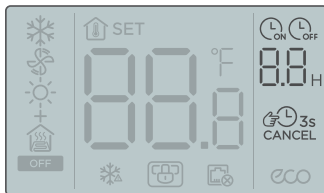
Pritisnite $\otimes$ za postaviti brzinu ventilatora, koja se može postaviti na Visoka, Media, Niska i Auto.



POZOR

- Nakon postavljanja brzine ventilatora, jedinici treba neko vrijeme za reagirati. Normalno je ako jedinica ne reagira odmah na postavku.

7 Postavka za Timer



1 Postavka vremenskog uključivanja:



2 Postavka vremenskog isključivanja:



3 Otkazi mjerenje vremena:

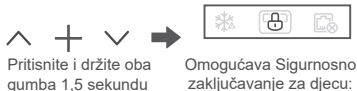
Pritisnite i držite Timer 3 sekunde ili postavite timer na 0,0 za poništavanje rasporeda.

POZOR

- Isključeni timer se može postaviti kad je jedinica uključena i uključeni timer se može postaviti kad je jedinica isključena.

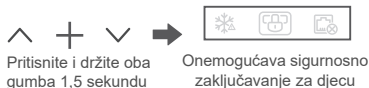
8 Postavke sigurnosnog zaključavanja za djecu

1 Omogućava Sigurnosno zaključavanje za djecu:

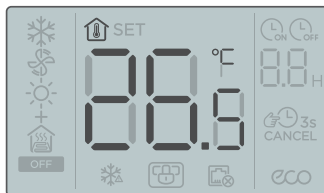


Žičana kontrola ne reagira kada se pritisnu tipke i treperi.

2 Onemogućava sigurnosno zaključavanje za djecu



9 Prikaz unutarnje temperature



- Unutarnja temperatura se prikazuje kada je zaslon isključen.

10 Puštanje u rad

10.1 Ponovno uspostavlja tvorničke postavke

- Dodirnite i držite pritisnuto ,  i  istovremeno u trajanju od 5 sekundi, žičana kontrola će se ponovno pokrenuti s parametrima vraćenim na tvorničke postavke.

10.2 Prikaz pogrešaka

- Kada se senzor pokvari, LCD zaslon prikazuje kod pogreške E1 u području prikaza postavke temperature;
- U sučelju postavki parametara, LCD zaslon prikazuje ikonu  kada Modbus komunikacija ne uspije. Uvijek se prikazuje ako nije umreženo;
- U slučaju pogreške, obratite se službi za tehničku pomoć i navedite kod pogreške. Nemojte rastavljati, mijenjati niti popravljati jedinicu bez ovlaštenja.

10.3 Postavljanje rezerviranih parametara

- Parametri se mogu postaviti kada je jedinica uključena ili isključena.
- Dodirnite i držite pritisnuto  i  3 sekunde za ulazak u sučelje postavki parametara.
- Nakon ulaska na stranicu postavki parametara, C0 se prikazuje u području prikaza temperature. Pritisnite  i  za prelazak na kod parametra; nakon odabira koda parametra, pritisnite  za pristup određenim postavkama parametara. Pritisnite  i  za postavljanje parametara. Pritisnite  za spremanje parametara. Pritisnite  za izlaz iz parametara bez spremanja parametara.
- Ako se 60 sekundi ne izvrši nijedna operacija, stranica će spremi parametre i zatvoriti se.
- Kada je na stranici postavki parametara, žičani upravljač ne može komunicirati s Modbusom.

Kod parametra	Naziv parametra	Raspon parametra	Zadana vrijednost	Napomene
C0	Adresa termostata	01-247	01	
C1	Odabir s dvije cijevi / s četiri cijevi	00: Hlađenje i grijanje s dvije cijevi 01: Hlađenje s dvije cijevi 02: Hlađenje s dvije cijevi + Pomoćni električni grijač 03: Grijanje s dvije cijevi + Pomoćni električni grijač 04: Hlađenje i grijanje s dvije cijevi + Pomoćni električni grijač 05: S četiri cijevi	00	
C2	Postavljanje ECO temperature hlađenja	Od 17°C do 30°C / od 62°F do 86°F	26°C / 79°F	Korak 0,5°C / 1°F
C3	Postavljanje ECO temperature grijanja	Od 17°C do 30°C / od 62°F do 86°F	18°C / 64°F	Korak 0,5°C / 1°F
C4	Zaštita od smrzavanja	00:Off 01:Start	00	
C5	Postavljanje temperature protiv smrzavanja	Od 0°C do 20°C / 32°F do 68°F	5°C / 41°F	Korak 0,5°C / 1°F
C6	Postavka brzine prijenosa podataka	00:4800 01:9600	01	
C7	Celzijev stupanj/Fahrenheit	00:°C 01:°F	00	
C8	Postavljanje pozadinskog osvjetljenja gumba	00:Off 01:On	01	
C9	Jezik	00: kineski 01: engleski	01	
C10	Kompensacija temperature hlađenja / ventilatora	Od -10°C do 10°C / od -18°F do 18°F	0°C / 0°F	Korak 0,5°C / 1°F
C11	Kompensacija temperature električnog / pomoćnog grijača	Od -10°C do 10°C / od -18°F do 18°F	0°C / 0°F	Korak 0,5°C / 1°F
C12	Razlika povrata temperature	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1°C / 2°F	
C13	Ventilator uvijek uključen / uvijek isključen (nakon postizanja zadane temperature)	00: Uvijek isključen 01: Uvijek aktivan	0	

parametar	Naziv parametra	Raspon parametra	Zadano	Napomene
C14	Trajanje funkcije protiv hladnog zraka	00: 00 sekundi, 05: 5 sekundi, 10: 10 sekundi, 15: 15 sekundi 30: 30 sekundi, 60: 60 sekundi, 90: 90 sekundi	00	vrijedi samo ako je C15 = 01
C15	Postavka protiv hladnog/toplog zraka	00=onemogućeno, 01=VRIJEME, prema C14, 02=TEMPERATURA, prema C16/17	00	
C16	Temperatura za protiv hladnog zraka	35°C	Samo za čitanje	
C17	Temperatura za protiv toplog zraka	20°C	Samo za čitanje	
C18	Temperatura cijevi za vodu		Samo za čitanje	ako nije spojeno prikazuje E2
C19	Verzija		Samo za čitanje	
C20	Auto ponovno pokretanje	00=OFF, 01=ON	01	

Tablica kodova pogrešaka i zaštite

P0	Postavite C15 vrijednost 01 ili 02, spriječite hladan zrak tijekom rada u načinu grijanja, ventilator će se zaustaviti i prikazati P0, sve dok je temperatura cijevi ne bude <35°C (C16) ili dok vrijeme sprječavanja (C14) nije isteklo.
P1	Postavite C15 vrijednost 01 ili 02, spriječite vrući zrak tijekom rada u načinu hlađenja, ventilator bi se zaustavio i prikazao P1, pod uvjetom da je temperatura cijevi > 20°C (C17) ili da vrijeme sprječavanja (C14) nije isteklo.
E1	Neispravan rad unutarnje sonde za zrak
E2	Neispravan rad sonde temperature cijevi za vodu kada je vrijednost C15 postavljena na 02.

10.4 Modbus

- Brzina prijenosa: 9600 bps; duljina podataka: 8 bita; Stop bitovi: 1 bit; Kontrolni bit: nema kontrole; Kod prijenosa: heksadecimalna vrijednost (MODBUS RTU mod); Otkrivanje pogreške: CRC-16 (MODBUS RTU način rada);
- IP adresa MODBUS komunikacije jedinice Slave: 1-32;
- Kontrola = 03: Upute za čitanje više registara; Kontrola = 06: Uputa za pisanje u jedan registar; Kontrola = 16: Upute za pisanje više registara.

Kontrola	Adresa registracije	Naziv parametra	Raspon parametra	Zadana vrijednost
03	0	Verzija programa termostata br.	1~255	
03	1	Temperatura okoline	-50~500°C	
03/06/16	2	Trenutačni način rada ON/OFF	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Trenutačna postavljena temperatura	17°~30°C	
03/06/16	4	Postavljanje načina rada sustava	0: Ventilacija; 1: Hlađenje; 2: Grijanje; 3: Pomoćni električni grijač; 4: Grijanje + Pomoćni električni grijač	0
03/06/16	5	Postavite brzinu ventilatora	1: Low (Niska); 2: Media (Srednja); 3: High (Visoka); 4: Auto	4

Kontrola	Adresa registracije	Naziv parametra	Raspon parametra	Zadana vrijednost
03/06/16	6	Ventilator uvijek uključen / uvijek isključen (nakon postavljanja temperature)	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	7	Odaberite jedinicu za temperaturu	00: °C celzijevih stupnjeva 01: °F Fahrenheit stupnjeva	0
03/06/16	8	Kompenzacija temperature hlađenja / ventilatora	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	9	Kompenzacija temperature električnog / pomoćnog grijača	-1°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	10	Trajanje sprječavanja hladnog vjetra	00: 0 sekundi 05: 5 sekundi 10: 10 sekundi 15: 15 sekundi 30: 30 sekundi 60: 60 sekundi 90: 90 sekundi	0
03/06/16	11	Razlika povrata temperature	1,2,3 C, °C,/ 2,4,6, °F,	1C° / 2°F
03/06/16	12	Komunikacijska IP adresa (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Ako je uključena zaštita od smrzavanja	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	14	Temperatura postavljanja zaštite od smrzavanja	0° ~ 20°C / 32°F ~ 68°F	5°C / 41°F
03/06/16	15	Centralizirani kontrolni blok	00: OFF; 01: ON	0

Kontrola	Adresa registracije	Naziv parametra	Raspon parametra	Zadana vrijednost
03/06/16	16	Vrsta sustava	00: Hlađenje i grijanje s dvije cijevi 01: Hlađenje s dvije cijevi 02: Hlađenje s dvije cijevi + pomoćno električno grijanje 03: Grijanje s dvije cijevi + pomoćno grijanje na struju 04: Hlađenje i grijanje s dvije cijevi + pomoćno električno grijanje 05: Četiri cijevi	0
03	17	Vratite se na tvorničke postavke	0: Opće postavke; 1: Vratite se na tvorničke postavke	0
03	18	Stanje visoke brzine ventilatora	00: OFF; 01: ON	0
03	19	Stanje media brzine ventilatora	00: OFF; 01: ON	0
03	20	Stanje niske brzine ventilatora	00: OFF; 01: ON	0
03	21	Stanje ventila 1	00: OFF; 01: ON	0
03	22	Stanje ventila 2	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	23	Postavka Sprječavanja hladnog/toplog zraka	00: Nema zaštite od hladnog vjetra, 01: prema vremenu (C14), 02: prema temp (C16/17)	0
03	24	Temp sprječavanja hladnog zraka	35°C	35°C
03	25	Temp sprječavanja toplog zraka	20°C	20°C
03	26	Temp. cijevi	0~55°C	
03/06/16	27	Automatsko ponovno pokretanje	00: ISKLJUČENO 01: UKLJUČENO	1

POZOR

- Minimalni interval podatkovnog paketa je 100 ms. Ako u jednom podatkovnom paketu ima previše podataka, prilagodite vremenski interval na prikladan način.
- Zadano stanje ventila 1 i ventila 2 ovisit će o stanju sustava.
- Metoda numeričke analize je različita u različitim temperaturnim sustavima. U stupnjevima Celziju, vrijednost registra je 10 puta veća od stvarne temperature. Prilikom postavljanja vrijednosti registra, ulazna vrijednost mora biti cijeli višekratnik broja 5; U Fahrenheit stupnjevima, vrijednost registra jednaka je stvarnoj temperaturi i ne postoje posebne odredbe za postavljanje vrijednosti registra.

11 Ugradnja

11.1 Mjere opreza pri ugradnji

- Kako biste osigurali ispravnu ugradnju, pročitajte odjeljak „Ugradnja” ovog priručnika.
- Ovdje navedeni sadržaj uključuje upozorenja koja sadrže važne sigurnosne informacije kojih se treba pridržavati.



POZOR

- Zatražite od Službe za pomoć ime kvalificiranog tehničara koji će izvršiti ugradnju. Korisnik ne smije ugrađivati jedinicu.
- Nemojte rastavljati i sastavljati proizvod bez ovlaštenja.
- Ožičenje mora biti kompatibilno sa strujom žičane kontrole.
- Koristite navedene žice i ne stavljajte teške predmete na stezaljke ožičenja.

11.2 Pribor za ugradnju

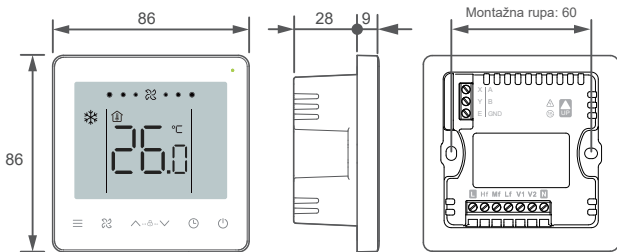
Provjerite jesu li dostupni svi sljedeći dijelovi.

BR.	Naziv	Kol.	Napomene
1	Žičana kontrola	1	
2	Vijci s križnom glavom, M4×25	2	Koristi se za ugradnju žičane kontrole na razvodnu kutiju
3	Priručnik za korisnike i ugradnju	1	
4	Plastična potporna šipka	2	Koristi se za ugradnju žičane kontrole na razvodnu kutiju
5	Priključni kabel sonde za temperaturu cijevi za vodu	1	Za funkciju protiv hladnog/toplog zraka postavite C15 na 02

Pripremite sljedeće komade:

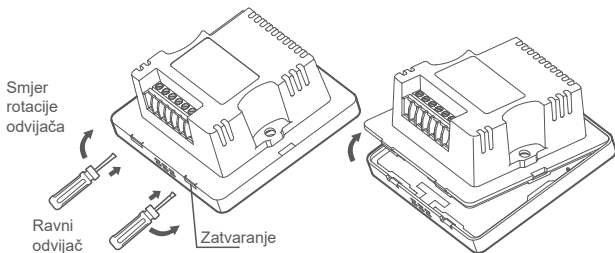
BR.	Naziv	Kol.	Napomene
1	Instalacijska kutija (tipa sandučića)	1	Opće karakteristike instalacijske kutije, koja je integrirana u zid
2	Zaštićeni 3-žilni kabel	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, ugrađen u zid (Nije umrežen bez pripreme)
3	Upravljački kabel (s neutralnim i provodnim kabelima)	1	1,5mm ² ×7, ugrađen u zid
4	Odvijač s malim prorezima	1	Koristi se za ugradnju vijaka s prorezom i uklanjanje donjeg poklopca žičane kontrole

11.3 Dimenzije (mm)

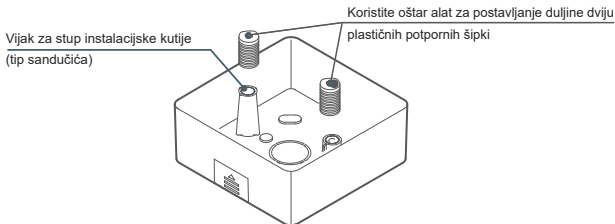


11.4 Način ugradnje

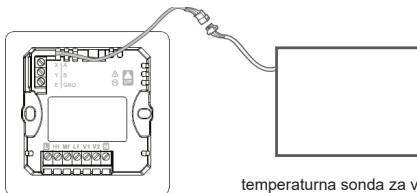
1. Uklonite stražnji poklopac: umetnite plosnati odvijač u donji zasun žičane kontrole i okrenite ga u naznačenom smjeru za ukloniti stražnji poklopac. Uklonite plosnati kabel koji povezuje prednji i stražnji PCB i uklonite prednji poklopac žičane kontrole.



2. Ugradite potporne šipke: Postavite duljine dviju plastičnih potpornih šipki u pribor. Pazite da stražnji poklopac žičane kontrole ostane u ravni sa zidom kada se postavlja na vijčani vijak kutije za ugradnju (tip sandučića).



3. Izborno: priključite sondu za funkciju protiv hladnog/toplog zraka na termostat.



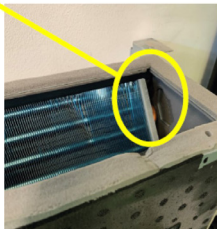
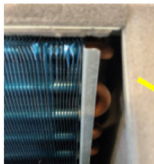
Sonda se mora spojiti na termostat pomoću produžnog kabela od 3,5 m koji je već isporučen, a koji se spaja na kabel koji izlazi izravno iz PCB-a termostata. Ako se sonda ne koristi, kabel se može rezati ili jednostavno sakriti tijekom ugradnje.

TEMPERATURNNA SONTA VODE

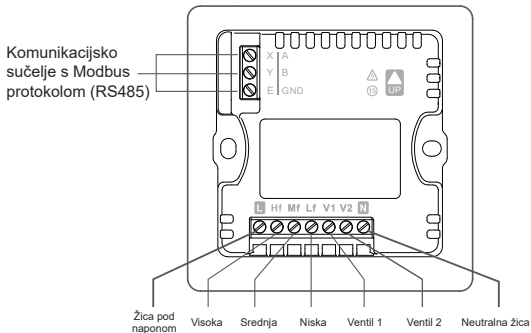
POZOR: funkcija protiv hladnog/toplog zraka nije kompatibilna s verzijom s 4 cijevi.

Ako je stroj verzije s 4 cijevi, prijedite na sljedeće korake.

1. Na suprotnoj strani od priključaka za vodu baterije, pričvrstite temperaturnu sondu. Kako biste osigurali njezino ispravno čitanje, provjerite je li postavljena na jedan od zavoja ili na cijev baterije pomoću kopče ili stezaljke.
2. Uklonite izolacijski poklopac sa strane stroja i provucite kabel sonde prema van.
3. Po potrebi otvor prekrrijte termoizolacijskom trakom.



3. Ožičenje: Spojite kabele prema sljedećem dijagramu ožičenja



⊘ ZABRANJENO

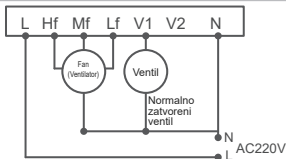
- Ovaj proizvod mora ugraditi specijalizirani tehničar.
- Nemojte spajati kabele dok je jedinica aktivna.
- Nemojte spajati neutralne žice i žice pod naponom na krajeve X/Y/E. Inače će žičana kontrola izgoriti.

⚠ UPOZORENJE

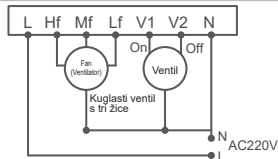
- Prije uključivanja jedinice provjerite ožičenje. Neispravno ožičenje može oštetiti žičanu kontrolu.

Dijagram ugradnje i ožičenja

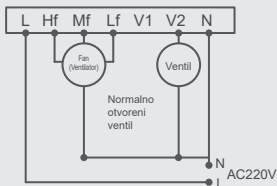
Hlađenje / hlađenje i grijanje s dvije cijevi



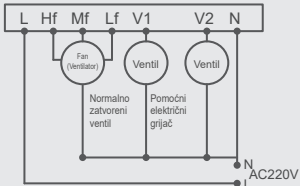
Hlađenje / hlađenje i grijanje s dvije cijevi



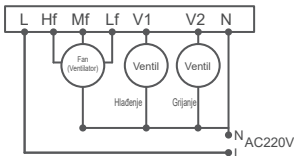
Hlađenje / hlađenje i grijanje s dvije cijevi



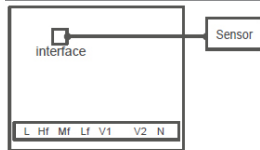
Grijanje s dvije cijevi + pomoćni električni grijač
Hlađenje s dvije cijevi + pomoćni električni grijač
Hlađenje i grijanje s dvije cijevi + Pomoćni električni grijač



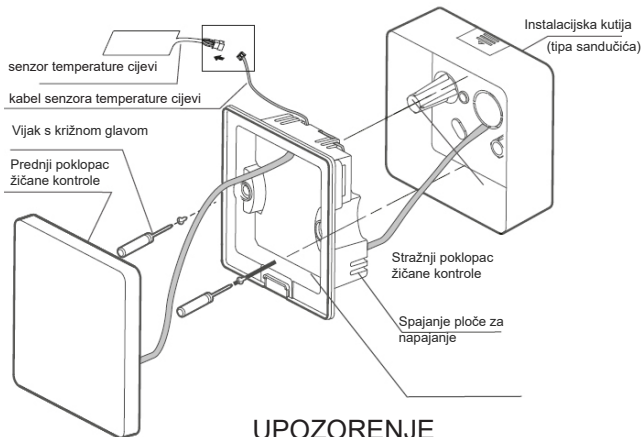
S četiri cijevi



Sonda protiv hladnog/toplog zraka



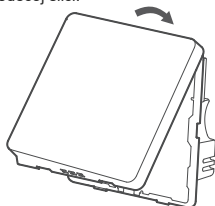
4. Umetnite kabel stražnjeg poklopca u instalacijsku kutiju (tipa sandučića).
Upotrijebite vijke sa zaobljenom glavom za pričvrstiti stražnji poklopac žičane kontrole na instalacijsku kutiju (tipa sandučića); spojite ravni kabel koji povezuje prednji i stražnji PCB. Spojite kabel senzora na ploču napajanja.



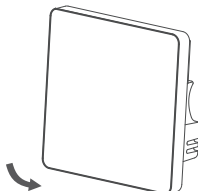
UPOZORENJE

- Nemojte previše zatezati vijke, inače bi se stražnji poklopac žičane kontrole mogao deformirati i ne može se poravnati na površini zida, što otežava ugradnju ili uzrokuje nesigurnu ugradnju.

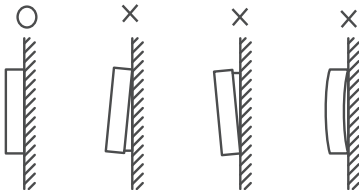
5. Zakačite prednji poklopac žičane kontrole na stražnji poklopac kao što je prikazano na sljedećoj slici.



Najprije pričvrstite gornje krajeve prednjeg i stražnjeg poklopca žičane kontrole.



Zatim pričvrstite donje krajeve prednjeg i stražnjeg poklopca žičane kontrole.



UPOZORENJE

- Pazite da kabele nisu zaglavljani prilikom pričvršćivanja prednjeg i stražnjeg poklopca.
- Prednji i stražnji poklopac moraju biti ispravno postavljeni. Inače bi se prednji i stražnji poklopac mogao olabaviti i raspasti.

MANUAL DE UTILIZARE ȘI INSTALARE

Telecomandă cablată **KJRP-86R**

PEGF00004

IA22I010ML-01



Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru.

Înainte de a-l utiliza, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Acest manual descrie în detaliu măsurile de precauție care trebuie adoptate în timpul utilizării unității.
- Pentru a asigura funcționarea corectă a telecomenzii cablate, se recomandă citirea cu atenție a acestui manual înainte de punerea în funcțiune a unității.
- Apoi depozitați manualul într-un loc ușor accesibil pentru consultare ulterioară.

INDEX

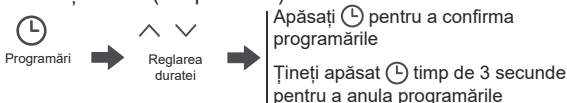
● 1 Frecvența de funcționare	01
● 2 Caracteristici	01
● 3 Parametrii principali	02
● 4 Prezentare generală	03
● 5 Setări de bază	04
● 6 Setarea vitezei de ventilație	05
● 7 Setarea temporizatorului	06
● 8 Setări Blocare de siguranță pentru copii	07
● 9 Afișarea temperaturii interne	07
● 10 Punerea în funcțiune	08
● 11 Instalare	15

1 Frecvența de funcționare



1.1 Funcționarea funcțiilor auxiliare

- Funcție timer (temporizator):



- Funcția ECO:



2 Caracteristici



3 Parametrii principali

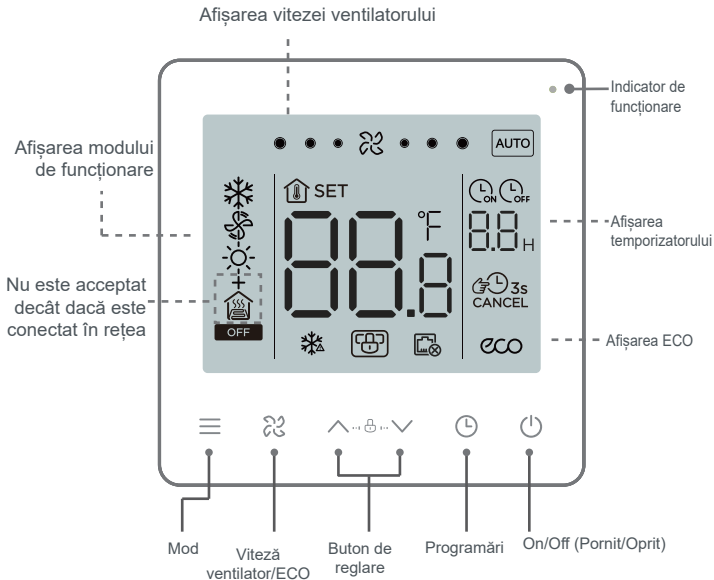
Model	KJRP-86R
Tensiune nominală	220-240 V-, 50/60 HZ
Curent nominal	Sarcină substanțial rezistivă: max. 1 A/ieșire, total: max. 1 A Sarcină inductivă: max. 0,9 A/ieșire, total: max. 1 A, PF = 0,93
Limita de temperatură	De la -15°C la 43°C
Umiditate	< UR 90%
Gradul de poluare	2
Tip de acțiune	1B.U



ATENȚIE

- Pentru efectuarea instalării, apălați la un tehnician local calificat. Utilizatorul nu trebuie să instaleze unitatea. Unitatea trebuie să fie instalată de un tehnician profesionist.
- Înainte de curățare sau întreținere, asigurați-vă că sursa de alimentare este oprită. Nu utilizați apă pentru spălare pentru a evita electrocutarea.
- Pentru a evita electrocutarea, nu efectuați nicio intervenție cu mâinile ude.
- Nu utilizați pesticide, dezinfectanți sau substanțe inflamabile direct pe telecomanda cablată, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul sau pot provoca incendii.
- Pentru a evita electrocutarea, nu încercați să îndepărtați panoul afișajului cu mâinile goale.

4 Prezentare generală



5 Setări de bază

1 On/Off
(Pornit/oprit)



Apăsați . LED-ul de stare se aprinde și unitatea pornește;

Apăsați  din nou. LED-ul de stare se stinge și unitatea se oprește.

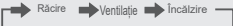
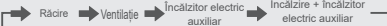
Când unitatea este oprită se afișează pictograma  **OFF**.

Apăsați pe  pentru a schimba modul de funcționare în ordinea prezentată mai jos:

2 Selectarea
modului

Setarea din fabrică este setată pentru sistemele cu două țevi cu răcire/încălzire. Setările pot fi modificate în funcție de nevoile reale.



Scenariu	Mod
Răcire cu două țevi	
Răcire și încălzire cu două țevi	
Răcire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar	
Încălzire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar	
Răcire și încălzire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar	
Patru țevi	

3 Setarea temperaturii



4 setări ECO



Cu excepția modului Fan (Ventilator), apăsați pe $\wedge$ sau $\vee$ pentru a regla temperatura setată în interior. Țineți apăsat butonul pentru a crește sau reduce continuu temperatura setată.

Țineți apăsat butonul  timp de 2 secunde pentru a activa modul ECO.

În modul de răcire: 26°C, viteză redusă a ventilatorului;

În modul de ventilație: viteză redusă a ventilatorului;

În modul de încălzire: 18°C, viteză redusă a ventilatorului;

În modul de încălzitor electric auxiliar: 18°C, viteză redusă a ventilatorului;

În modul încălzire + încălzire electrică auxiliară: 18°C, viteză redusă a ventilatorului

6 Setarea vitezei de ventilație

1 Reglarea vitezei ventilatorului



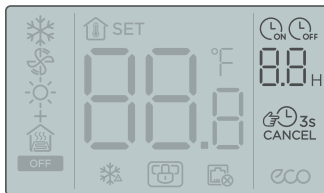
Apăsați pe  pentru a regla viteza ventilatorului, care poate fi setată la Ridicăta, Medie, Redusă și Automată.



ATENȚIE

- După setarea vitezei ventilatorului, unitatea necesită un timp pentru a răspunde. Este normal dacă unitatea nu răspunde imediat după efectuarea setării.

7 Setarea temporizatorului



1 Setarea pornirii temporizate:



2 Setarea opririi temporizate:



3 Anularea temporizării:

Țineți apăsat pe Timer (Temporizator) timp de 3 secunde sau setați temporizatorul la 0,0 pentru a anula programările.

⚠ ATENȚIE

- Temporizatorul oprit poate fi setat când unitatea este pornită și temporizatorul pornit poate fi setat când unitatea este oprită.

8 Setări Blocare de siguranță pentru copii

1 Activarea blocării de siguranță pentru copii:



Țineți apăsată ambele
butoane timp de
1,5 secunde

Activarea blocării de
siguranță pentru copii:

Telecomanda cablată
nu răspunde când se
apasă butoanele și se
afișează  intermitent.

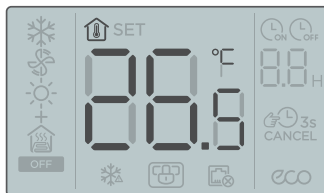
2 Dezactivarea blocării de siguranță pentru copii



Țineți apăsată ambele
butoane timp de
1,5 secunde

Dezactivarea blocării de
siguranță pentru copii

9 Afișarea temperaturii interne



- Temperatura internă este afișată atunci când ecranul este oprit.

10 Punerea în funcțiune

10.1 Restabilirea setărilor implicite din fabrică

- Țineți apăsat simultan butoanele ,  și  timp de 5 secunde. Telecomanda cablată va reporni cu parametrii resetați la setările din fabrică.

10.2 Afișarea erorilor

- Atunci când senzorul se defectează, pe afișajul LCD apare codul de eroare E1 în zona de afișare Setare temperatură;
- În interfața Setări parametri, pe afișajul LCD apare pictograma  atunci când comunicarea Modbus nu funcționează. Se afișează întotdeauna când lipsește conexiunea la rețea;
- În cazul unei erori, vă rugăm să contactați departamentul de asistență tehnică și să indicați codul de eroare. Nu dezasamblați, nu modificați și nu reparați unitatea fără autorizație.

10.3 Reglarea parametrilor rezervați

- Parametrii pot fi setați indiferent dacă unitatea este pornită sau oprită.
- Țineți apăsat pe butoanele  și  timp de 3 secunde pentru a accesa interfața de configurare a parametrilor.
- După accesarea paginii pentru setările parametrilor, se afișează C0 în zona de afișare a temperaturii. Apăsați pe  și  pentru a trece la Cod parametru; după ce ați selectat Cod parametru, apăsați pe  pentru a accesa setările parametrilor specifici. Apăsați pe  și  pentru a seta parametrii. Apăsați pe  pentru a salva parametrii. Apăsați pe  pentru a ieși fără a salva parametrii.
- Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de 60 de secunde, pagina va salva parametrii și se va închide.
- Când vă aflați pe pagina de setări ale parametrilor, telecomanda cablată nu poate comunica cu Modbus.

Cod parametru	Denumire parametru	Intervalul parametrilor	Valoare implicită	Note
C0	Adresa termostatlui	01-247	01	
C1	Selecție cu două țevi/ patru țevi	00: Răcire și încălzire cu două țevi 01: Răcire cu două țevi 02: Răcire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar 03: Încălzire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar 04: Răcire și încălzire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar 05: Cu patru țevi	00	
C2	Setarea temperaturii de răcire ECO	De la 17°C până la 30°C/de la 62°F până la 86°F	26°C / 79°F	Pas 0,5°C / 1°F
C3	Setarea temperaturii de încălzire ECO	De la 17°C până la 30°C/de la 62°F până la 86°F	18°C / 64°F	Pas 0,5°C / 1°F
C4	Protecție anti-îngheț	00: Off (Oprit) 01: Start	00	
C5	Setarea temperaturii anti-îngheț	De la 0°C până la 20°C/de la 32°F până la 68°F	5°C / 41°F	Pas 0,5°C / 1°F
C6	Setarea baud rate	00:4800 01:9600	01	
C7	Celsius/Fahrenheit	00:°C 01:°F	00	
C8	Setarea iluminării de fundal a butoanelor	00: Off (Oprit) 01: On (Pornit)	01	
C9	Limba	00: chineză 01: engleză	01	
C10	Compensarea temperaturii pentru răcire/ventilator	De la -10°C până la 10°C/de la -18°F până la 18°F	0°C / 0°F	Pas 0,5°C / 1°F
C11	Compensarea temperaturii încălzitorului electric/auxiliar	De la -10°C până la 10°C/de la -18°F până la 18°F	0°C / 0°F	Pas 0,5°C / 1°F
C12	Diferența de retur a temperaturii	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1°C / 2°F	
C13	Ventilator mereu pornit/ mereu oprit (după atingerea temperaturii setate)	00: Întotdeauna oprit 01: Întotdeauna pornit	0	

parametru	Denumire parametru	Intervalul parametrilor	Implicit	Note
C14	Durata funcției anti aer rece	00: 00 secunde, 05: 5 secunde, 10: 10 secunde, 15: 15 secunde 30: 30 secunde, 60: 60 secunde, 90: 90 de secunde	00	valabil numai dacă C15 = 01
C15	Setare anti aer rece/cald	00=dezactivat, 01=TIMP, conform C14, 02=TEMPERATURĂ, conform C16/17	00	
C16	Temperatură pentru anti aer rece	35°C	Doar citire	
C17	Temperatura pentru anti aer cald	20°C	Doar citire	
C18	Temperatura conductei de apă		Doar citire	dacă nu este conectat, se afișează E2
C19	Versiune		Doar citire	
C20	Repornire automată	00=OFF (OPRIT), 01=ON (PORNIC)	01	

Tabelul codurilor de defecțiune și de protecție

P0	Setați C15 la valoarea 01 sau 02, pentru a evita aerul rece în timpul funcționării în modul încălzire. Ventilatorul se va opri și se va afișa P0, cu condiția ca temperatura conductei să fie <35°C (C16) sau ca timpul de prevenire (C14) să nu fi expirat.
P1	Setați C15 la valoarea 01 sau 02, pentru a evita aerul cald în timpul funcționării în modul răcire. Ventilatorul se va opri și se va afișa P1, cu condiția ca temperatura conductei să fie > 20°C (C17) sau ca timpul de prevenire (C14) să nu fi expirat.
E1	Defecțiune a sondei interne de aer
E2	Defecțiune a sondei de temperatură a conductei de apă atunci când C15 este setat la valoarea 02.

10.4 Modbus

- Viteza de transmisie: 9600 bps; lungimea datelor: 8 biți; biți de oprire: 1 bit; bit de control: niciun control; cod de transmisie: valoare hexazecimală (modul MODBUS RTU); detectarea erorilor: CRC-16 (modul MODBUS RTU);
- Adresa IP de comunicare MODBUS a unității slave: 1-32;
- Comandă = 03: Instrucțiuni de citire a mai multor registre; comanda = 06: Instrucțiuni de scriere a unui singur registru; comanda = 16: Instrucțiuni de scriere a mai multor registre.

Comandă	Adresă registru	Denumire parametru	Intervalul parametrilor	Valoare implicită
03	0	Versiunea programului termostatului nr.	1~255	
03	1	Temperatură ambiantă	-50~500°C	
03/06/16	2	Mod ON / OFF (PORNIT/OPRIT) curent	0: OFF (OPRIT); 1: ON (PORNIT)	
03/06/16	3	Temperatura setată curent	17°~30°C	
03/06/16	4	Setarea modului sistemului	0: Ventilare; 1: Răcire; 2: Încălzire; 3: Încălzitor electric auxiliar; 4: Încălzire + încălzitor electric auxiliar	0
03/06/16	5	Setarea vitezei ventilatorului	1: Low (Redusă); 2: Medie; 3: High (Ridicată); 4: Automat	4

Comandă	Adresă registru	Denumire parametru	Intervalul parametrilor	Valoare implicită
03/06/16	6	Ventilator mereu pornit/ mereu oprit (după setarea temperaturii)	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03/06/16	7	Selectarea unității de temperatură	00: °C grade Celsius 01: °F grade Fahrenheit	0
03/06/16	8	Compensarea temperaturii pentru răcire/ventilator	-10°C~10°C / -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	9	Compensarea temperaturii încălzitorului electric/auxiliar	-10°C~10°C / -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	10	Durata prevenirii fluxului de aer rece	00: 0 de secunde 05: 5 de secunde 10: 10 de secunde 15: 15 de secunde 30: 30 de secunde 60: 60 de secunde 90: 90 de secunde	0
03/06/16	11	Diferența de retur a temperaturii	1,2,3 C, °C, / 2,4,6, °F,	1°C / 2°F
03/06/16	12	Adresa IP de comunicare (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Dacă protecția la îngheț este activată	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03/06/16	14	Setare temperatură anti-îngheț	0° ~ 20°C / 32°F ~ 68°F	5°C / 41°F
03/06/16	15	Blocare de control centralizată	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0

Comandă	Adresă registru	Denumire parametru	Intervalul parametrilor	Valoare implicită
03/06/16	16	Tipul sistemului	00: Răcire și încălzire cu două țevi 01: Răcire cu două țevi 02: Răcire cu două țevi + încălzire electrică auxiliară 03: Încălzire cu două țevi + încălzire electrică auxiliară 04: Răcire și încălzire cu două țevi + încălzire electrică auxiliară 05: Patru țevi	0
03	17	Restabilirea setărilor din fabrică	0: Generalități; 1: Restabilirea setărilor din fabrică	0
03	18	Starea vitezei ridicate a ventilatorului	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03	19	Starea vitezei medii a ventilatorului	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03	20	Starea vitezei reduse a ventilatorului	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03	21	Starea supapei 1	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03	22	Starea supapei 2	00: OFF (OPRIT); 01: ON (PORNIT)	0
03/06/16	23	Setarea Prevenirea aerului rece/cald	00: Fără prevenire a fluxului de aer rece, 01: în funcție de timp (C14), 02: în funcție de temperatură (C16/17)	0
03	24	Prevenire aer rece Temp	35°C	35°C
03	25	Prevenire aer cald Temp	20°C	20°C
03	26	Temperatura țevii	0~55°C	
03/06/16	27	Repornire automată	00: OPRIT 01: PORNIT	1

ATENȚIE

- Intervalul minim al pachetului de date este de 100 ms. În cazul unui volum excesiv de date într-un singur pachet de date, reglați corespunzător intervalul de timp.
- Starea implicită a Supapei 1 și a Supapei 2 va depinde de starea sistemului.
- Metoda de analiză numerică este diferită în funcție de sistemul de temperatură. Pentru Celsius, valoarea registrului este de 10 ori mai mare decât temperatura reală. La setarea valorii registrului, valoarea de intrare trebuie să fie un număr întreg multiplu de 5; pentru Fahrenheit, valoarea registrului este egală cu temperatura reală și nu există dispoziții speciale pentru setarea valorii registrului.

11 Instalare

11.1 Măsuri de precauție pentru instalare

- Pentru a asigura instalarea corectă, citiți secțiunea „Instalare” din acest manual.
- Conținutul furnizat aici include avertismente, care conțin informații importante despre siguranță, care trebuie respectate.



ATENȚIE

- Solicitați de la Departamentul de asistență numele unui tehnician calificat care să efectueze instalarea. Utilizatorul nu trebuie să instaleze unitatea.
- Nu dezasamblați și nu asamblați produsul fără autorizație.
- Cablajul trebuie să fie compatibil cu valoarea curentului telecomenzii cablate.
- Utilizați cablurile specificate și nu așezați obiecte grele pe capetele cablajului.

11.2 Accesorii pentru instalare

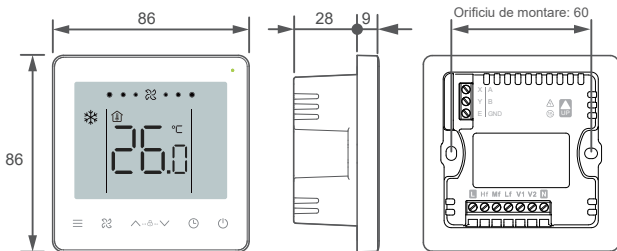
Verificați dacă aveți toate piesele următoare.

Nr.	Denumire	Cantitate	Note
1	Telecomandă cablată	1	
2	Șuruburi cu cap în cruce, M4×25	2	Se utilizează pentru instalarea telecomenzii cablate pe cutia electrică
3	Manual de utilizare și instalare	1	
4	Bară de susținere din plastic	2	Se utilizează pentru instalarea telecomenzii cablate pe cutia electrică
5	Cablu de conectare a sondei de temperatură a conductei de apă	1	Pentru funcția anti aer rece/cald, setați C15 la 02

Pregătiți următoarele piese:

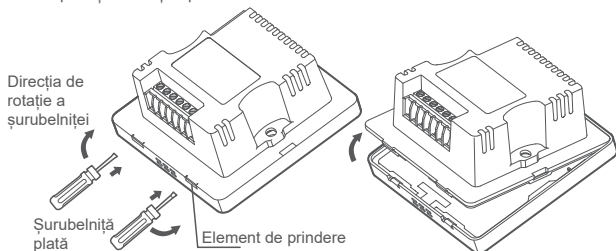
Nr.	Denumire	Cantitate	Note
1	Cutie de instalare (tip casetă)	1	Specificații generale ale cutiei de instalare, care este integrată în perete
2	Cablu ecranat cu 3 conductoare	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, încorporat în perete (nu se conectează în rețea fără pregătire)
3	Cablu de comandă (cu cabluri pentru neutru și conductoare)	1	1,5 mm ² × 7, încorporat în perete
4	Șurubelniță mică	1	Se folosește pentru a instala șuruburile cu fantă și pentru a îndepărta capacul inferior al telecomenzii cablate

11.3 Dimensiuni (mm)



11.4 Mod de instalare

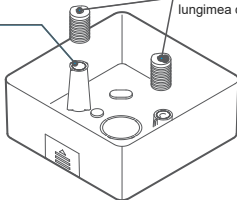
1. Scoateți capacul din spate: introduceți șurubelnița plată în elementul de prindere inferior al telecomenzii cablate și rotiți-o în direcția indicată pentru a scoate capacul din spate. Scoateți cablul plat care conectează placa cu circuite imprimate din față și pe cea din spate și scoateți capacul frontal al telecomenzii cablate.



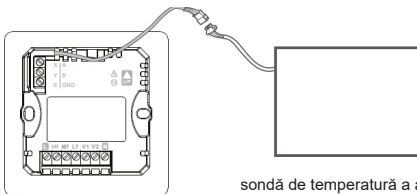
2. Instalați barele de susținere: Reglați lungimile celor două bare de susținere din plastic din setul de accesorii. Capacul din spate al telecomenzii cablate trebuie să rămână la același nivel cu peretele atunci când este instalat pe știftul cu șurub al cutiei de instalare (tip casetă).

Șurubul cutiei de instalare
(tip casetă)

Utilizați un instrument cu tăiș pentru a regla
lungimea celor două bare de susținere din plastic



3. Opțional: conectați sonda pentru funcția anti aer rece/cald la termostat.



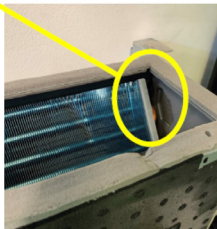
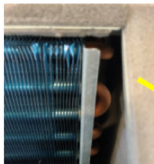
sondă de temperatură a apei

Sonda este conectată la termostat prin intermediul unui cablu prelungitor de 3,5 m furnizat, care se conectează la cablul care provine direct de la placa cu circuite imprimate a termostatului. Dacă sonda nu este utilizată, cablul poate fi tăiat sau pur și simplu ascuns în timpul instalării.

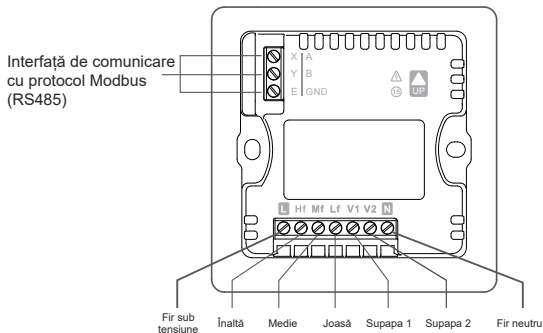
SONDĂ DE TEMPERATURĂ A APEI

AVERTISMENT: funcția anti aer rece/cald nu este compatibilă cu versiunea cu 4 țevi. Dacă aparatul este o versiune cu 4 țevi, treceți la următorii pași.

1. Fixați sonda de temperatură pe partea opusă conexiunilor de apă ale bateriei. Pentru a asigura o citire corectă, asigurați-vă că acesta este plasată pe unul dintre coturi sau pe o conductă a bateriei cu ajutorul unei cleme sau bride.
2. Îndepărtați învelișul izolator de pe partea laterală a aparatului și treceți cablul sondei la exterior.
3. Dacă este necesar, acoperiți deschiderea cu bandă termoizolantă.



3. Cablare: Conectați cablurile în conformitate cu următoarea schemă electrică



⊘ INTERZIS

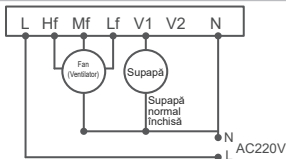
- Acest produs trebuie să fie instalat de un tehnician calificat.
- Nu conectați cablurile atunci când unitatea este activă.
- Nu conectați cablurile pentru neutru și de tensiune la capetele X / Y / E.
În caz contrar, telecomanda cablată se va arde.

⚠ AVERTISMENT

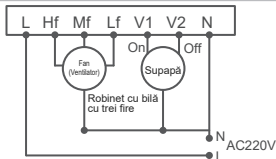
- Verificați cablajul înainte de a porni unitatea. Cablarea incorectă poate deteriora telecomanda cablată.

Schema de instalare și cablare

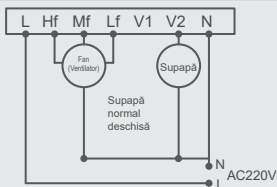
Răcire/răcire și încălzire cu două țevi



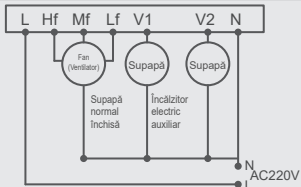
Răcire/răcire și încălzire cu două țevi



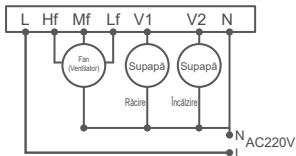
Răcire/răcire și încălzire cu două țevi



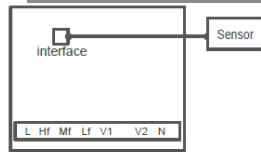
Încălzire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar
Răcire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar
Răcire și încălzire cu două țevi + încălzitor electric auxiliar



Cu patru țevi

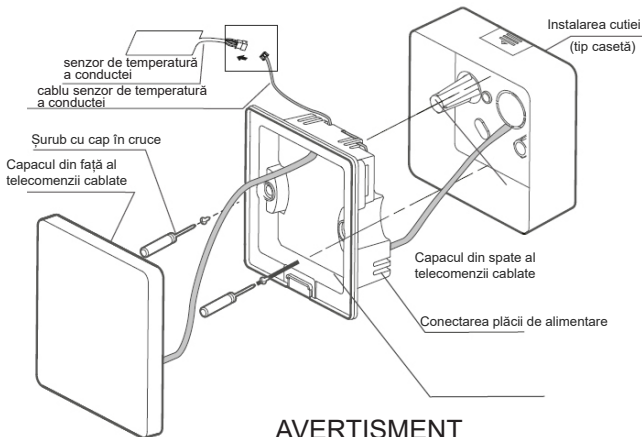


Sondă anti aer rece/cald



4. Introduceți cablul capacului din spate în cutia de instalare (tip casetă).

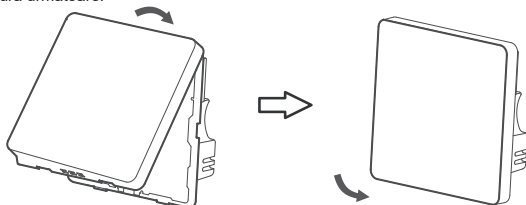
Utilizați șuruburi cu cap rotund pentru a fixa capacul din spate al telecomenzii cablate pe cutia de instalare (tip casetă); conectați cablul plat care conectează plăcile cu circuite imprimate din față și din spate. Conectați cablul senzorului la placa de alimentare.



AVERTISMENT

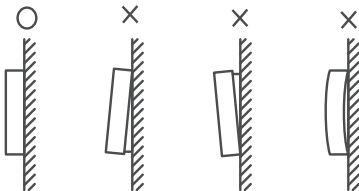
- Nu strângeți prea tare șuruburile, altfel capacul din spate al telecomenzii cablate se poate deforma și nu va putea fi adus la nivel cu suprafața peretelui, ceea ce va îngreuna instalarea și va afecta nivelul de siguranță.

5. Fixați capacul din față al telecomenzii cablate pe capacul din spate, așa cum se arată în figura următoare.



Mai întâi, fixați capetele superioare ale capacului din față și ale capacului din spate ale telecomenzii cablate.

Apoi fixați capetele inferioare ale capacului din față și ale capacului din spate ale telecomenzii cablate.



AVERTISMENT

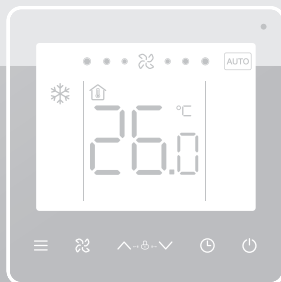
- Asigurați-vă că nu blocați cablurile atunci când fixați capacul din față și capacul din spate.
- Capacul din față și capacul din spate trebuie să fie instalate corect. În caz contrar, capacul din față și cel din spate se pot slăbi și desprinde.

PRIROČNIK ZA UPORABO IN NAMESTITEV

Žični krmilnik **KJRP-86R**

PEGF00004

IA22I010ML-00



Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- V tem priročniku so podrobno opisani previdnostni ukrepi, ki jih je treba upoštevati med uporabo enote.
- Da bi zagotovili pravilno delovanje žičnega krmilnika, morate pred začetkom delovanja enote natančno prebrati ta priročnik.
- Nato priročnik shranite na lahko dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

KAZALO

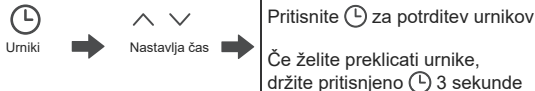
• 1 Delovno zaporedje.....	01
• 2 Značilnosti	01
• 3 Glavni parametri	02
• 4 Pregled	03
• 5 Osnovne nastavitve	04
• 6 Nastavitev hitrosti prezračevanja.....	05
• 7 Nastavitev timerja	06
• 8 Nastavitve varnostne zapore za otroke	07
• 9 Prikaz notranje temperature	07
• 10 Dajanje v uporabo	08
• 11 Namestitev	15

1 Delovno zaporedje



1.1 Delovanje pomožnih funkcij

- Funkcija timerja:



- Funkcija ECO:



2 Značilnosti



3 Glavni parametri

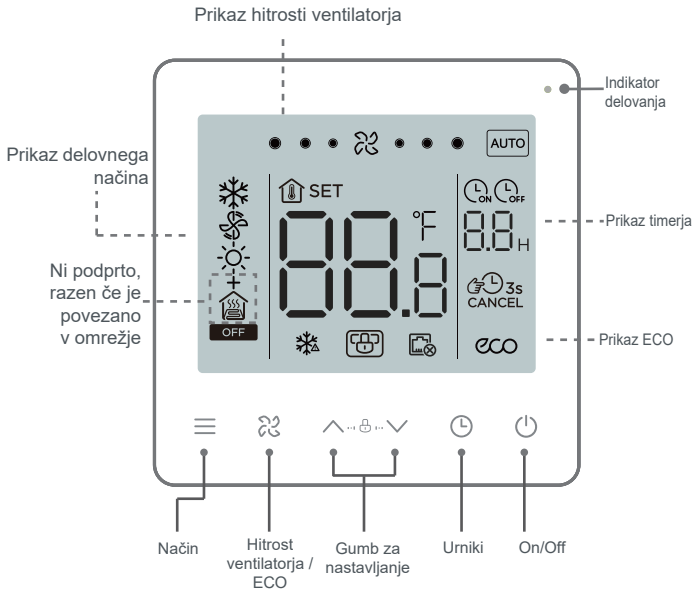
Model	KJRP-86R
Nazivna napetost	220-240 V-, 50/60 HZ
Nazivni tok	V osnovi uporovna obremenitev: maks. 1A / izhod, skupaj: maks. 1A Induktivna obremenitev: maks. 0,9 A / izhod, skupaj: maks. 1A, PF = 0,93
Omejitev temperature	Od -15°C do 43°C
Vlažnost	<RH90 %
Stopnja onesnaženosti	2
Vrsta ukrepa	1B.U



POZOR

- Namestitev zaupajte usposobljenemu lokalnemu tehniku. Uporabniku enote ni treba namestiti. Enoto mora namestiti strokovni tehnik.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da je električno napajanje izklopljeno. Za pranje ne uporabljajte vode, da se izognete električnemu udaru.
- Da bi se izognili električnemu udaru, ne delajte z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte pesticidov, dezinfekcijskih sredstev ali vnetljivih snovi neposredno na žičnem krmilniku, saj lahko poškodujejo napravo ali povzročijo požar.
- Da bi se izognili električnemu udaru, plošče zaslona ne odstranjujte z golimi rokami.

4 Pregled



5 Osnovne nastavitve

1 On/Off



Pritisnite  LED-dioda stanja zasveti in enota začne delovati;
Ponovno pritisnite  LED-dioda stanja ugasne in enota preneha delovati.

OFF

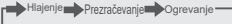
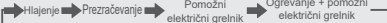
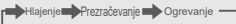
Ikona se prikaže, ko je enota izklopljena.

Pritisnite , da spremenite način delovanja v spodaj prikazanem vrstnem redu:

Tovarniška nastavitve je nastavljen za dvocevne sisteme s hlajenjem/
ogrevanjem. Nastavitve lahko spremenite glede na dejanske potrebe.

2 Izbira načina



Scenarij	Način
Hlajenje z dvema cevema	
Dvocevno hlajenje in ogrevanje	
Dvocevno hlajenje + pomožni električni grelnik	
Dvocevno ogrevanje + pomožni električni grelnik	
Dvocevno hlajenje in ogrevanje + pomožni električni grelnik	
Štiri cevi	

3 Nastavljanje temperature



Razen v načinu Fan, pritisnite $\wedge$ ali $\vee$, da prilagodite nastavljeno temperaturo v notranjosti. Pridržite gumb, da nastavljeno temperaturo neprekinjeno povečate ali zmanjšate.

4 nastavitve ECO



Držite gumb $\otimes$ pritisnjen 2 sekundi, da omogočite način ECO.
V načinu hlajenja: 26°C, majhna hitrost ventilatorja;
V načinu prezračevanja: majhna hitrost ventilatorja;
V načinu ogrevanja: 18°C, majhna hitrost ventilatorja;
V načinu pomožnega električnega grelnika: 18°C, majhna hitrost ventilatorja;
V načinu ogrevanja + pomožno električno ogrevanje: 18°C, majhna hitrost ventilatorja

6 Nastavitve hitrosti prezračevanja

1 Nastavi hitrost ventilatorja

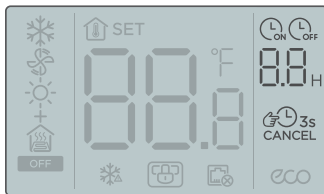
Pritisnite $\otimes$, da nastavite hitrost ventilatorja, ki jo lahko nastavite na veliko, srednjo, majhno in avtomatsko.



POZOR

- Po nastavitvi hitrosti ventilatorja enota potrebuje nekaj časa, da se odzove. Če se enota ne odzove takoj na nastavev, je to normalno.

7 Nastavitev timerja



1 Časovna nastavev zagona:



2 Časovna nastavev izklopa:



3 Prekliči časovno nastavev:

Če želite preklicati urnike, držite pritisnjen Timer 3 sekunde ali timer nastavite na 0,0.

 **POZOR**

- Izklopljen timer lahko nastavite, ko je enota vklopljena, vklopljeni timer pa, ko je enota izklopljena.

8 Nastavitve varnostne zapore za otroke

1 Omogočite varnostno zaporo za otroke:



Držite pritisnjena gumba
1,5 sekunde



Omogoči varnostno
zaporo za otroke:

Žični krmilnik se ne
odziva, ko pritisnete
gumbe in utripa.

2 Onemogoči varnostno zaporo za otroke

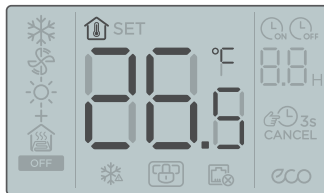


Držite pritisnjena gumba
1,5 sekunde



Onemogoči varnostno
zaporo za otroke

9 Prikaz notranje temperature



- Notranja temperatura je prikazana, ko je zaslon izklopljen.

10 Dajanje v uporabo

10.1 Obnovi privzete tovarniške nastavitve

- Dotaknite se in hkrati pridržite ,  in  5 sekund, žični krmilnik se bo ponovno zagnal s ponastavitvijo parametrov na tovarniške nastavitve.

10.2 Prikaz napak

- Ko se senzor okvari, se na LCD-zaslonu v območju za prikaz nastavitve temperature prikaže koda napake E1;
- Na vmesniku Nastavitve parametrov se na LCD-zaslonu prikaže ikona , če komunikacija Modbus ni uspešna. Prikaže se vedno, ko ni v omrežju;
- V primeru napake se obrnite na tehnično podporo in navedite kodo napake. Enote ne razstavljajte, spreminjajte ali popravljajte brez dovoljenja.

10.3 Nastavljanje rezerviranih parametrov

- Parametre lahko nastavite, ko je enota vklopljena ali izklopljena.
- Za dostop do vmesnika za nastavitve parametrov se dotaknite in 3 sekunde pridržite  in .
- Po vnosu strani za nastavitve parametrov se v območju za prikaz temperature prikaže C0. Pritisnite  in  za prehod na Kodo parametra; ko izberete Kodo parametra, pritisnite  za dostop do nastavitve specifičnih parametrov. Pritisnite  in  za nastavitve parametrov. Pritisnite , da shranite parametre. Pritisnite , če želite zapustiti parametre brez shranjevanja.
- Če v 60 sekundah ne izvedete nobenega postopka, stran shrani parametre in se zapre.
- Na strani z nastavitvami parametrov žični krmilnik ne more komunicirati z Modbusom.

Koda parametra	Ime parametra	Razpon parametrov	Privzeta vrednost	Opombe
C0	Naslov termostata	01-247	01	
C1	Izbira z dvema ali štirimi cevmi	00: Dvocevno hlajenje in ogrevanje 01: Hlajenje z dvema cevmi 02: Dvocevno hlajenje + pomožni električni grelnik 03: Dvocevno ogrevanje + pomožni električni grelnik 04: Dvocevno hlajenje in ogrevanje + pomožni električni grelnik 05: S štirimi cevmi	00	
C2	Nastavitev temperature hlajenja ECO	Od 17°C do 30°C / od 62°F do 86°F	26°C / 79°F	Korak 0,5°C / 1°F
C3	Nastavitev temperature ogrevanja ECO	Od 17°C do 30°C / od 62°F do 86°F	18°C / 64°F	Korak 0,5°C / 1°F
C4	Zaščita proti zmrzovanju	00: Off 01: Zagon	00	
C5	Nastavitev temperature sredstva proti zmrzovanju	Od 0°C do 20°C / od 32°F do 68°F	5°C / 41°F	Korak 0,5°C / 1°F
C6	Nastavitev hitrosti prenosa	00: 4800 01: 9600	01	
C7	Celzija/Fahrenheita	00: °C 01: °F	00	
C8	Nastavitev osvetlitve ozadja gumbov	00: Off 01: On	01	
C9	Jezik	00: kitajščina 01: angleščina	01	
C10	Kompenzacija temperature hlajenja/ventilatorja	Od -10°C do 10°C / od -18°F do 18°F	0°C / 0°F	Korak 0,5°C / 1°F
C11	Kompenzacija temperature električnega/pomožnega grelnika	Od -10°C do 10°C / od -18°F do 18°F	0°C / 0°F	Korak 0,5°C / 1°F
C12	Razlika v temperaturi povratka	1, 2, 3 (°C) / 2, 4, 6 (°F)	1°C / 2°F	
C13	Ventilator vedno vklopljen / vedno izklopljen (po doseganju nastavljene temperature)	00: Vedno izklopljen 01: Vedno aktiven	0	

parameter	Ime parametra	Razpon parametrov	Privzeto	Opombe
C14	Trajanje funkcije proti hladnemu zraku	00: 00 sekund, 05: 5 sekund, 10: 10 sekund, 15: 15 sekund, 30: 30 sekund, 60: 60 sekund, 90: 90 sekund	00	velja samo, če je C15 = 01
C15	Nastavitev proti hladnemu/vročemu zraku	00 = onemogočeno, 01 = ČAS, kot v C14, 02 = TEMPERATURA, kot v C16/17	00	
C16	Temperatura za zrak proti ohlajanju	35°C	Samo branje	
C17	Temperatura za zrak proti ogrevanju	20°C	Samo branje	
C18	Temperatura cevi za vodo		Samo branje	če ni priključen, prikaže E2
C19	Različica		Samo branje	
C20	Auto ponovni zagon	00=OFF, 01=ON	01	

Tabela kod okvare in zaščite

P0	Če nastavite vrednost C15 01 ali 02, preprečite hladen zrak med delovanjem v načinu ogrevanja, ventilator se ustavi in prikaže P0, če je temperatura cevi <35°C (C16) ali če čas preprečevanja (C14) še ni potekel.
P1	Če nastavite vrednost C15 01 ali 02, preprečite vroč zrak med delovanjem v načinu hlajenja, ventilator se ustavi in prikaže se P1, če je temperatura cevi > 20°C (C17) ali če čas preprečevanja (C14) še ni potekel.
E1	Nepravilno delovanje sonde za notranji zrak
E2	Nepravilno delovanje sonde za temperaturo cevi za vodo, ko je vrednost C15 nastavljena na 02.

10.4 Modbus

- Hitrost prenosa: 9600 bps; Dolžina podatkov: 8 bitov; Stop biti: 1 bit; kontrolni bit: brez kontrole; koda prenosa: šestnajstiška vrednost (način MODBUS RTU); zaznavanje napak: CRC-16 (način MODBUS RTU);
- IP naslov komunikacije MODBUSa pomožne enote: 1-32;
- Ukaz = 03: Navodila za branje več registrov; ukaz = 06: Navodilo za pisanje enega registra; ukaz = 16: Navodila za pisanje več registrov.

Ukaz	Naslov registra	Ime parametra	Razpon parametrov	Privzeta vrednost
03	0	Različica programa termostata št.	1~255	
03	1	Temperatura sobe	-50~500°C	
03/06/16	2	Trenutni način ON / OFF	0: OFF; 1: ON	
03/06/16	3	Trenutna nastavljena temperatura	17°~30°C	
03/06/16	4	Nastavitev sistemskega načina	0: Prezračevanje; 1: Hlajenje, 2: Ogrevanje; 3: Pomožni električni grelnik; 4: Ogrevanje + pomožni električni grelnik	0
03/06/16	5	Nastavite hitrost ventilatorja	1: Low (Majhna); 2: Media; 3: High (velika); 4: Auto	4

Ukaz	Naslov registra	Ime parametra	Razpon parametrov	Privzeta vrednost
03/06/16	6	Ventilator vedno vklopljen / vedno izklopljen (po nastavitvi temperature)	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	7	Izberite enoto temperature	00: °C stopinje Celzija 01: °F stopinje Fahrenheita	0
03/06/16	8	Kompenzacija temperature hlajenja/ ventilatorja	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	9	Kompenzacija temperature električnega/ pomožnega grelnika	-10°C~-10°C/ -18°F~18°F	0°C / 0°F
03/06/16	10	Trajanje preprečevanja mrzlega vetra	00: 0 sekund 05: 5 sekund 10: 10 sekund 15: 15 sekund 30: 30 sekund 60: 60 sekund 90: 90 sekund	0
03/06/16	11	Razlika v temperaturi povratka	1,2,3 C, °C,/ 2,4,6, °F,	1°C / 2°F
03/06/16	12	Komunikacijski naslov IP (Modbus)	01-247	1
03/06/16	13	Če je omogočena zaščita pred zmrzovanjem	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	14	Temperatura nastavitve sredstva proti zmrzovanju	0° ~ 20°C / 32°F ~ 68°F	5°C / 41°F
03/06/16	15	Centraliziran nadzorni blok	00: OFF; 01: ON	0

Ukaz	Naslov registra	Ime parametra	Razpon parametrov	Privzeta vrednost
03/06/16	16	Vrsta sistema	00: Dvocevno hlajenje in ogrevanje 01: Hlajenje z dvema cevema 02: Dvocevno hlajenje + pomožno električno ogrevanje 03: Dvocevno ogrevanje + pomožno električno ogrevanje 04: Dvocevno hlajenje in ogrevanje + pomožno električno ogrevanje 05: Štiri cevi	0
03	17	Ponastavite tovarniške nastavitve	0: Splošno; 1: Ponastavite tovarniške nastavitve	0
03	18	Stanje velike hitrosti ventilatorja	00: OFF; 01: ON	0
03	19	Stanje povprečne hitrosti ventilatorja	00: OFF; 01: ON	0
03	20	Stanje nizke hitrosti ventilatorja	00: OFF; 01: ON	0
03	21	Stanje ventila 1	00: OFF; 01: ON	0
03	22	Stanje ventila 2	00: OFF; 01: ON	0
03/06/16	23	Nastavitev Preprečevanje hladnega/toplega zraka	00: Brez preprečevanja mrzlega vetra, 01: glede na čas (C14), 02: glede na temperaturo (C16/17)	0
03	24	Preprečevanje hladnega zraka temperature	35°C	35°C
03	25	Preprečevanje vročega zraka temperature	20°C	20°C
03	26	Temp. cevi	0~55°C	
03/06/16	27	Avtomatski ponovni zagon	00: IZKLOPLJENO 01: VKLOPLJENO	1

POZOR

- Najmanjši interval podatkovnega paketa je 100 ms. V primeru prevelikega števila podatkov v enem podatkovnem paketu ustrezno prilagodite časovni interval.
- Privzeto stanje ventila 1 in ventila 2 je odvisno od stanja sistema.
- Metoda numerične analize se pri različnih temperaturnih sistemih razlikuje. Pri temperaturi Celzija je vrednost registra 10-krat večja od dejanske temperature. Pri nastavljanju vrednosti registra mora biti vhodna vrednost celoštevilski večkratnik števila 5; v Fahrenheitu je vrednost registra enaka dejanski temperaturi in za nastavitve vrednosti registra ni posebnih določb.

11 Namestitvev

11.1 Previdnostni ukrepi pri nameščanju

- Za zagotovitev pravilne namestitve preberite razdelek „Namestitvev“ v tem priročniku.
- Vsebina tukaj vključuje opozorila, ki vsebujejo pomembne varnostne informacije, ki jih je treba upoštevati.



POZOR

- Servisno službo prosite za ime usposobljenega tehnika, ki bo opravil namestitvev. Uporabniku enote ni treba namestiti.
- Izdelka ne razstavljajte in ne sestavljajte brez dovoljenja.
- Ožičenje mora biti združljivo s tokom žičnega krmilnika.
- Uporabljajte predpisane kable in na priključne sponke ne postavljajte težkih predmetov.

11.2 Namestitveni pripomočki

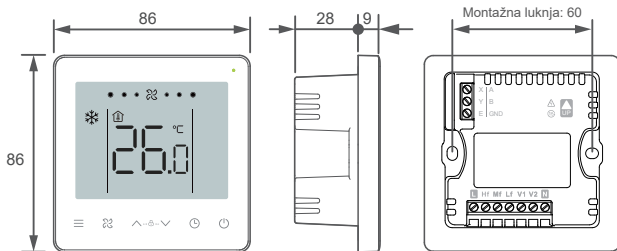
Preverite, ali so na voljo vsi naslednji deli.

Št.	Ime	Kol.	Opombe
1	Žični krmilnik	1	
2	Vijaki s križnimi glavami, M4×25	2	Za uporabo pri namestitvi žičnega krmilnika na priključno omarico
3	Priročnik za uporabo in namestitev	1	
4	Plastična podporna palica	2	Za uporabo pri namestitvi žičnega krmilnika na priključno omarico
5	Priključni kabel temperature sonde za cevi za vodo	1	Za funkcijo proti hladnemu/vročemu zraku nastavite C15 na 02

Prilagodite naslednje kose:

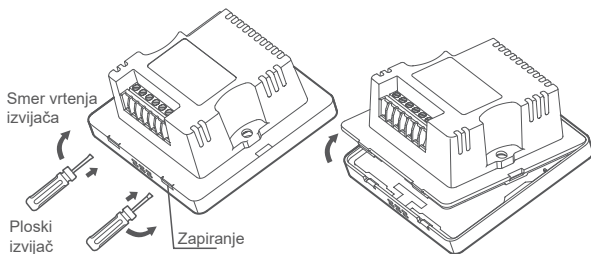
Št.	Ime	Kol.	Opombe
1	Namestitvena škatla (kasetni tip)	1	Splošne specifikacije namestitvene škatle, ki je vgrajena v steno
2	Zaščiten kabel s 3 vodniki	1	RVVP-0,5 mm ² × 3, vgrajen v steno (ni povezan z omrežjem brez priprave)
3	Krmilni kabel (z nevtralnimi kablji in vodnikom)	1	1,5 mm ² × 7, vgrajen v steno
4	Majhen ploski izvijač	1	Uporablja se za namestitev vijakov z režami in odstranitev spodnjega pokrova žičnega krmilnika

11.3 Dimenzije (mm)

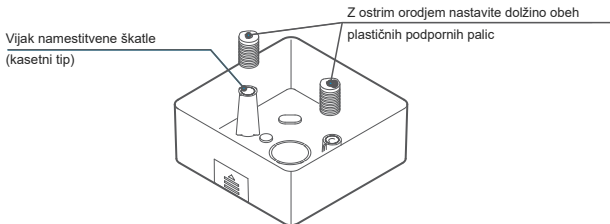


11.4 Načini namestitve

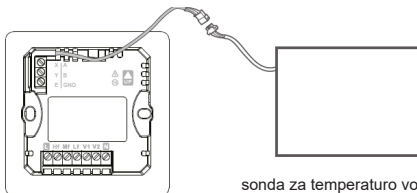
1. Odstranite zadnji pokrov: vstavite ploski izvijač v spodnji zapah žičnega krmilnika in ga obrnite v navedeni smeri, da odstranite zadnji pokrov. Odstranite ploščati kabel, ki povezuje sprednje in zadnje tiskano vezje, in odstranite sprednji pokrov žičnega krmilnika.



2. Namestite podporne palice: Nastavite dolžino dveh plastičnih podpornih palic v opremi. Prepričajte se, da zadnji pokrov žičnega krmilnika ostane v ravni liniji s steno, ko je nameščen na vijakni zatič namestitvene škatle (kasetni tip).



3. Po želji: priključite sondo za funkcijo proti hladnemu/vročemu zraku na termostat.



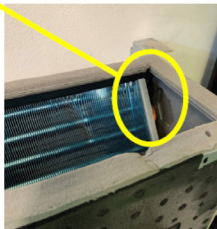
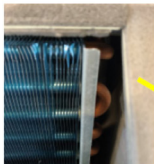
Sonda je s termostatom povezana s 3,5-metrskim podaljševalnim kablom, ki je že priložen in se priključi na kabel, ki prihaja neposredno s tiskanega vezja termostata. Če sonde ne uporabljate, lahko kabel med namestitvijo prerežete ali preprosto skrijete.

SONDA ZA TEMPERATURO VODE

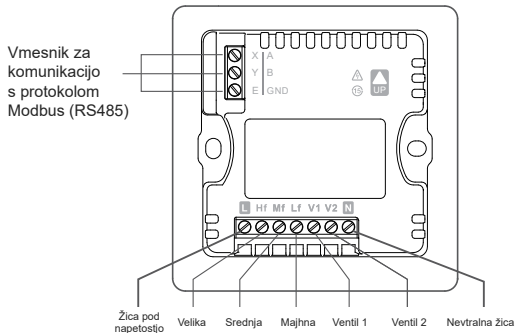
POZOR: funkcija proti hladnemu/vročemu zraku ni združljiva z različico s 4 cevmi.

Če je stroj opremljen s 4 cevmi, preskočite na naslednje faze.

1. Na nasprotni strani od vodnih priključkov baterije pritrdite temperaturno sondo.
Da bi zagotovili pravilno odčitavanje, poskrbite, da je s pomočjo sponke ali objemke nameščena na enega od ovinkov ali cev baterije.
2. Odstranite izolacijsko oblogo ob boku stroja in kabel sonde napeljite ven.
3. Po potrebi odprtino prekrijte s toplotnoizolacijskim trakom.



3. Ožičenje: Kable povežite v skladu z naslednjo shemo ožičenja



⊘ PREPOVEDANO

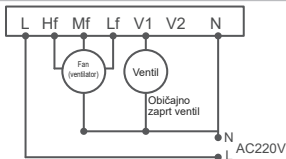
- Ta izdelek mora namestiti usposobljen tehnik.
- Ne priključujte kablov, ko je enota aktivna.
- Nevtralnega in napetostnega kabla ne povežite na koncih X / Y / E. V nasprotnem primeru bo žični krmilnik pregorel.

⚠ OPOZORILO

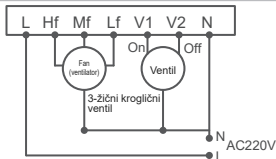
- Pred vklopom enote preverite ožičenje. Nepravilno ožičenje lahko poškoduje žični krmilnik.

Schema namestitve in ožičenja

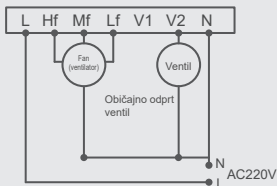
Dvocevno hlajenje/hlajenje in ogrevanje



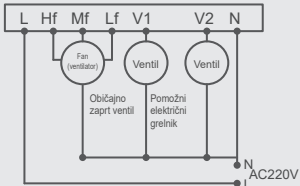
Dvocevno hlajenje/hlajenje in ogrevanje



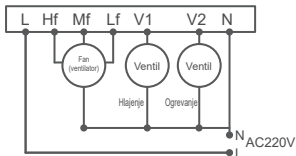
Dvocevno hlajenje/hlajenje in ogrevanje



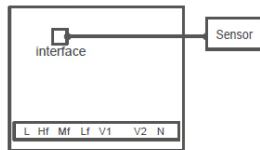
Dvocevno ogrevanje + pomožni električni grelnik
 Dvocevno hlajenje + pomožni električni grelnik
 Dvocevno hlajenje in ogrevanje + pomožni električni grelnik



S štirimi cevmi

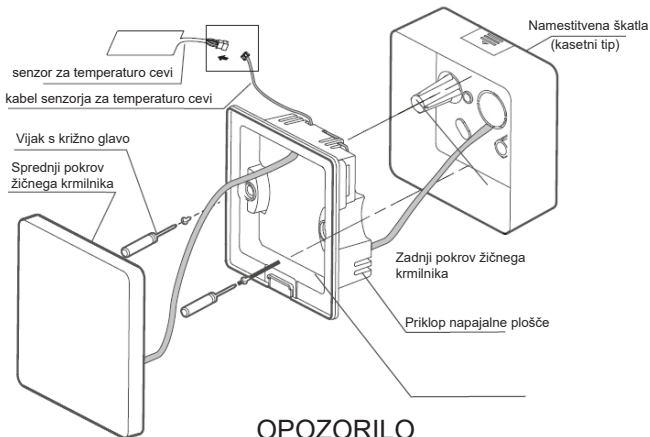


Sonda proti hladnemu/vročemu zraku



4. Kabel zadnjega pokrova vstavite v namestitveno škatlo (kasetni tip).

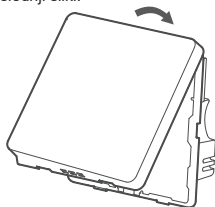
Z vijaki s polkrožno glavo pritrdite zadnji pokrov žičnega krmilnika na namestitveno škatlo (kasetni tip); priključite ploščati kabel, ki povezuje sprednje in zadnje tiskano vezje. Kabel senzorja priključite na napajalno ploščo.



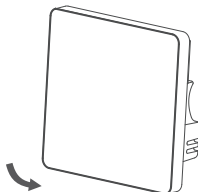
OPOZORILO

- Vijakov ne zategujte preveč, sicer se lahko zadnji pokrov žičnega krmilnika deformira in ga ni mogoče poravnati na površino stene, kar otežuje namestitev ali je nevarno.

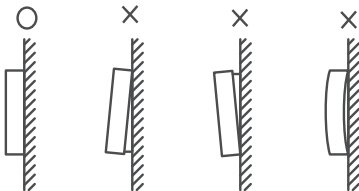
5. Priključite sprednji pokrov žičnega krmilnika na zadnji pokrov, kot je prikazano na naslednji sliki.



Najprej priprite zgornja konca sprednjega in zadnjega pokrova žičnega krmilnika.



Nato pritrdite spodnja konca sprednjega in zadnjega pokrova žičnega krmilnika.



OPOZORILO

- Pri pritrdjevanju sprednjega in zadnjega pokrova poskrbite, da ne bodo blokirani kablji.
- Sprednji in zadnji pokrov morata biti pravilno nameščena. V nasprotnem primeru se lahko sprednji in zadnji pokrov sprostita in razpadeta.

